



# MANUEL D'UTILISATION DU VERIFICATEUR DE CODES- BARRES LVS-95XX SERIES

Label Vision Systems  
101 Auburn Court  
Peachtree City, GA 30269  
USA

Tél:  
+1-770-487-6414

Tél gratuit:  
+1-800-432-9430

Fax:  
+1-770-487-0860

Informations:  
[info@lvs-inc.com](mailto:info@lvs-inc.com)

Internet:  
[www.lvs-inc.com](http://www.lvs-inc.com)



LVS®

FABRICANT LEADER DE SYSTEMES DE CONTROLE  
QUALITE D'IMPRESSION

LVS® IS AN ISO 9001:2008 SOCIETE ENREGISTREE



Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transcrite ou stockée dans un système de recherche, un ordinateur ou autre, sous toute forme ou par tout moyen, magnétique, mécanique, électronique, optique, manuel ou autre, et ne peut être traduite dans une langue étrangère sans l'autorisation écrite expresse de Label Vision Systems, Inc. (LVS®). Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Toutes les publications de LVS® contiennent des informations confidentielles de LVS® et la possession et l'utilisation de ces informations confidentielles sont soumises à des restrictions présentées par LVS® telles que décrites dans les accords de secret applicables et/ou les licences d'utilisations établis par LVS®. L'utilisation de cette publication et des matières qui s'y rapportent en dehors des termes desdits accords est interdite et LVS® se réserve tous les droits de ses publications et des matières qui s'y rapportent.

Le nom LVS® est une marque déposée de Label Vision Systems, Inc.

## Copyright

Copyright © 2014 Label Vision Systems, Inc.  
Tous droits réservés  
Imprimé aux Etats-Unis

## Pour nous contacter

Label Vision Systems, Inc.  
101 Auburn Court  
Peachtree City, GA 30269 USA  
Tél: +1-770-487-6414  
Fax: +1-770-487-0860  
Tél gratuit: +1-800-432-9430  
Informations: [info@lvs-inc.com](mailto:info@lvs-inc.com)  
Internet: [www.lvs-inc.com](http://www.lvs-inc.com)

# Table des matières

<b>Avis d'arrêt de production du produit .....</b>	<b>5</b>
<b>Exposé général.....</b>	<b>6</b>
<b>Assistance à l'installation.....</b>	<b>8</b>
<b>Consignes de sécurité importantes .....</b>	<b>12</b>
<b>Caractéristiques logicielles pour l'INTEGRA série 95XX.....</b>	<b>13</b>
<b>Caractéristiques matérielles pour l'INTEGRA 9510 et la tête de lecture auxiliaire .....</b>	<b>16</b>
<b>Spécifications matérielles pour l'INTEGRA 9570 .....</b>	<b>17</b>
<b>Spécifications matérielles pour l'INTEGRA 9580 .....</b>	<b>18</b>
<b>Caractéristiques matérielles pour l'INTEGRA 9500 .....</b>	<b>19</b>
<b>Caractéristiques matérielles pour INTEGRA 9505 .....</b>	<b>20</b>
<b>Fonctionnement de base .....</b>	<b>21</b>
<b>L'onglet Accueil .....</b>	<b>26</b>
<b>L'onglet Configuration.....</b>	<b>29</b>
Caméra .....	29
Mode de notation.....	31
Standards d'Application.....	33
Création des rapports personnalisés .....	37
Données actuelles.....	37
Configuration du système.....	38
Options possibles .....	45
Changer le mot de passe .....	46
<b>Onglet Calibrage .....</b>	<b>47</b>
Calibrer le système.....	48
Instructions de maintenance préventive de la carte d'essai standard de conformité calibrée .....	51
Carte de calibrage de la conformité de la matrice des données.....	52
<b>Onglet Notation .....</b>	<b>54</b>
Section 1: Codes 1D .....	54
1. Note générale.....	55
2. Note ISO .....	57
3. Case de vision.....	58
4. Graphique à barres des notes .....	61
5. Section des paramètres ISO/IEC.....	62
6. Défaut (paramètre Non-ISO) .....	63
Autres outils de l'écran Notation .....	64
Section 2: Codes matriciels .....	73
Vérifier un code matriciel.....	73

Section Vision .....	73
Codes Multi-Rotation .....	76
Section 3: Codes à plusieurs lignes bidimensionnels .....	78
Vérifier un code PDF 417 ou Micro PDF 417 .....	78
Vérification du composite GS1 Databar .....	79
Vérifier un code composite .....	80
<b>Onglet Zoom .....</b>	<b>81</b>
<b>Onglet Profil.....</b>	<b>82</b>
Section Vision .....	85
<b>Onglet Structure.....</b>	<b>90</b>
Impression.....	90
Utiliser l'analyse de la structure des données.....	91
Exemple d'analyse de structure des données .....	92
<b>Onglet Archives.....</b>	<b>93</b>
Importer une image à partir du fichier .....	94
Exporter une image vers un fichier .....	96
Rapports récents (des 30 derniers jours).....	97
Détruire en deçà d'une date spécifique .....	98
Historique des mises à jour du logiciel.....	100
Rapport d'audit de traçabilité .....	100
Rapport de calibrage .....	100
Rapport de référence .....	100
Bouton Exporter les données de référence .....	100
Modification de la connexion SQL .....	101
Créer une base de données de secours.....	104
Naviguer dans la base de donnée de secours.....	105
Imprimer un rapport archivé .....	105
<b>Calendrier de maintenance préventive .....</b>	<b>106</b>
<b>Documentation .....</b>	<b>109</b>
Déclaration de conformité.....	109
Déclaration de conformité à ISO/IEC 15416:2000(E) et à la traçabilité NIST.....	110
Déclaration de certification CE pour le vérificateur de codes-barres INTEGRA 95XX Series .....	111

# Avis d'arrêt de production du produit

## Arrêt de production du produit INTEGRA 9500

Au 31 décembre 2011, LVS® interrompra la production de l'INTEGRA 9500; le système bénéficiera toujours d'un support, à partir du 31 décembre 2011, jusqu'au 31 décembre 2015.

La réparation de l'INTEGRA 9500 sera basée sur la disponibilité des pièces détachées et sera à la discrétion de Label Vision Systems, Inc.

## Arrêt de production du produit INTEGRA 9505

Après l'introduction de l'INTEGRA 9510 sur le marché, LVS® interrompra la production de l'INTEGRA 9505. L'INTEGRA 9505 bénéficiera toujours d'un support pendant quatre ans, jusqu'au 31 décembre 2015. Après l'arrêt de production, la réparation de l'INTEGRA 9505 sera basée sur la disponibilité des pièces détachées et est à la discrétion de Label Vision Systems, Inc.

## Exposé général

Ce manuel présente le mode d'emploi des systèmes de vérification de code-barres INTEGRA série 95XX, comprenant l'INTEGRA 9510, 9570, 9580, 9505, 9500, ainsi que les têtes de lecture auxiliaires\* (voir les appareils ci-dessous).



INTEGRA 9510  
et tête de lecture auxiliaire



INTEGRA 9570  
(EN ATTENTE DE BREVET)



INTEGRA 9580



INTEGRA 9505  
et tête de lecture auxiliaire



INTEGRA 9500

\* Les têtes de lecture auxiliaires sont utilisées en tant qu'appareil de lecture alternatif pour des codes-barres de notation de dimensions différentes nécessitant un champ de vision et des dimensions X minimales ou une taille de cellule différents de ceux du vérificateur de code-barres INTEGRA principal.

**IMPORTANT:** L'ordinateur de l'utilisateur connecté au lecteur auxiliaire de 5MP doit utiliser le logiciel INTEGRA 95XX version 3.0.8 ou supérieure.

Les options standard du système l'INTEGRA 95XX sont documentées dans ce manuel. Des options améliorées personnalisées sont documentées en « Annexe G. Options personnalisées. » L'Annexe G aborde les sujets suivants :


- Vérification de plusieurs codes- barres
- Modification du rapport de vérification en un format une seule colonne
- Modification des lignes de signature du rapport de vérification
- Modification des réglages CommPort
- Ouverture de session automatique
- Fermeture de Windows®
- Annulation de l'exportation
- Rapports personnalisés
- Impression du « Rapport d'analyse de la structure des données » avec le « Rapport de vérification »
- Exclusion de « tous » (Multi-zones ou Multi-Rotation) pour l'exportation
- Réinitialisation du mot de passe du compte
- Touche de raccourci standard d'application
- Procédure de notation décimale

L'Annexe G se trouve sur le CD d'installation inclus dans l'emballage de votre système.

# Assistance à l'installation

Pour une assistance à l'installation du logiciel de tout système INTEGRA 95XX, reportez-vous au « Guide d'installation logiciel série INTEGRA 95XX ».

**IMPORTANT:** Le système INTEGRA 95XX est livré sur votre site emballé dans un emballage d'expédition spécialement conçu. NE jetez PAS cet emballage d'expédition, au cas où vous ayez à expédier ou à stocker ce système, pour toute raison. Si vous n'utilisez pas cet emballage pour renvoyer votre produit à LVS®, la garantie ne pourra être appliquée.

 **IMPORTANT :** Tous les systèmes INTEGRA 95XX doivent utiliser la carte de calibrage et le CD d'installation livrés avec le système. Le système INTEGRA 95XX, la carte de calibrage et le CD d'installation utilisent le même numéro de série et doivent être utilisés conjointement les uns avec les autres pour obtenir des résultats de calibrage corrects. Tout manquement à utiliser la carte de calibrage et le CD d'installation livrés avec le système donnera des résultats de calibrage incorrects.



## Manuels du système

Vous trouverez les manuels du système INTEGRA 95XX :

CD d'installation	Chaque achat de système reçoit un CD d'installation contenant le logiciel d'installation et le manuel du système. Voir la note ci-dessous.
Ordinateur	Après l'installation réussie du logiciel INTEGRA 95XX, les manuels du système sont situés dans les chemins ci-dessous : <b>Windows 7 (64 bits) :</b> C:\Program Files (x86)\I9500\Manuals <b>Windows 7 (32 bits) :</b> C:\Program Files\I9500\Manuals <b>Windows XP :</b> C:\Program Files\I9500\Manuals
Bureau de l'ordinateur	Après avoir installé le logiciel INTEGRA 95XX, une icône « Manuels LVS » est placée sur le bureau de l'ordinateur. Double-cliquez sur l'icône « Manuels LVS » sur le bureau pour accéder aux manuels du système.


### **Nota : Manuels situés sur le CD d'installation :**

Lorsque vous insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD avec Autorun activé, des écrans apparaissent automatiquement et vous invitent à installer le logiciel INTEGRA 95XX. Si vous souhaitez voir ou imprimer les manuels du CD d'installation **avant d'installer le logiciel INTEGRA 95XX**, suivez les étapes ci-dessous :

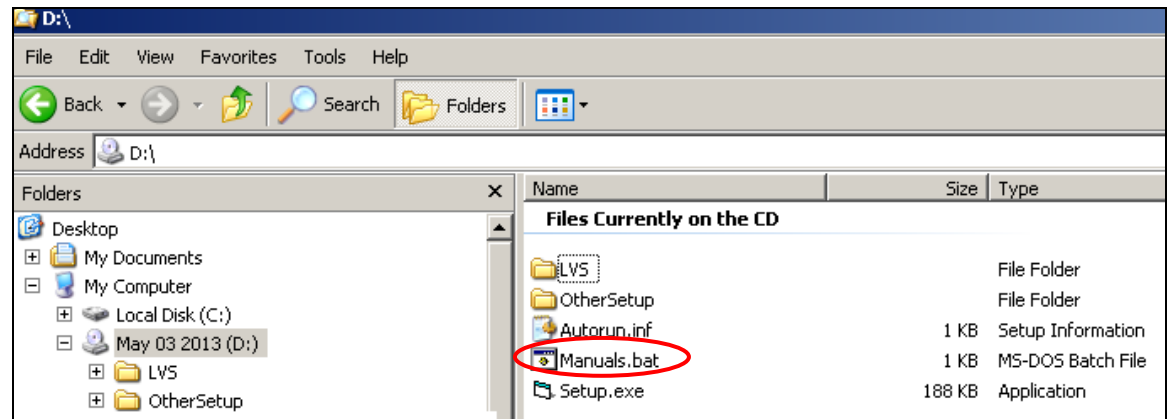
**Important :** Les étapes suivantes varient selon les systèmes d'exploitation Windows® XP ou Windows® 7. Suivez les instructions ci-dessous selon le système d'exploitation qui se trouve sur l'ordinateur exécutant le logiciel INTEGRA 95XX.

## Instructions d'utilisation Windows XP

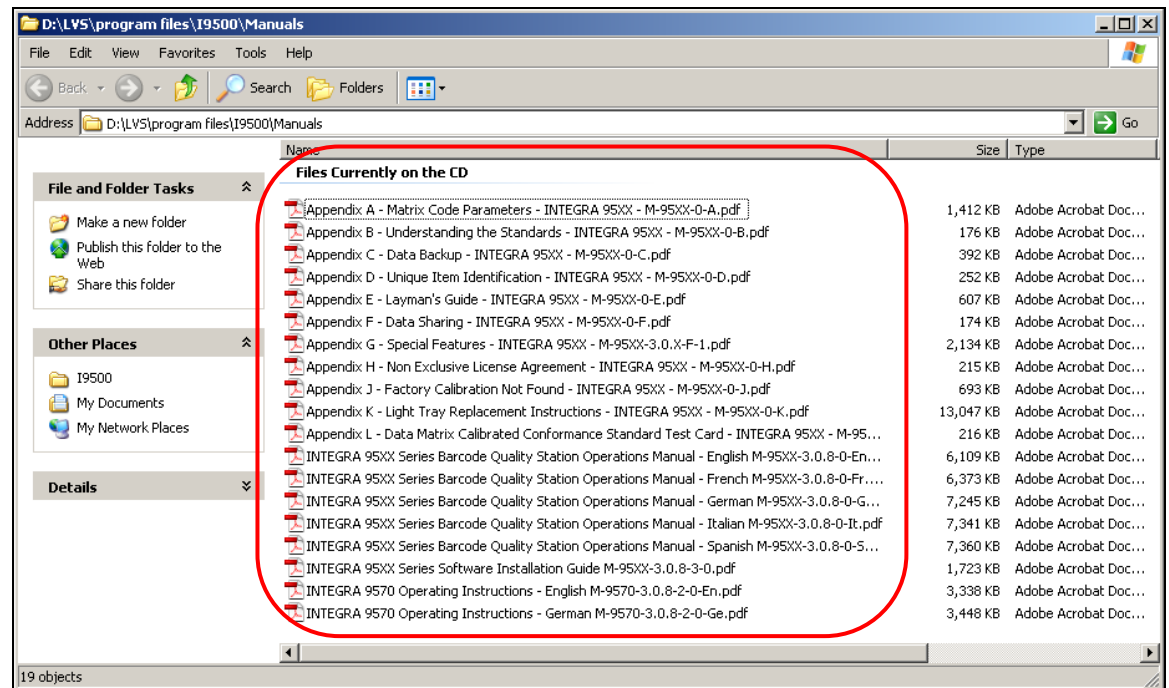
1. Appuyez et **maintenez** la touche SHIFT enfoncée pendant 30 secondes tout en insérant le CD d'installation dans le lecteur de CD. Ceci empêche le système de lancer automatiquement les fichiers d'installation INTEGRA 95xx.

 **Attention :** vous devez maintenir enfoncée la touche SHIFT pendant 30 secondes. Relâcher la touche SHIFT avant 30 secondes lancera le processus d'installation du logiciel. Si cela se produit, éjecter puis réinsérer le CD d'installation et suivre de nouveau l'étape 1.

2. Après 30 secondes, relâchez la touche SHIFT.
3. Ouvrez l'explorateur Windows et naviguez sur le répertoire du lecteur de CD contenant le CD INTEGRA 95XX (généralement D:\).
4. Double-cliquez sur le fichier « Manuals.bat ».

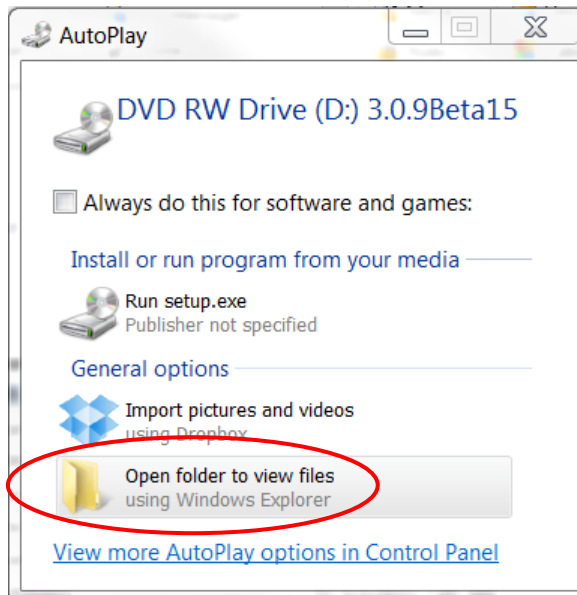


5. Une fenêtre s'ouvre contenant les manuels qui se trouvent sur le CD d'installation.

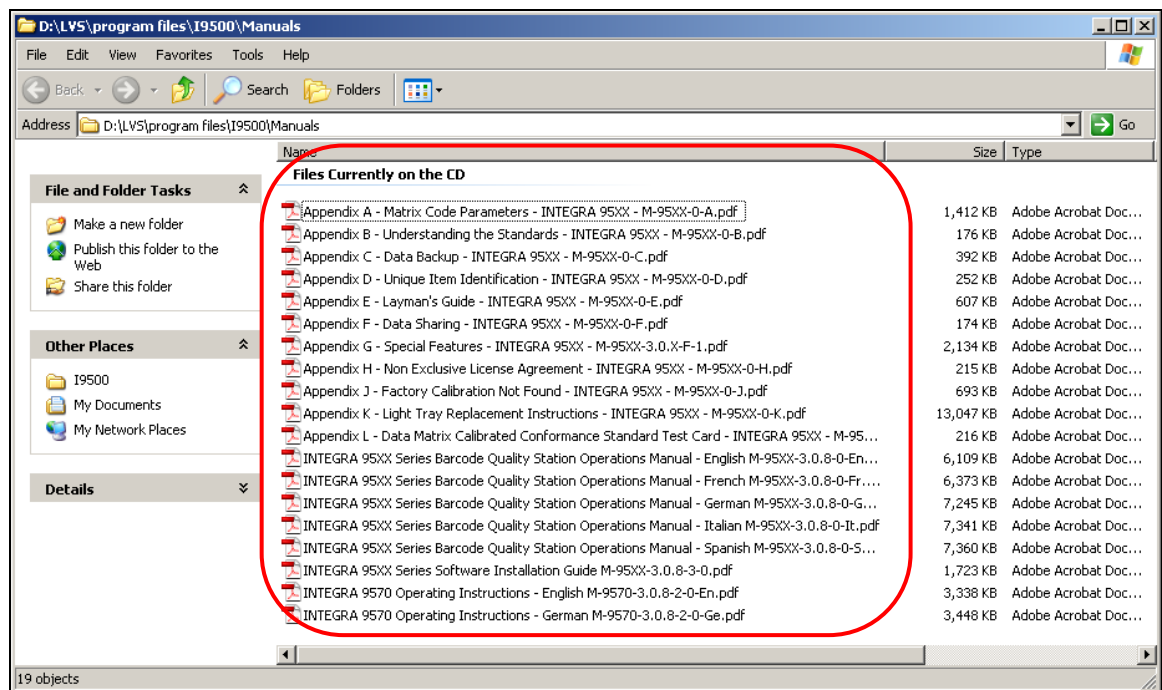


## Instructions d'utilisation Windows 7

1. Insérez le CD d'installation dans le lecteur de CD. La fenêtre suivante apparaît.



2. Cliquez sur « Ouvrir le dossier pour voir les fichiers ».
3. Une fenêtre s'ouvre contenant les manuels qui se trouvent sur le CD d'installation.



# Consignes de sécurité importantes



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une notice d'utilisation et d'entretien importante dans le document joint à cet appareil.

Cet appareil a été conçu pour fonctionner pendant des années en toute sécurité et fiabilité. Cependant, comme pour tous les matériels électriques, il vous faut prendre certaines précautions basiques afin d'éviter des blessures personnelles ou des endommagements du système.

- Avant d'utiliser le système, veuillez lire avec précautions toutes les notices d'installation et d'utilisation.
- Suivez les étiquettes de notices d'avertissement sur le système.
- Pour protéger votre système de tout risque de surchauffe, assurez-vous qu'aucune ouverture du système n'est bloquée.
- N'insérez jamais rien dans les ouvertures du système.
- N'utilisez pas le système près d'une source d'eau et ne renversez pas de liquide dedans.
- Tous les composants utilisés pour créer votre système sont certifiés UL et CE. Tous les circuits ont été conçus pour incorporer un maximum de sécurité. Cependant, tout matériel utilisant des voltages électriques peut causer des blessures corporelles s'il n'est pas correctement manipulé.
- N'essayez pas de travailler sur le système alors que les lignes électriques principales sont branchées.
- Assurez-vous que la source d'alimentation CA correspond aux puissances listées pour le système. Si vous avez des doutes, vérifiez auprès de votre revendeur ou le service d'électricité local.
- Faites attention à ne pas placer un câble électrique CA dans un endroit où on peut marcher dessus. Si le câble CA est endommagé ou effiloché, remplacez-le immédiatement.
- Evitez de regarder directement dans les lumières du système. Si vous devez examiner les lumières ou regarder tous les composants proches des lumières, assurez-vous tout d'abord d'éteindre celles-ci. Si ce n'est pas possible, portez alors des verres polarisants lorsque vous examinez les lumières.
- Pour éviter d'endommager le système, fermez et débranchez celui-ci avant de le nettoyer.
- Si le système a besoin d'être réparé, consultez Label Vision Systems ou votre distributeur LVS®.

# Caractéristiques logicielles pour l'INTEGRA série 95XX

Les symbologies utilisées comprennent:

SYMBOLOGIE	STANDARD(S) UTILISE(S)
PPN (Numéro de produit pharmaceutique)	Système de codage IFA / Spécification de code PPN
Code 39	ISO 16388
ITF (2 parmi 5)	ISO 16390
ITF-14	ISO 16390 & Spécifications générales GS1
Code-128	ISO 15417
GS1-128	ISO 15417 & Spécifications générales GS1
GS1-128 avec CC-A	ISO 15417, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1-128 avec CC-B	ISO 15417, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1-128 avec CC-C	ISO 15417, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
Code 93	AIM BC5
Codabar	AIM BC3
UPC-A	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-A avec 2 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-A avec 5 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-A avec CC-A	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
UPC-A avec CC-B	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
UPC-E	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-E avec 2 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-E avec 5 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
UPC-E avec CC-A	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
UPC-E avec CC-B	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
EAN-13	ISO 15420 & GS1 Spécifications générales
EAN-13 avec 2 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & GS1 Spécifications générales
EAN-13 avec 5 chiffres supplémentaires	ISO 15420 & GS1 Spécifications générales
EAN-13 avec CC-A	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
EAN-13 avec CC-B	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
EAN-8	ISO 15420 & Spécifications générales GS1
EAN-8 avec CC-A	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
EAN-8 avec CC-B	ISO 15420, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14	ISO 24724 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14 avec CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1

SYBOLOGIE	STANDARD(S) UTILISE(S)
GS1 Databar – 14 avec CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & General Specifications GS1
GS1 Databar – 14 caractères	ISO 24724 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14 caractères avec CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar – 14 caractères avec CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Limited	ISO 24724 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Limited avec CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Limited avec CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded	ISO 24724 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded Stacked	ISO 24724 & GS1 Spécifications générales
GS1 Databar Expanded Stacked CC-A	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Databar Expanded Stacked CC-B	ISO 24724, ISO 24723 & Spécifications générales GS1
GS1 Data Matrix	ISO 16022 & Spécifications générales GS1
Data Matrix	ISO 16022
PDF-417	ISO 15438
Micro PDF-417	ISO 24728
QR Code 2005	ISO 18004
Micro QR Code 2005	ISO 18004
Aztec	ISO 24778
Laetus Pharmacode	Laetus
MaxiCode	ISO 16023
Han Xin	Version de spécification AIM

## Notes supplémentaires

- Les spécifications générales GS1 peuvent être obtenues en contactant votre bureau GS1 local.
- Les standards de symbologie ISO peuvent être obtenus par ce lien:  
<http://www.iso.org/iso/en/CatalogueListPage.CatalogueList?ICS1=35&ICS2=40&ICS3=&scopelist=>

Les standards de symbologie AIM peuvent être obtenus par ce

<https://www.aimglobal.org/estore/>

En plus d'observer les spécifications de symbologie, l'INTEGRA série 95XX se conforme aux standards suivants:

- ISO 15415 – Spécification d'essai de la qualité d'impression du code-barres – Symboles bidimensionnels

- ISO 15416 – Spécification d'essai de la qualité d'impression du code-barres – Symboles linéaires
- ISO 15426-1 – Spécifications de conformité du vérificateur de code-barres - Partie 1: Symboles linéaires
- ISO 15426-2 - Spécifications de conformité du vérificateur de code-barres - Partie 2: Symboles bidimensionnels



# Caractéristiques matérielles pour l'INTEGRA 9510 et la tête de lecture auxiliaire

## Propriétés physiques

- Profondeur = 230 mm (9.062 pouces)
- Largeur = 282 mm (11.125 pouces)
- Hauteur = 266,7 mm (10.5 pouces)
- Fenêtre de visualisation = 127 mm x 177,79 mm
- Poids:
  - Poids du produit non emballé (unité INTEGRA 9510 seule) = 2,72 kg
  - Poids du produit emballé (inclut tous les éléments emballés dans un carton d'expédition, tels que l'alimentation, les câbles, les manuels, etc.) = 5,89 kg

## Couvercle supérieur

- 139,7 mm x 190,5 mm
- Poids = 162,65 grammes

## Caméra vidéo

- Monochrome
- 5.0 mégapixel

## Conditions PC minimales

(PC fourni par l'utilisateur)

- Windows® XP Professional ou Windows® 7 (**Windows® Vista n'est pas supporté**)
- Intel® Core™ 2 Duo Processeur (ou équivalent)
- RAM 2 GB
- Résolution 800 x 600
- Un port USB 2.0 disponible (*pièces supplémentaires requises pour chaque tête de lecture auxiliaire utilisée*)

**IMPORTANT:** L'ordinateur de l'utilisateur connecté au lecteur auxiliaire de 5MP doit utiliser le logiciel INTEGRA 95XX version 3.0.8 ou supérieure.



## Source lumineuse

- Lumière blanche
- Filtre rouge (660 nm). Vitre transparente disponible à la vente en option.

## Entrées / Sorties

- Port USB 2.0
- l'alimentation 12 vdc @ 2.5 amps (minimale)

## Température de service

- 10° C (50° F) à 30° C (86° F)

## Température de stockage

- 0° C (32° F) à 40° C (104° F)

## Degré hygrométrique

- 20% à 70% (sans condensation)

## Etalonnage

L'un des suivants:

- Etalonné EAN/UPC Carte d'essai de conformité (LVS® pièce # CAL002)
- Etalonné GS1-128 Carte d'essai de conformité (LVS® pièce # CAL003)



# Spécifications matérielles pour l'INTEGRA 9570

EN ATTENTE DE BREVET

## Propriétés physiques

<b>Hauteur</b>		
▪ Hauteur du vérificateur	2,13 pouces	54,10 mm
▪ Hauteur totale y compris poignée	4 pouces	01,6 mm
<b>Longueur</b>	3,94 pouces	100,08 mm
<b>Largeur</b>	6,56 pouces	166,62 mm
<b>Poids</b>	2,3 livres	1,04 kg



## Caméra linéaire

- 400 DPI
- Tête de capteur flottante

## Largeur totale de balayage

- 5,4 pouces (137,16 mm) en format horizontal  
*Jusqu'à 12,0 pouces (305 mm) en format vertical*

## Dimension minimale

- 1D (Largeur des barres étroites) : 8,8 mils (0,0088 pouces) (0,223 mm)
- 2D (Taille de la cellule) : 12,5 mils (0,0125 pouces) (0,317 mm)

## Vérification

- Codes 1D et 2D conformes aux normes ISO/IEC et aux spécifications générales GS1

## Conditions PC minimales

(PC fourni par l'utilisateur)

- Windows® XP Professional ou Windows® 7  
**(Windows® Vista n'est pas supporté)**
- Processeur Intel® Core™ 2 Duo (ou équivalent)
- 2 GB RAM
- Résolution 800 x 600
- Un port USB 2.0 disponible

## Source lumineuse

- Lumière rouge
- 660 nm

## Entrées / Sorties

- Port USB 2.0

## Température de service

- 10 °C (50 °F) à 30 °C (86 °F)

## Température de stockage

- 0 °C (32 °F) à 40 °C (104 °F)

## Humidité relative

- 20 % à 70 % (sans condensation)

## Etalonnage

- Etalonné EAN/UPC Carte d'essai de conformité (LVS® pièce # CAL002)

*Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis*

# Spécifications matérielles pour l'INTEGRA 9580

## Dimensions

Hauteur	215.9 mm
Largeur	120.6 mm
Profondeur	139.7 mm
Poids	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hors emballage = .44 kg</li> <li>Avec emballages et autres accessoires (câbles, manuels, etc.) = Environ 1.81 kg</li> </ul>

## Caméra

- Caméra 5.0 mégapixels
- Distance avec l'objet : en contact

## Champs de vision

- 76.19 mm horizontalement
- 57.15 mm verticalement

## Dimension X Minimum du code à barres

- 1D = 0.10 mm
- 2D = 0.15 mm

## Exigences PC Minimum PC

(PC fourni par le client)

- Windows® XP Professional ou Windows® 7 (Windows® Vista non compatible)
- Double processeur Intel® Core™ (ou équivalent)
- 2 GO RAM
- Résolution 800 x 600
- Un port USB 2.0 disponible

## Alimentation requise

- Alimenté USB 5V CC @ 180mA

## Source d'éclairage

- Filtre rouge 660 nm



## Communication

- Câble USB 2.0 A/MINI-B (3048 mm)

## Température de service et de stockage

- 4° C (40° F) à 46° C (115° F)

## Humidité relative

- 5% à 95% (sans condensation)

## Calibrage

- Carte de test de conformité calibrée EAN/UPC (LVS® partie # CAL002)

## Conformité sécurité

- Conforme RoHS/WEEE
- CE

*Spécifications et photos sujettes à modification sans préavis*

# Caractéristiques matérielles pour l'INTEGRA 9500

## Source lumineuse

- Lumière blanche
- Filtre rouge
- 660 nm

## Entrées/ Sorties

- 3 ports USB
- 1 Port série
- 1 Port VGA externe
- Souris USB externe
- 10/100 LAN (Ethernet)
- 12 vdc @ 1 amp (nominal)
- 5 vdc @ 2.4 amps (nominal)

## Alimentation électrique principale:

- Fusible interne (5A)
- Alimentation électrique 350 watts ATX
- 50/60 hz 100 à 240 VCA

## Ecran

- Intégré
- 53,6 cm
- Ecran LCD 800 x 600 LCD

## Caméra vidéo

- Monochrome
- 2.1 ou 1.3 Mégapixel

## Température de service

- 10° C (50°F) to 30° C (86°F)

## Degré hygrométrique

- 20% à 70% (sans condensation)

## Température de stockage

- 0°C (32°F) à 40°C (104°F)

## Configuration

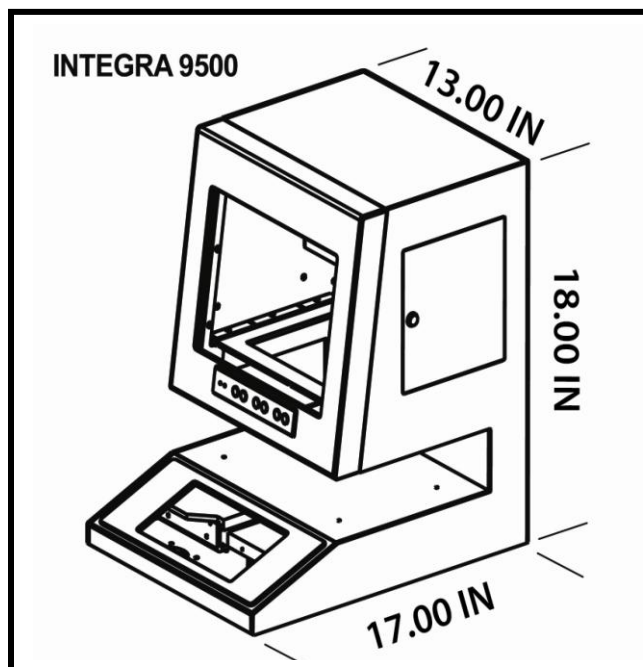
- Carte de calibrage EAN/UPC
- Numéro de pièce: CAL 002  
OU
- Carte d'essai GS1-128 T  
Numéro de pièce: CAL003

## Ordinateur

- Intel
- Mémoire 512 MB
- Disque dur 40 GB (minimum)
- CD / DVD Re-writer
- Windows XP Professional
- 12V @ 4.87 A
- 5V @ 12.2 A
- Clavier en élastomère

## Propriétés physiques

- L = 432 mm (17")
- I = 330 mm (13")
- H = 18 mm (18")
- Poids = 12.5 kg (27.5 lbs)



Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

# Caractéristiques matérielles pour INTEGRA 9505

## Source lumineuse

- Lumière blanche
- Filtre rouge
- 660 nm
- 12 vcc @ 1.6 amps

## Entrées/ Sorties

- Port USB 2.0
- 12 vcc @ 1.10 amps

## Caméra vidéo

- Monochrome
- 2.1 ou 1.3 Mégapixel

## Température de service

- 10° C (50°F) à 30° C (86°F)

## Degré hygrométrique

- 20% à 70% (sans condensation)

## Température de stockage

- 0°C (32°F) à 40°C (104°F)

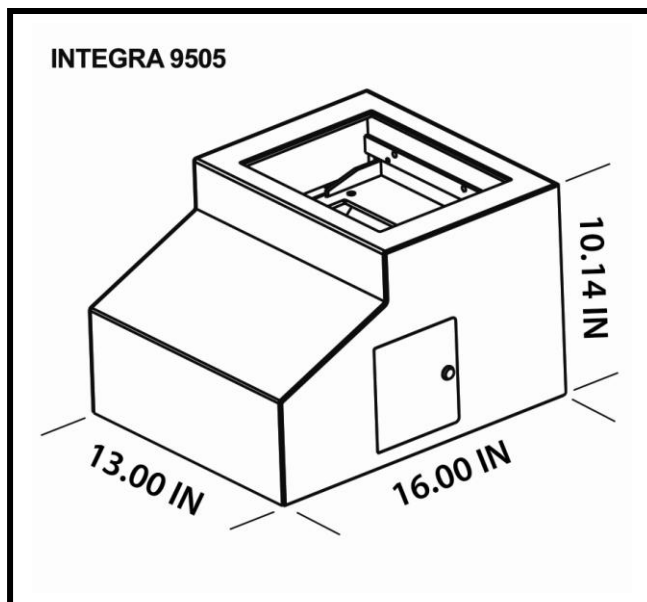
## Propriétés physiques

- L = 406 mm (16")
- I = 330 mm (13")
- H = 258 mm (10.14")
- Poids = 5 kg (10lbs)

## Besoins informatiques (PC non fourni)

- Windows XP Professional
- Intel Celeron 2.4 Ghz
- MEV 512 MB (1 GIG recommandé)
- Disque dur de 40 GB
- Résolution 800 x 600
- (2) Ports USB 2.0 ports

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



## Configuration

- Code-barres EAN/UPC  
Pièce détachée numéro: CAL 002  
OU
- Carte d'essai GS1-128  
Pièce détachée numéro: CAL 003

# Fonctionnement de base

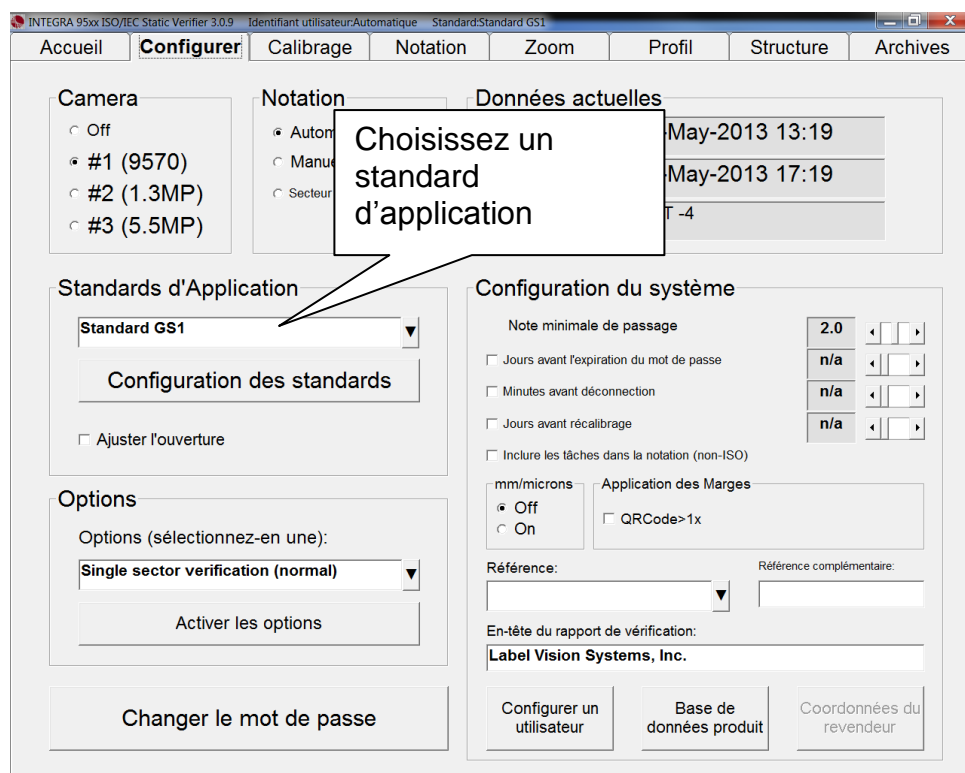
Les procédures opérationnelles de base pour l'INTEGRA série 95XX sont listées ci-dessous:

1. Mettre le système en marche et attendre pendant 2 minutes que les lumières se stabilisent.
2. Le système est installé avec des onglets situés en haut de l'écran. Chaque onglet est décrit dans ce manuel.

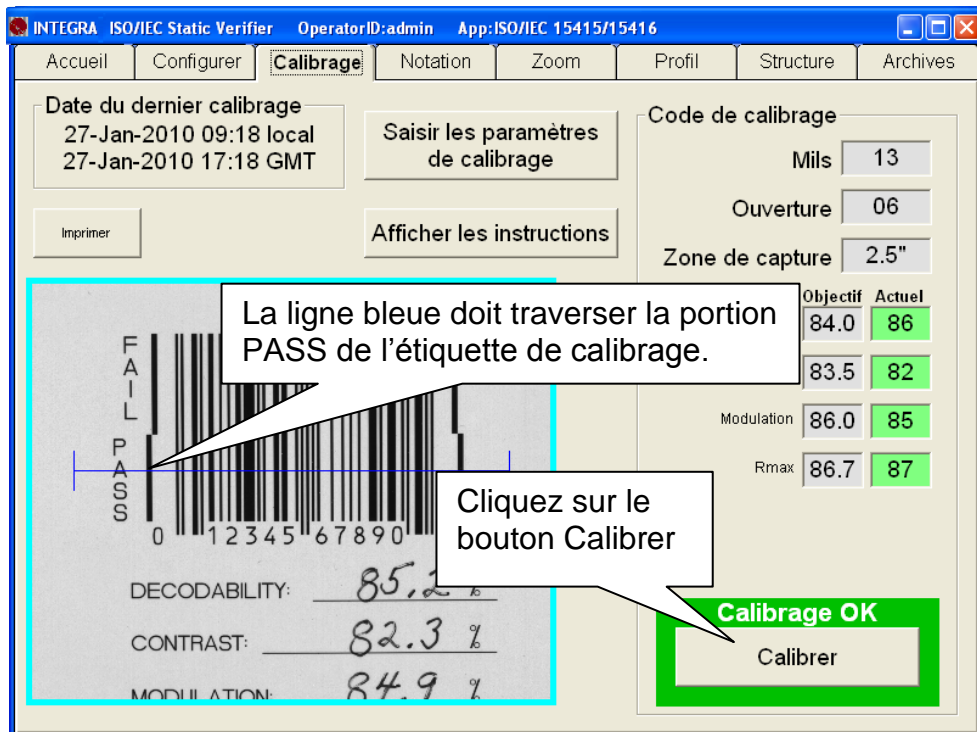


Cliquez sur l'onglet **Configurer** et choisissez le Standard d'Application souhaité (voir l'image ci-dessous)

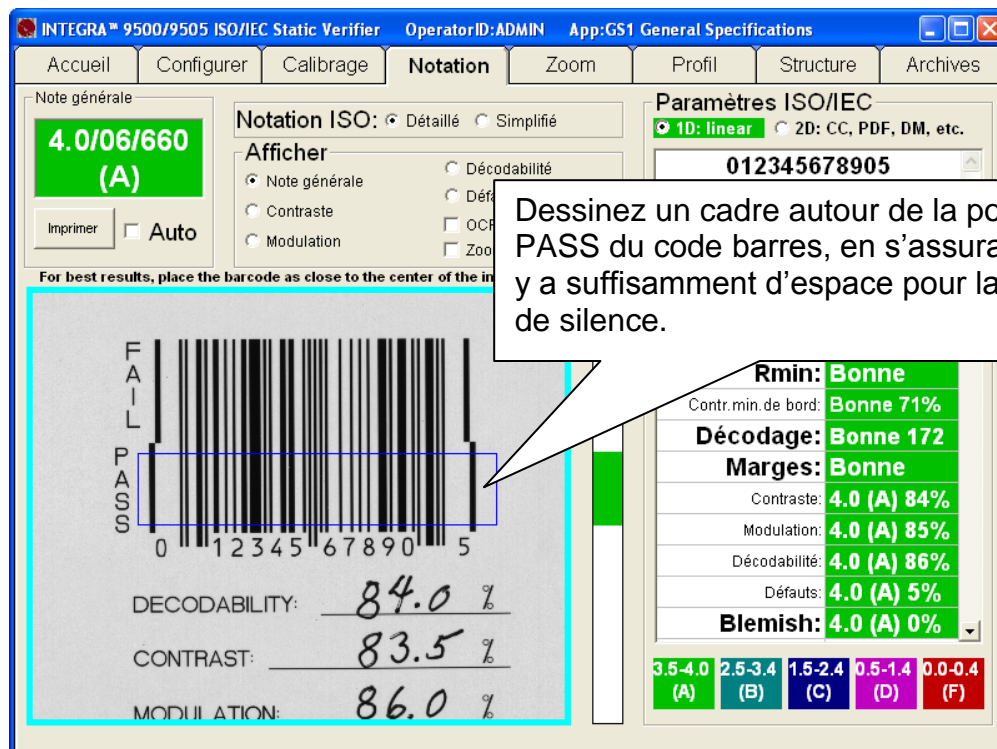
 **Nota:** Lorsqu'il est demandé l'ID et le mot de passe de l'opérateur, entrez admin, à la fois pour l'ID et le mot de passe de l'opérateur.



3. Cliquez sur l'onglet **Configurer** et configurez le système en plaçant l'un des codes-barres Master Grade (situés sur la carte de calibrage fournie) au centre du champ de vision, en vous assurant que la ligne bleue passe par la portion « PASS » de l'étiquette de configuration. Puis, cliquez sur le bouton Calibrage (voir l'image ci-dessous)



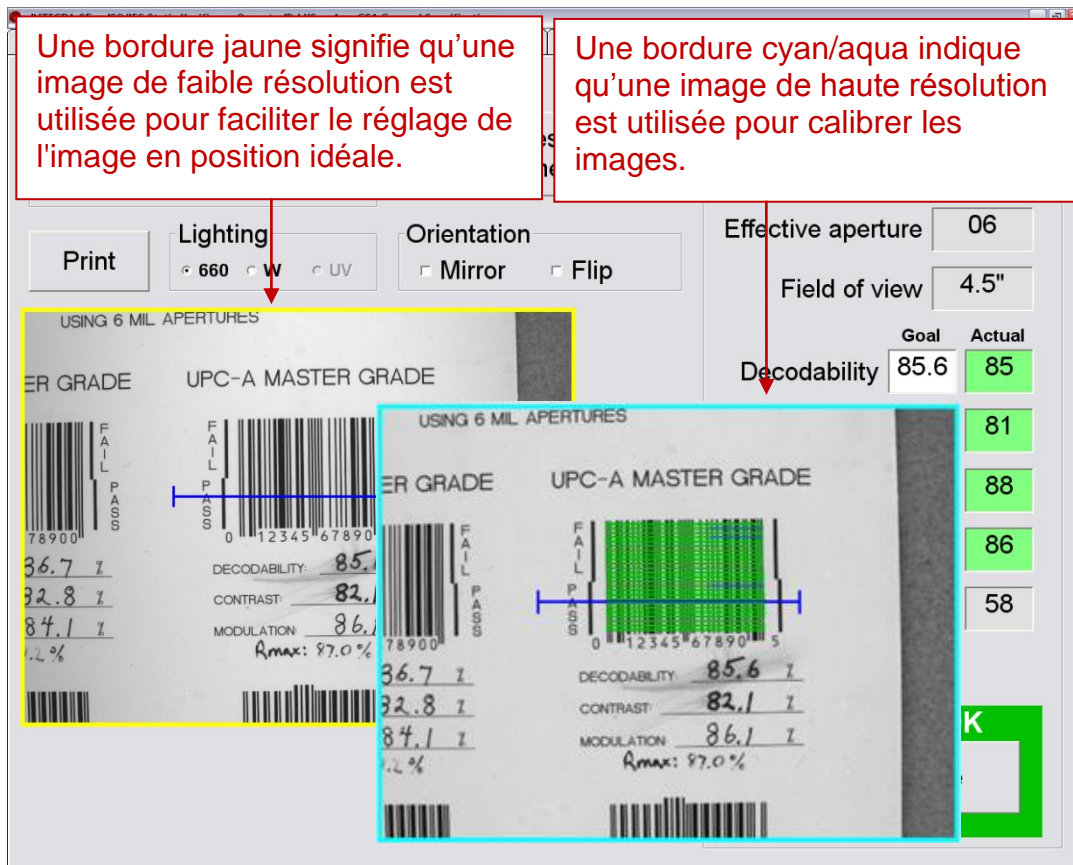
4. Cliquez sur l'onglet **Notation**, placez un code-barres dans le champ de vision et dessinez un cadre tel que montré dans l'image ci-dessous. Les résultats de vérification sont affichés immédiatement.  
**Important:** Placez le code-barres aussi près du centre du champ de vision que possible.





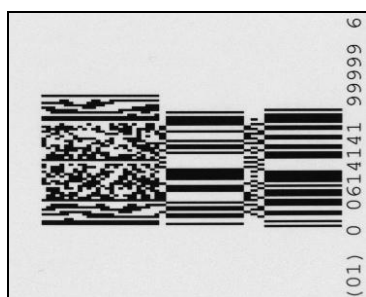
**IMPORTANT:**

Lorsque vous utilisez l'INTEGRA 9510 avec une caméra 5.0 mégapixel (MP), la bordure autour de l'aperçu d'image s'affiche en jaune si une image est positionnée dans le champ de vision. Une bordure jaune signifie qu'une image de plus faible résolution est utilisée pour faciliter le réglage de l'image en position idéale. Lorsque la position idéale est définie, immobilisez l'image. Lorsqu'aucun mouvement n'est détecté dans le champ de vision, la bordure de l'aperçu d'image s'affiche en cyan/aqua indiquant qu'une image de plus haute résolution est utilisée pour le calibrage des codes barres. (Voir les exemples ci-dessous).



**IMPORTANT:** Les codes-barres peuvent être vérifiés dans tous les sens tant que c'est un nombre entier multiple de 90 degrés. Voir les exemples sur la page suivante :

**Code-barres vérifiés horizontalement:**



**Code-barres vérifiés verticalement:**



➡ **Pour imprimer les résultats:**

Pour imprimer les résultats de vérification, cliquez sur le bouton **IMPRIMER**, en haut à gauche de l'écran de l'onglet **NOTATION**.

➡ **Pour lire le rapport:**

Pour lire le rapport, cliquez à droite sur le bouton **IMPRIMER** et un document HTML sera créé et affiché sur l'écran (voir l'Image ci-dessous). La version HTML peut être sauvegardée comme fichier PDF en téléchargeant un logiciel de convertisseur PDF gratuit sur Internet à l'ordinateur. Reportez-vous à la section « **1. Note globale** », dans la section « **Onglet Notation** » de ce manuel pour obtenir des instructions détaillées.

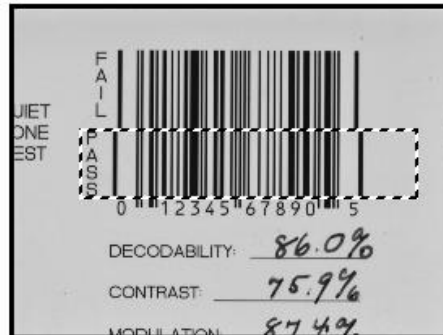


## Verification Report

**Note générale: 3.9/06/660 (A)**

\_\_\_\_\_  
**Signature de l'utilisateur**

\_\_\_\_\_  
**Seconde signature**



1D	
Symbologie	UPC-A
Texte décodé	012345678905
Base de données produit	UPC-A master grade
Dim. X	13.0 mils 100%
Determ. des bords	Bonne

Informations complémentaires	
ReportID	44
Utilisateur	admin (LVS Administrator)
Standard d'Application	GS1 General Specifications
Ouverture	Numéro de référence 06 (6 mil)
Longueur d'onde	660nm
Date	31-Jan-2008 11:43 local: 31-Jan-

Ceci conclut le fonctionnement de base de l'INTEGRA série 95XX. Chaque onglet en haut de l'écran est expliqué en détails dans les sections suivantes.

# L'onglet Accueil

L'onglet Accueil est le premier onglet à apparaître lors du démarrage de l'INTEGRA série 95XX.



## Caractéristiques de l'onglet Accueil

### Choix de la langue

Cliquez sur la case de défilement en bas à droite de l'écran pour changer la langue du logiciel (voir l'image ci-dessous)



## Basculer le logiciel INTEGRA 95XX entre deux langues

Appuyer sur **Ctrl + F** sur le clavier permet au logiciel INTEGRA 95XX de basculer entre deux langues différentes. L'état par défaut de Ctrl + F bascule le logiciel INTEGRA 95XX entre la langue actuellement active et la langue anglaise.

Pour basculer entre deux langues autres que l'anglais, connectez-vous indépendamment dans chaque langue puis appuyez sur Ctrl + F pour basculer entre les deux dernières langues actives. Par exemple, pour basculer entre l'italien (Italiano) et l'espagnol (Español), à partir de l'onglet d'Accueil, sélectionnez italien (Italiano) et connectez-vous. Ensuite, cliquez sur l'onglet d'Accueil et déconnectez-vous. Sélectionnez l'espagnol (Español), et connectez-vous. Appuyer sur CTRL + F basculer alors entre l'italien et l'espagnol.

## Liste des versions du logiciel

Double-cliquez sur le terme **Version** (voir l'image ci-dessus) afin de pouvoir voir une liste complète des dernières versions du logiciel. Après avoir double-cliqué sur ce terme, la page suivante apparaît (voir l'image ci-dessous) Ces informations sont importantes s'il est nécessaire de contacter la ligne téléphonique d'assistance de LVS®.



## Mot de passe de l'ouverture de session


La case du mot de passe de l'ouverture de session (voir l'image ci-dessous) apparaît lorsque vous cliquez sur n'importe quel onglet situé en haut de l'écran.

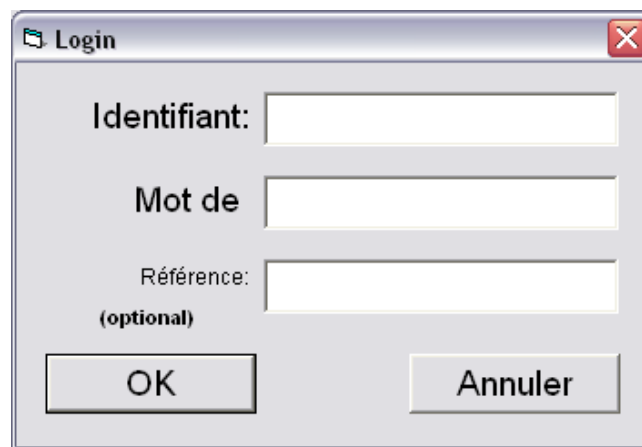
Entrer l'ID et le mot de passe de l'opérateur. Si le système est entré pour la première fois, l'ID et le mot de passe de l'opérateur sont **admin**. Ceci permet à l'administrateur

d'accéder où le logiciel crée et de gérer tous les mots de passe et les niveaux de droits d'accès pour chaque opérateur.

Le champ **Référence**, optionnel, permet aux opérateurs d'entrer un numéro de référence pour le travail qu'ils réalisent. Ce numéro peut être utilisé pour renvoyer à un Numéro de travail, un Numéro de contrôle ou un Bon de commande, etc.

Le numéro de référence peut également être entré dans le champ **Référence** situé sur l'onglet **Réglage** de l'écran.

 **IMPORTANT:** La dernière version du champ **Référence** annule le champ **Référence** précédent. Par exemple, un utilisateur qui met à jour le champ **Référence** sur l'onglet **Réglage** de l'écran annule le numéro de référence entré dans la case d'ouverture de session.



A screenshot of a 'Login' dialog box. The dialog has a title bar with a minimize button, a maximize button, and a close button (red X). Inside the dialog, there are three text input fields. The first is labeled 'Identifiant:', the second is labeled 'Mot de', and the third is labeled 'Référence:' with '(optional)' below it. At the bottom of the dialog, there are two buttons: 'OK' and 'Annuler'.

# L'onglet Configuration

The screenshot shows the 'Configurer' (Configure) tab of the INTEGRA 95XX ISO/IEC Static Verifier 3.0.9 software. The interface is organized into several sections:

- Camera:** Includes radio buttons for 'Off', '#1 (9570)', '#2 (1.3MP)', and '#3 (5.5MP)'. The '#1 (9570)' option is selected.
- Notation:** Includes radio buttons for 'Automatique', 'Manuel', and 'Secteur automatique'. The 'Automatique' option is selected.
- Données actuelles:** Displays current system data: 'Heure: 20-May-2013 13:19', 'GMT: 20-May-2013 17:19', and 'Fuseau horaire: GMT -4'.
- Standards d'Application:** Features a dropdown menu set to 'Standard GS1' and a button 'Configuration des standards'. There is also a checkbox 'Ajuster l'ouverture'.
- Options:** Includes a section for 'Options (sélectionnez-en une):' with a dropdown set to 'Single sector verification (normal)' and a button 'Activer les options'. At the bottom of this section is a button 'Changer le mot de passe'.
- Configuration du système:** Contains settings for 'Note minimale de passage' (set to 2.0), 'Jours avant l'expiration du mot de passe' (n/a), 'Minutes avant déconnection' (n/a), 'Jours avant recalibrage' (n/a), and 'Inclure les tâches dans la notation (non-ISO)'. It also has a section for 'mm/microns' with 'Off' selected, and 'Application des Marges' with 'QRCode>1x' checked. There are fields for 'Référence:' and 'Référence complémentaire:', and a section for 'En-tête du rapport de vérification:' with 'Label Vision Systems, Inc.' entered.
- Buttons:** At the bottom right, there are three buttons: 'Configurer un utilisateur', 'Base de données produit', and 'Coordonnées du revendeur'.

L'onglet Configuration contient les sections suivantes:

- Caméra
- Mode de notation
- Standards d'Application
- Données actuelles
- Configuration du système
- Options
- Bouton de changement de mot de passe

Chacune des sections mentionnées ci-avant est listée ci-dessous:

## Caméra

- **On** – Allume la caméra du système INTEGRA 95XX. Cette option est sélectionnée pour pratiquement toutes les activités.
- **Off** – Eteint la caméra du système INTEGRA 95XX. La caméra se ferme (**Off**) lorsque les événements suivants se produisent:
  - Lorsqu'une image importée est revue (pour plus d'informations, voir la section **Onglet Archives**)

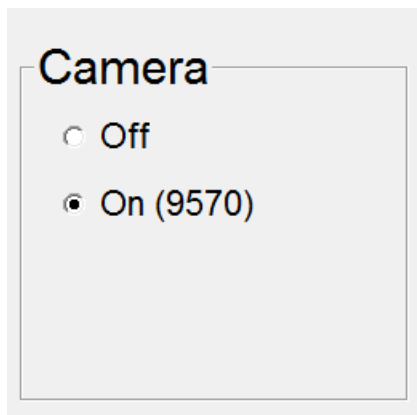
- Après avoir exécuté un « **raccord** » (Pour plus d'informations, voir la section **Le code-barres est trop large pour le champ de vision - Fonction raccord**).

Après qu'est terminé le contrôle des images ci-dessus, la caméra doit être remise sur **On** pour voir à nouveau des images actuelles.

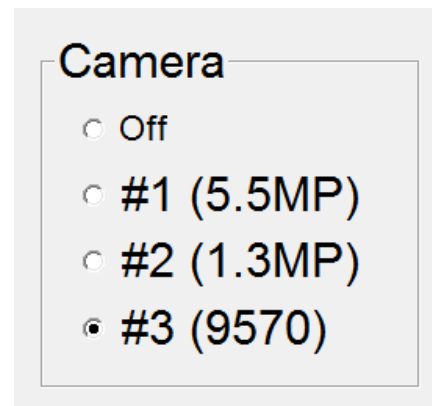
**Important :** Le système INTEGRA 95XX reconnaît un maximum de trois caméras branchées à la fois sur un ordinateur.

Voir la page suivante pour des exemples de caméras.

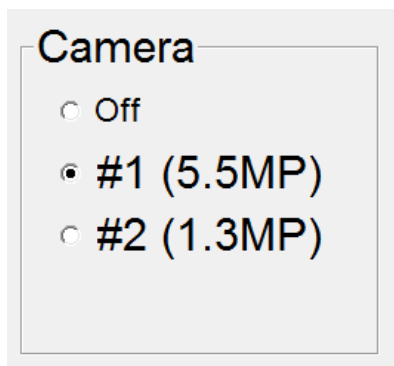
Les options dans la section **Caméra** apparaissent différemment selon les systèmes INTEGRA 95xx et les caméras utilisés. Les exemples incluent :



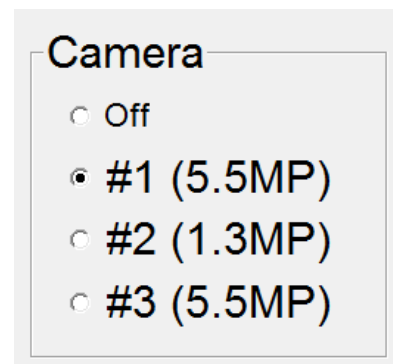
Options de caméra avec un INTEGRA 9570



Options de caméra avec un INTEGRA 9570 et des caméras INTEGRA 9510 1,3 MP et 5,5 MP




Options de caméra avec une caméra INTEGRA 9510 1,3 MP et une caméra 5,5 MP

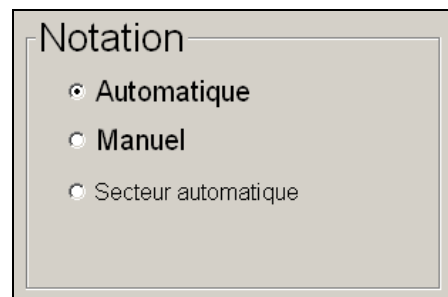


Options de caméra affichant trois systèmes INTEGRA 9510 (un système avec une caméra 1,3 mp et deux systèmes avec une caméra 5,5 mp)

## Mode de notation

La section « Mode de notation » vous permet de choisir l'une des trois façons suivantes de noter les codes-barres :

 **Nota** : Tous les résultats de notation, quel que soit le mode de notation sélectionné, sont archivés et consultables en cliquant sur l'onglet « Archives », puis en sélectionnant « Rapports récents » (30 derniers jours).



- **Automatique** : Le mode de notation automatique est généralement sélectionné lorsque l'utilisateur vérifie plusieurs codes-barres de dimensions similaires. Une fois une zone (case bleue) dessinée, le logiciel détectera le mouvement et tentera « automatiquement » de noter une fois le mouvement terminé. L'utilisateur n'a pas à dessiner une nouvelle zone pour chaque nouveau code-barres placé dans le champ de vision. La zone doit être dessinée suffisamment large pour inclure les zones silencieuses nécessaires et permettre aux codes-barres d'être facilement placés dans la zone, mais pas assez grande pour capturer les données inutiles dans la fenêtre de lecture.
- **Manuel** : Après la mise en place d'une zone, vous pouvez retirer le code-barres et placer un autre code-barres dans le champ de vision. Un mouvement est détecté (identique au mode automatique), cependant le code-barres est noté après avoir appuyé sur le bouton **Cliquer pour noter** ou si une nouvelle zone est dessinée.
- **Secteur automatique** : Le logiciel INTEGRA 95XX dessine automatiquement la zone, l'utilisateur n'a pas à dessiner une zone. Le code-barres est placé sur le vert « + » et lorsque le mouvement s'arrête, le logiciel détecte le code-barres et dessine la zone appropriée autour du code-barres et note le code-barres. L'auto-zone fait un bon travail de détection du code-barres et dessine une zone, y compris les zones silencieuses appropriées. Toutefois, cela n'est pas parfait. Si une zone incorrecte est dessinée, l'utilisateur peut redessiner la zone manuellement. Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser l'option auto-zone.

### Option auto-zone

Pour utiliser l'option auto-zone:

1. Sélectionnez « **Auto-sector** » sur l'onglet **Configurer**
2. Cliquez sur l'onglet **Notation** et remarquez le signe **+** vert qui apparaît au centre du champ de vision (voir la Figure 1).



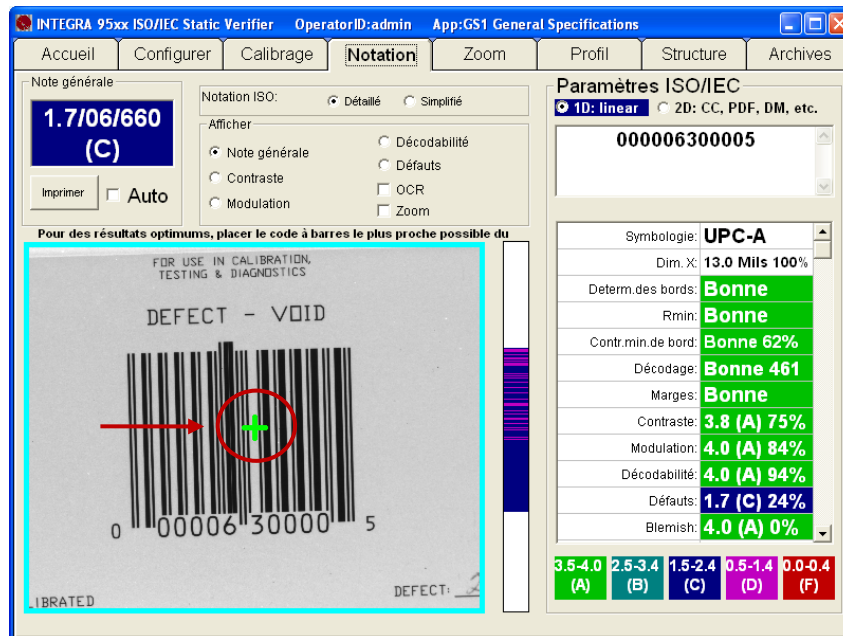


Figure 1: Le signe + vert apparaît au centre du champ de vision.

- Placez le code-barres de façon à ce que le signe + vert touche toute partie du code-barres (voir ci-dessous). Le logiciel détecte automatiquement le code-barres, dessine une zone autour de celui-ci, puis rapporte la note.





## Standards d'Application

Un Standard d'Application est un protocole spécifique établi par un groupe ou un secteur d'activité, tel que l'armée, les hôpitaux, la FDA, etc. Actuellement, l'INTEGRA série 95XX fonctionnent avec les Standards d'Application suivants:

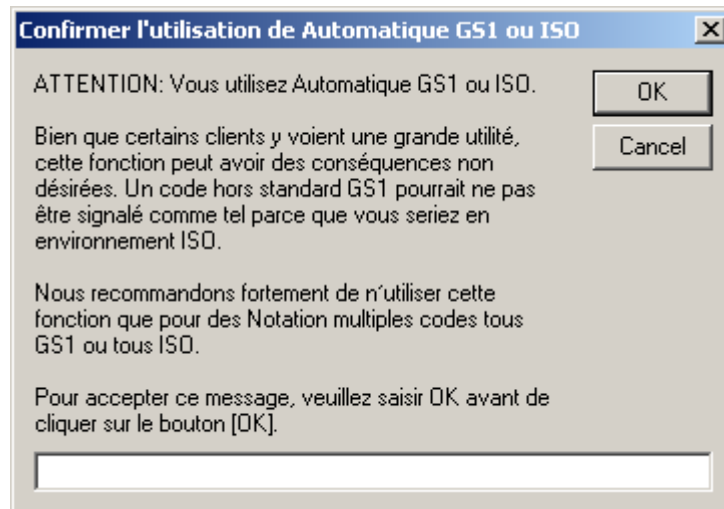
- AIAG / JAMA / JAPIA / ODETTE
- ALDI
- AS9132-A / AIM DPM Cat 0
- Spécifications générales GS1  
**Nota:** Les spécifications générales GS1 sont le rapport personnalisé par défaut. Vous pouvez créer votre/vos propre(s) rapport(s) personnalisé(s) en suivant les étapes décrites dans l'Annexe G – Rapports personnalisés.
- GS1 (NTIN)
- GS1 1D Report.doc et GS1 2D Report.doc (nécessite l'utilisation de Microsoft® Word)  
**Nota :** GS1 1D Report.doc et GS1 2D Report.doc sont les rapports standards par défaut. Vous pouvez créer votre/vos propre(s) rapport(s) personnalisé(s) en suivant les étapes présentées dans l'Annexe G : Options personnalisées (se référer à la section titrée « Rapports personnalisés »).
- GS1 ou ISO automatique (voir la remarque importante ci-dessous)
- Code sensible chinois (Han Xin)
- DHL
- FPMAJ
- CIP français
- Matrice de données GS1 y compris NHRN
- IFAH
- ISO/IEC 15415/15416
- Pharmacode italien
- Japan Post
- Japanese Codabar
- Laetus Pharmacode
- MIL-STD-130
- Miniature Pharmacode
- Analyse par rotation du DataMatrix
- Code QR Multi-rotation
- Postal (USPS IMB/Code 128, PostNet, Japan Post)
- PPN Code
- PZN-big, normal, small (Pharmacode allemand)
- PZN8

### Important:

Si vous sélectionnez la norme d'application « Postal (Intelligent Mail, PostNet, Japan Post) », le nom de l'onglet « SRP View » (Vue SRP) est remplacé par « Bar details », (Informations) afin de fournir un rapport d'analyse du code barres postal.

### Remarque importante sur les standards d'application GS1 ou ISO automatiques:

Lors de la sélection du standard GS1 ou ISO automatique, le message suivant apparaît. Vous devez lire ce message, entrer OK dans le champ de texte puis cliquer sur OK.





Les Standards d'Application mentionnés ci-dessus varient selon les normes spécifiques du secteur d'activité. Si les standards corrects ne sont pas utilisés, les notes finales sont incorrectes. Si aucun Standard d'Application n'est spécifié, utilisez ISO/IEC 15415/15416.

### **Sélection d'un standard d'application**


1. Sélectionnez un Standard d'Application dans la case de défilement ou cliquez sur le bouton **Configurer les standards** pour voir la liste complète des Standards d'Application (voir l'image ci-dessous)



 **Conseil :** Une norme d'application peut être sélectionnée à tout moment en utilisant les touches de raccourci standard de l'application. Voir la section ci-dessous intitulée « Touches de raccourci standard de l'application » pour plus d'informations sur l'utilisation des touches de raccourci standard de l'application.

 **Nota:** Les Standards d'Application qui apparaissent dans la liste de défilement sont les standards marqués **Oui** dans la fenêtre des Standards d'Application principale; cette fenêtre apparaît après avoir cliqué sur le bouton **Configurer les standards** (Pour plus d'informations sur cette option, veuillez voir l'étape suivante)

- Si vous sélectionnez le bouton **Configurer les standards**, sélectionnez la case à cocher **Oui** pour chaque Standard d'Application souhaité (voir l'image ci-dessous) Chaque Standard d'Application sélectionné apparaît dans la liste de défilement des Standards d'Application.

 **Nota:** Cliquer sur l'en-tête de colonne **Disponible** fait alterner entre les options Oui et Non tous les Standards d'Application.

Standard d'application	Disponible
AIAG / JAMA / JAPIA / ODETTE	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
ALDI	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
AS9132-A / AIM DPM Cat 0	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
Automatique GS1 or ISO	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
Chinese Sensible (Han Xin) Code	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
DHL	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
French CIP	
GS1 General Specifications	
GS1 Report.doc	
IFAH	
ISO/IEC 15415/15416	
Pharmacode italien	

Utilisez la barre de défilement pour voir les Standards d'Applications supplémentaires


Standard d'application	Disponible
Pharmacode italien	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
Japan Post	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
Codabar Japonais	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
Laetus Pharmacode	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
MIL-STD-130N	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
Miniature Pharmacode	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
Analyse par rotation du DataMatrix	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
Analyse par rotation du QR Code	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
PZN-big (Pharmacode allemand))	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
PZN-normal (Pharmacode allemand))	<input checked="" type="checkbox"/> Oui
PZN-small (Pharmacode allemand))	<input checked="" type="checkbox"/> Oui

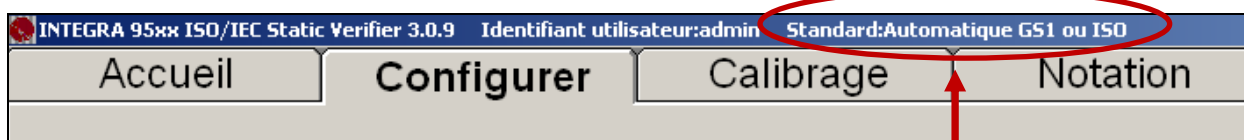
*Standards d'applications supplémentaires*

- Cliquez sur **OK** pour sauvegarder vos changements ou sur **Annuler** pour annuler vos changements.

## Touches de raccourci standard de l'application


La norme d'application actuellement utilisée est affichée dans la barre de titre (voir ci-dessous). Pour utiliser une norme d'application différente, vous pouvez cliquer sur l'onglet « Configuration » et sélectionner une norme d'application de la liste déroulante « Normes d'application », ou utiliser les touches de raccourci clavier répertoriées dans le tableau ci-dessous pour modifier les normes d'application à partir de n'importe quel onglet ou écran. Les normes d'application figurant dans le tableau ci-dessous sont les touches de raccourci assignées par défaut. Voir la section « Touches de raccourci standard d'application » dans l'« Annexe G : Fonctions spéciales » pour des instructions sur l'affectation d'une touche de raccourci à une norme d'application ou la réaffectation des touches de raccourci par défaut ci-dessous. L'annexe G n'est pas incluse dans ce manuel, elle l'est sur le CD d'installation livré avec votre système INTEGRA série 95XX.

 **Nota** : Si une zone est dessinée sur l'onglet « Notation » et que vous souhaitez modifier les normes d'application, utilisez la touche de raccourci standard d'application pour changer les normes d'application. Les résultats de la vérification sont automatiquement mis à jour avec la nouvelle norme d'application.



La barre de titre affiche la norme d'application actuelle. Cet exemple montre les « Spécifications générales de GS1 » comme norme d'application en cours d'utilisation.

## Touches de raccourci par défaut

Touche de raccourci	Norme d'application
SHIFT+A	GS1 automatique ou ISO   <b>Nota</b> : Après avoir appuyé sur <b>SHIFT + A</b> , le message « Confirmer GS1 automatique ou ISO » s'affiche. Vous devez lire le message, tapez « OK » dans le champ de texte, puis cliquer sur le bouton « OK » pour continuer.
SHIFT+F	FPMAJ
SHIFT+G	Spécifications générales GS1
SHIFT+I	ISO/IEC 15415/15416
SHIFT+P	Postal (Intelligent Mail, PostNet, Japan Post)
SHIFT+U	USPS Code 128


## Gestion manuelle d'ouverture

ISO 15415 et ISO 15416 présentent les règles concernant les ouvertures qui doivent être utilisées en se basant sur la symbologie et la taille des cellules / x-dimension. ISO 15415 et ISO 15416 établissent également que les ouvertures doivent être augmentées par un Standard d'Application et que les règles du Standard d'Application prévaudront sur les standards ISO. Alors que l'INTEGRA série 95XX utilise un certain nombre de Standards d'Applications, il est possible que soit préférée une ouverture autre que celles définies soit dans des normes ISO soit dans des Standards d'applications.

Si un Standard d'Application autre que ceux spécifiés est désiré, vous pouvez modifier l'ouverture en cliquant sur la case à cocher « **Override aperture** ». Entrez le diamètre de l'ouverture exprimé en un millième de pouce (.0254 mm); utilisez cette valeur même si vous utilisez le système métrique. Si l'ouverture a été augmentée, un avertissement distinct est affiché sur l'écran de notation ainsi que sur le rapport de notation.

## Création des rapports personnalisés

GS1 1D Report.doc et GS1 2D Report.doc sont les rapports personnalisés par défaut. Vous pouvez créer votre/vos propre (s) rapport(s) personnalisé(s) en suivant les étapes définies dans l'Annexe G: Options personnalisées. Se référer à la section titrée « Rapports personnalisés. »

 **Nota:** L'Annexe G n'est pas incluse dans ce manuel; elle est incluse sur le CD d'installation livré avec votre INTEGRA série 95XX

## Données actuelles

En haut à droite de l'écran de l'onglet **Configurer** se trouve une boîte d'informations indiquant l'heure locale, la date, le Temps Moyen de Greenwich (GMT) et le fuseau horaire (voir ci-dessous).

Données actuelles	
Heure:	16-Feb-2010 08:41
GMT:	16-Feb-2010 16:41
Fuseau	GMT -8

Le GMT est défini comme étant l'heure locale au méridien 0 passant par Greenwich, en Angleterre et est le même que le TU (temps universel) GMT reste le même tout au long de l'année et ne change pas au Printemps ou en Automne. Ces informations sont jointes aux Rapports de Calibrage.

### ➔ **Changement de fuseau horaire:**

- Minimisez l'écran de l'INTEGRA série 95XX et cliquez à droite sur la boîte de l'horaire, dans l'angle en bas à droite de l'écran de l'ordinateur.
- Choisissez **Régler la date/l'heure**.
- Cliquez sur l'onglet **Fuseau horaire** et réglez sur le fuseau horaire correct.
- Appuyez sur le bouton **Appliquer**.

## Configuration du système

### Note minimale de passage

Il existe un mode de fonctionnement simplifié utilisé pour simplifier la vérification du code-barres (ceci est expliqué plus en détails dans la section titrée **Notation ISO simplifié** dans la section de l'onglet **Notation**) C'est ici que la note minimale de passage est sélectionnée.

### Nombre de jours avant l'expiration du mot de passe

Utilisez les touches de direction afin de sélectionner le nombre de jours avant l'expiration du mot de passe actuel. Dès que vous utilisez les touches de direction, la case à cocher sera automatiquement active.

### Minutes avant la fermeture automatique de session

Une option automatique de « fermeture de session » est réglée en cliquant sur la case puis en choisissant la période de temps désirée afin de fermer automatiquement la session du système après cette période de temps. Choisir **n/a** entraîne la fermeture de session.

### Cycle de recalibrage

Après un certain temps, il est important de calibrer le système. Cette option fixe le nombre de jours souhaité entre les calibrations du système. Lorsque la période de



temps est terminée, le logiciel ne vous permettra pas de continuer tant qu'un calibrage n'a pas été effectué.

## **Permettre que les marques représentant un défaut non-ISO affectent la note**

Si cette option n'est pas cochée, un code-barres dont plusieurs lignes ne sont pas décodables sera pénalisé car le standard ISO ne stipule pas pendant combien de temps les lignes non décodées doivent être gérées.

Si cette option est cochée, les lignes non décodées dégraderont toute la notation ISO.

## **Métrique**

L'option métrique vous permet de choisir entre des mesures étant rapportées en unité de pouce ou en unité métrique (mm/microns)

## **Traitement de la zone de silence**

La zone de silence pour un code linéaire (1D) est un espace clair précédant le caractère de début d'un symbole de code-barres et un espace libre après le caractère d'arrêt. La zone de silence pour un code à deux dimensions (2D) est une région claire (sans marques ni texte) qui entoure les motifs de recherche du symbole 2D (les motifs de recherche permettent la localisation et l'orientation du symbole à déterminer). Les zones de silence font partie du code-barres et l'espace approprié de la zone de silence est nécessaire pour vérifier un code-barres.

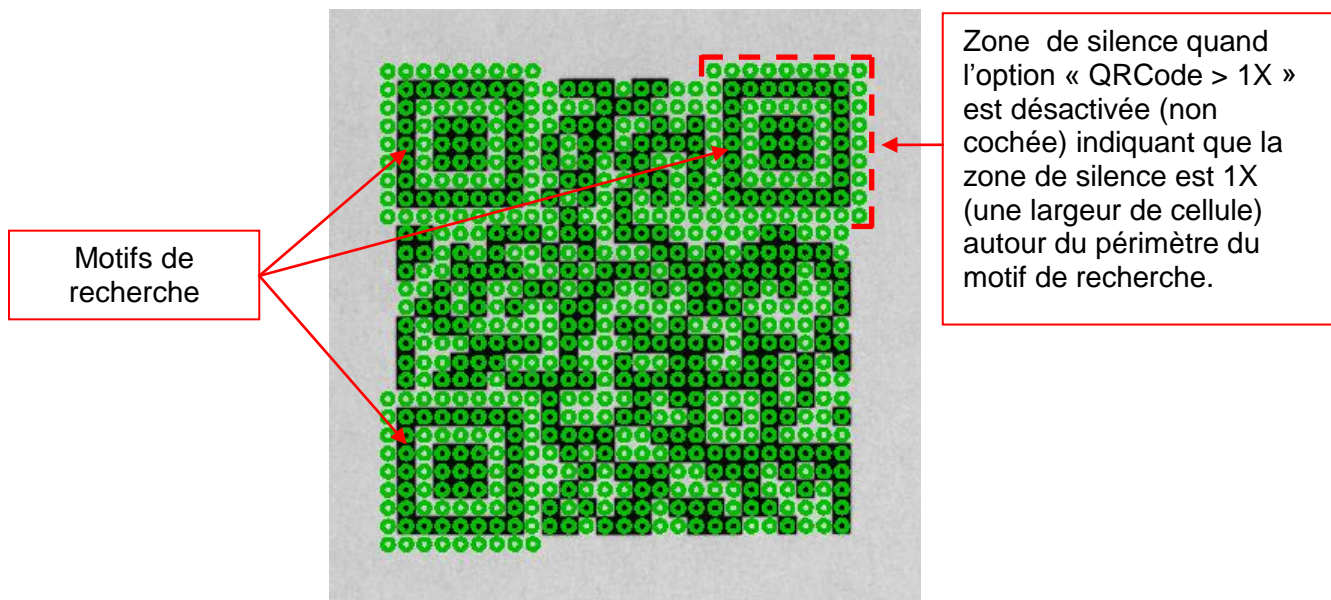
L'option **QRCode > 1X** bascule le traitement de la zone de silence entre 1X (où X est la largeur nominale de la cellule) et supérieure à 1X selon le symbole QR noté. L'option **QRCode > 1X** est désactivée (non cochée) par défaut, indiquant que la zone de silence pour un code QR est une largeur de cellule autour du périmètre des motifs de recherche.

Lorsqu'elle est cochée, le logiciel INTEGRA 95XX utilise 2X (deux largeurs de cellules autour du périmètre des modèles de recherche) comme zone de silence pour les symboles de micro code QR et 4X (quatre largeurs de cellule) comme zone de silence pour les symboles de code QR. Les règles ISO / IEC stipulent que 2X et 4X sont les exigences de zone de silence pour le micro code QR et le code QR respectivement. Vérifier l'option **QRCode > 1X** garantit la conformité ISO / IEC de la zone de silence pour le code QR et le micro code QR.

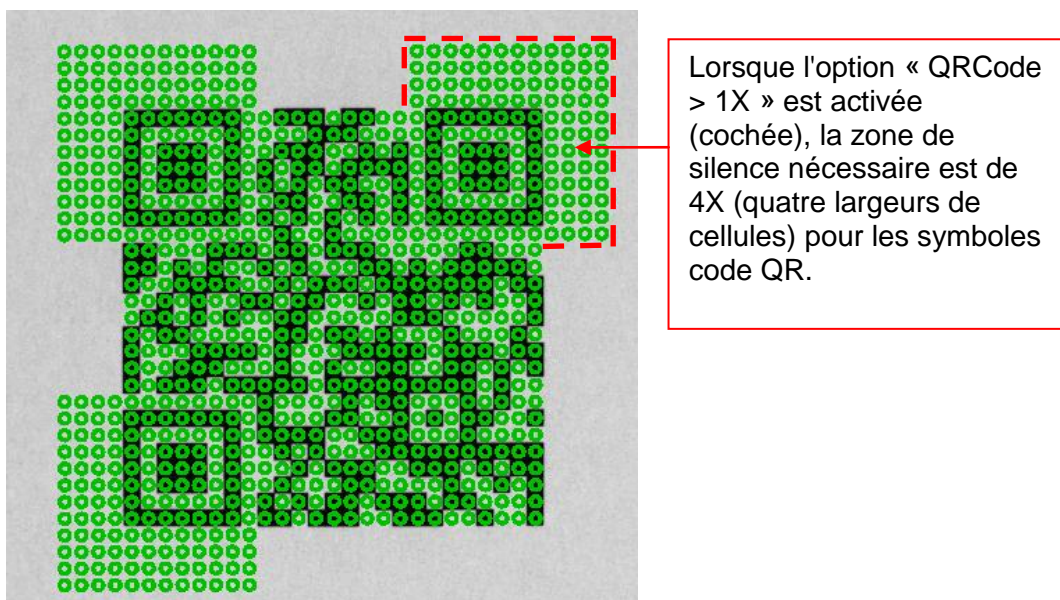
## ***Exemple linéaire (1D) Zones de silence de code-barres***



### Exemple à deux dimensions (2D) des zones calmes



Zone de silence 1X



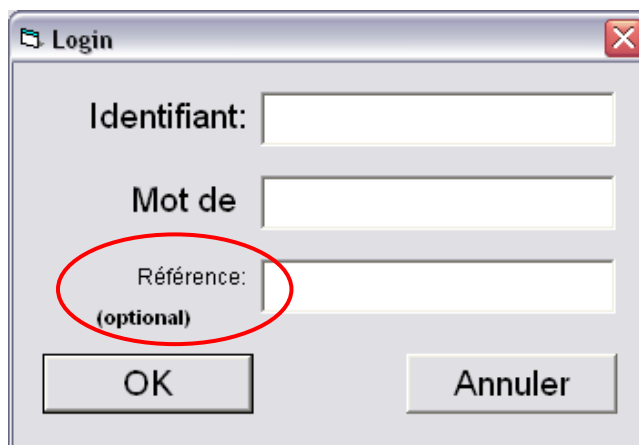
Zone de silence 4X pour symbole de code QR



## Case de référence

Vous pouvez choisir d'ajouter un numéro de référence pour le rapport final de vérification en entrant un numéro dans cette case, tel qu'un numéro de travail, un numéro de contrôle, un numéro de commande, etc. ce qui vous permettra de trier les résultats par référence.

Un numéro de référence peut également être entré dans la case d'ouverture de session lorsqu'un utilisateur se connecte au système. Veuillez noter que le dernier champ **Référence** mis à jour annule le champ **Référence** précédent. Par exemple, un utilisateur qui met à jour le champ **Référence** dans la case d'ouverture de session annule le numéro de référence entré dans l'onglet Réglage de l'écran



The image shows a 'Login' dialog box with three input fields: 'Identifiant:', 'Mot de', and 'Référence: (optional)'. The 'Référence: (optional)' field is circled in red. Below the fields are 'OK' and 'Annuler' buttons.

## Référence supplémentaire

Le champ de Référence supplémentaire est un endroit où marquer les événements de vérification avec des informations supplémentaires si nécessaire. Les informations saisies dans ce champ seront imprimées sur le rapport et disponibles dans la base de données si les résultats du classement sont revus à l'avenir. Par exemple, un utilisateur peut traiter plusieurs rouleaux pour une tâche particulière. Dans cet exemple, l'utilisateur peut choisir de placer le nom de la tâche dans le champ « Référence » et le numéro du rouleau dans le champ « Référence supplémentaire ».

## Nom de la Société sur les rapports

Cette option vous donne la possibilité d'inscrire le nom de votre Société sur tous les rapports de vérification finaux. Otez le nom **Label Vision Systems, Inc** dans le champ et tapez le nom de votre Société.

## Configuration des opérateurs

De nombreux standards nationaux et internationaux stipulent que l'opérateur d'un système de vérification doit être identifié pour que le processus de vérification soit valide. Pour utiliser cette option, appuyez sur le bouton **Configurer les opérateurs**.

L'administrateur du système peut maintenant choisir d'ajouter, annuler ou modifier le nom et le mot de passe d'un opérateur (voir l'Image ci-dessous)

**IMPORTANT:** Un mot de passe doit avoir au moins 8 caractères et doit contenir au moins (1) caractère alphabétique et (1) caractère numérique.

C'est également ici que l'administrateur du système choisit quel(s) opérateur(s) a/ont l'autorisation d'exécuter les tâches listées (voir l'Image ci-dessous) Assurez-vous d'appuyer sur le bouton **OK** lorsque vous avez fini d'entrer les nouveaux utilisateurs ou de mettre à jour les niveaux d'autorisation. Veuillez trouver ci-dessous une liste des autorisations et des descriptions.



AUTORISATION	DESCRIPTION
Permettre d'ajouter/de changer l'opérateur	Permet à l'administrateur d'établir les niveaux d'autorisation pour tous les autres utilisateurs du système. Tous les nouveaux systèmes sont expédiés avec le nom d'utilisateur et le mot de passe : <b>admin</b> .
Permettre le calibrage	Permet à l'opérateur de calibrer le système.
Permettre de changer les options de configuration	Donne accès à l'opérateur pour régler tous les paramètres de l'écran de l'onglet <b>Configuration</b> .
Permettre ISO simplifié	Sur l'onglet <b>Notation</b> , se trouve une section sous le titre <b>Notation ISO</b> dans laquelle vous pouvez choisir entre le bouton <b>Détaillé</b> ou <b>Simplifié</b> . Cette autorisation permet à l'utilisateur de régler différents niveaux simplifiés. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la section titrée <b>Notation ISO simplifié</b> dans la section de l'onglet <b>Notation</b> .
Permettre ISO Détaillé	Sur l'onglet <b>Notation</b> se trouve une section titrée <b>Notation ISO</b> dans laquelle vous pouvez choisir entre <b>Détaillé</b> ou <b>Simplifié</b> . Cette autorisation permet à l'utilisateur de régler différents niveaux simplifiés. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la section titrée <b>Notation ISO simplifié</b> dans la section de l'onglet <b>Notation</b> .

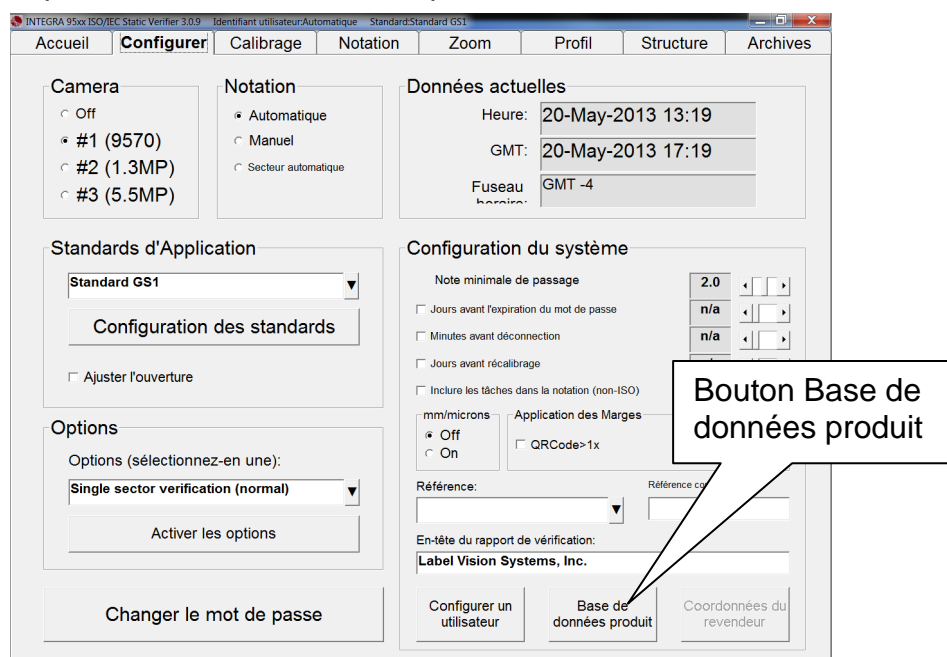
AUTORISATION	DESCRIPTION
Permettre de Créer ou modifier l'App	<i>Cette option n'est offerte qu'avec l'achat d'une version améliorée.</i> Permet à l'utilisateur de créer ou de modifier des options personnalisées; par exemple, de permettre à l'utilisateur de vérifier simultanément plusieurs codes-barres dans le même champ de vision. Pour plus d'informations, voir la section <b>Options – Vérification simultanée de plusieurs codes-barres</b> .
Permettre de modifier le fichier Archives	Permet à l'utilisateur de modifier le fichier archives situé sur l'onglet <b>Archives</b> .

## **Bouton Base de données produit**

Le bouton **Base de données produit** (voir l'Image ci-dessous) est une option d'identification du produit utilisée pour les symbologies EAN-8, EAN-13, UPC-A et UPC-E. Il vous permet d'entrer le code et la description d'un produit dans la table de donnée qui rapporte les informations chaque fois que le logiciel décode cette chaîne de données.

Les données d'identification du produit apparaissent sous les données du code-barres sur l'écran de l'onglet **Notation**. Le logiciel regroupe ces données entre les caractères spéciaux < et >.

Ce logiciel est conçu pour accepter l'entrée manuelle de données et a la capacité d'importer un fichier CSV (Fichier texte au format CSV contenant des éléments d'un tableur ou d'une base de données, dont les champs sont séparés par des virgules et qui est utilisé pour importer des données.) Le premier champ contient les données de code-barres et le champ suivant contient sa description.



## **Coordonnées du Revendeur**

Le bouton **Coordonnées du Revendeur** permet au Revendeur de ce système de vérification INTEGRA série 95XX d'entrer son nom, son adresse et son numéro de téléphone afin qu'ils apparaissent sur le Rapport de vérification final.

## Options possibles

Cette section vous permet de sélectionner votre méthode de vérification préférée et d'activer les options possibles.

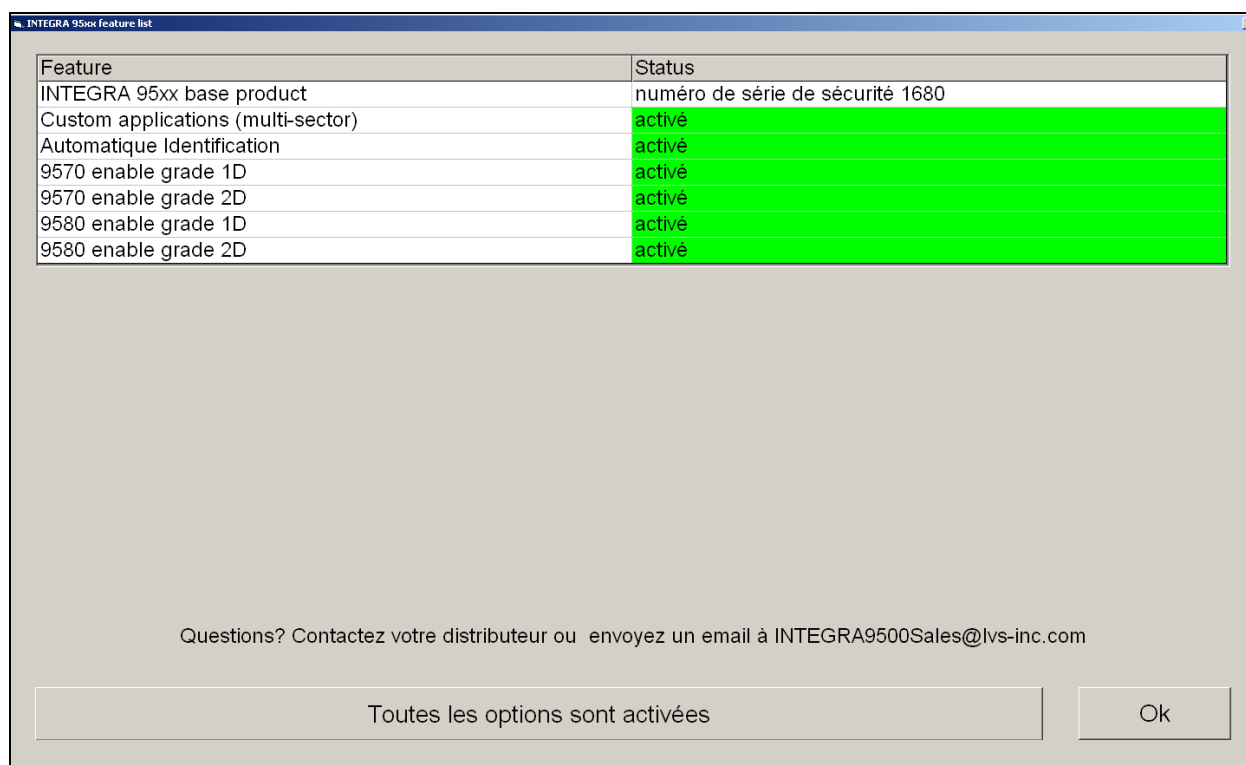
### Liste des options

Sélectionnez « vérification de la zone unique (normal) » ou « vérification de multi-zones », dans la liste de défilement.

- L'option « vérification de la zone unique (normal) » est l'option par défaut.
- « Vérification de la multi-zone » vous permet de vérifier plusieurs images de codes-barres en même temps dans le champ de vision. Cette option est une option améliorée et constitue un coût supplémentaire pour les clients. Les étapes de vérifications de multi-zones sont détaillées dans l' « Annexe G : Options personnalisées. » Pour plus d'informations, veuillez contacter LVS® ou un distributeur LVS®.

### Activation des options possibles

Cliquez sur ce bouton vous permet de voir la liste des options possibles et le statut de chacune d'elle (voir l'image ci-dessous):



Les options disponibles comprennent:

<u>Option</u>	<u>Fonction</u>	<u>Statut</u>
Produit de base INTEGRA série 95XX	Activation initiale du logiciel.	Cette option est activée par défaut.
Applications personnalisées (multi-zone)	Vous permet de dessiner plusieurs zones en même temps sur l'écran de l'onglet <b>Notation</b> .	Cette option est activée uniquement lors de l'achat d'une version améliorée.
Ouverture de session automatique	Vous permet de vous connecter à l'INTEGRA 95XX sans entrer d'ID d'opérateur ni de mot de passe. Veuillez noter que cette option annule la conformité à 21 CFR Partie 11.	Cette option n'est disponible qu'avec l'achat d'une version améliorée.

## Changer le mot de passe

Cliquez sur la case « Changer le mot de passe » pour changer le mot de passe.

# Onglet Calibrage

L'onglet Calibrage (voir l'image ci-dessous) présente où se fait le calibrage du système.

INTEGRA ISO/IEC Static Verifier OperatorID:admin App:ISO/IEC 15415/15416

Accueil Configurer **Calibrage** Notation Zoom Profil Structure Archives

Date du dernier calibrage  
27-Jan-2010 09:18 local  
27-Jan-2010 17:18 GMT

Saisir les paramètres de calibrage

Imprimer Afficher les instructions

Code de calibrage  
Mils 13  
Ouverture 06  
Zone de capture 2.5"

	Objectif	Actuel
Décodabilité	84.0	86
Contraste	83.5	82
Modulation	86.0	85
Rmax	86.7	87

Calibrage OK  
Calibrer

FAIL  
PASS  
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 5  
DECODABILITY: 85.2 %  
CONTRAST: 82.3 %  
MODULATION: 84.9 %

L'une des deux cartes de calibrage standard vous a été fournie avec votre INTEGRA série 95XX. Veuillez noter que la Carte de calibrage que vous avez reçu s'adapte à votre champ de vision.

- GS1-128
- Vérificateur de symbole EAN/UPC

Les cartes de calibrage standard sont utilisées pour certifier que le système est calibré conformément à ISO/IEC 15416:2000(E) et est traçable par le NIST. Il est spécialement imprimé pour avoir certaines valeurs de référence. **Veuillez noter que l'INTEGRA série 95XX ne reconnaît que ces cartes pour le calibrage.**

Le côté en haut à gauche de l'écran de l'onglet **Calibrage** montre le tampon de la date/l'heure qui est placé dans un journal interne conçu pour archiver toutes les activités de calibrage. Celui-ci liste tous les tampons de date/heure ainsi que le nom de la personne qui a réalisé le calibrage. Ce rapport peut être lu ou imprimé. Le journal est un fichier « en lecture seule » et ne peut être modifié ou annulé. Pour lire le journal de calibrage, allez sur l'écran de l'onglet **Archive**. Cliquez sur le bouton **Imprimer** permet d'imprimer une copie de cet écran.



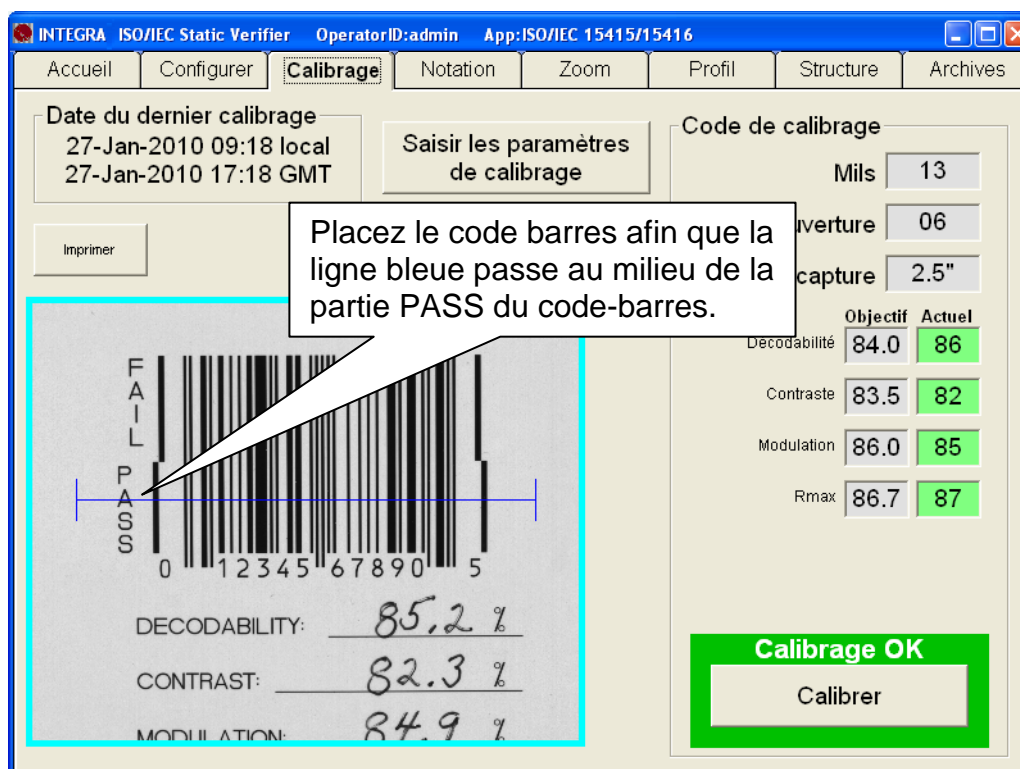
## Calibrer le système

❑ **ETAPE 1:** Pour calibrer le système, cliquez sur l'onglet **Calibrage**. Une fenêtre contextuelle d'ouverture de session apparaît, demandant un nom d'utilisateur et un mot de passe. Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis cliquez sur le bouton **OK**.

📌 **Nota:** Si l'utilisateur n'a pas obtenu l'autorisation de calibrer le système, un message d'erreur apparaît, indiquant que l'utilisateur n'a pas la possibilité d'accéder à l'onglet de calibrage.

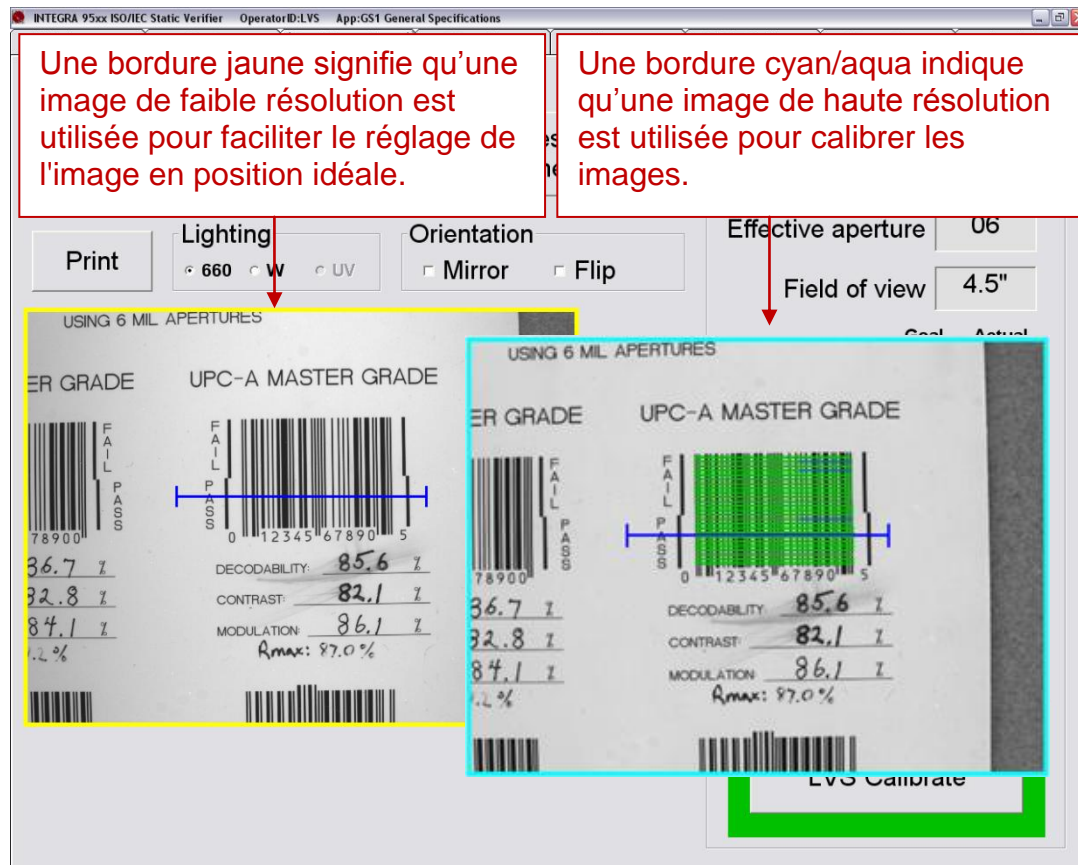
❑ **ETAPE 2:** Recherchez la carte de calibrage correspondant à votre système. Choisissez un code Master Grade et placez-le afin que la ligne bleue passe au milieu de la partie PASS du code-barres (voir l'image ci-dessous) La ligne bleue vous permet d'aligner l'étiquette de calibrage au champ de vision; cela ne signifie pas qu'une seule ligne est utilisée pour calibrer le système.

📌 **Nota:** Après avoir mis en place la carte de calibrage, vérifiez que les valeurs visées correspondent aux valeurs imprimées sur la carte de calibrage. Si elles ne correspondent pas, c'est que vous avez la mauvaise carte de calibrage pour le système ou que vous avez changé les valeurs visées. Voir la section « Remplacement des cartes test standards de conformité calibrée »



## **IMPORTANT:**

Lorsque vous utilisez l'INTEGRA 9510 avec une caméra 5.0 mégapixel (MP), la bordure autour de l'aperçu d'image s'affiche en jaune si une image est positionnée dans le champ de vision. Une bordure jaune signifie qu'une image de plus faible résolution est utilisée pour faciliter le réglage de l'image en position idéale. Lorsque la position idéale est définie, immobilisez l'image. Lorsqu'aucun mouvement n'est détecté dans le champ de vision, la bordure de l'aperçu d'image s'affiche en cyan/aqua indiquant qu'une image de plus haute résolution est utilisée pour le calibrage des codes barres. (Voir les exemples ci-dessous).



CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD  
TEST CARD  
FOR EAN/UPC SYMBOL VERIFIERS  
USING 6 MIL APERTURES

EAN-13 MASTER GRADE      UPC-A MASTER GRADE

5 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 0      0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 5

DECODABILITY: 85.6 %      DECODABILITY: 84.3 %  
CONTRAST: 82.6 %      CONTRAST: 82.7 %  
MODULATION: 83.7 %      MODULATION: 85.1 %

DEFECTS (VOID)      DECODABILITY (BARI)

22.1 %      43.2 %

CALIBRATION #: UPC2-3350  
WAVE LENGTH: 670 nm  
EFF. APERT: 0.006 in.

**GS1 BarCodes and eCom™**  
US

DATE ISSUED: \_\_\_\_\_  
THE STANDARD IS CERTIFIED FOR 2 YEARS FROM IN SERVICE DATE.  
WITHIN THE SCOPE OF THE STANDARD, WITH USE OF CALIBRATED  
CONFORMANCE STANDARD DOCUMENTATION.  
© 2006 GS1 US. ALL RIGHTS RESERVED.

PART NO. CCSV-1      REV Q-2

Carte de calibrage EAN/UPC

CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD  
TEST CARD  
(for Use with 10 mil Apertures and GS1-128 Symbols Only)

GS1-128 Master Grade

(00) 006141411234567890

DECODABILITY: 87.8 %      CONTRAST: 83.6 %      Rmin: 43 %  
MODULATION: 88.6 %      Rmax: 87.9 %

DEFECTS (SPOT): 21.8 %

LOW DECODABILITY: 42.9 %

CONTRAST: 50.0 %

CALIBRATION #: 128-0172  
WAVE LENGTH: 670 nm  
EFFECTIVE APERTURE: 0.010 in. (0.250 mm)

**GS1 BarCodes and eCom™**  
US

DATE ISSUED: \_\_\_\_\_  
THIS STANDARD IS CERTIFIED FOR 2 YEARS FROM IN SERVICE DATE.  
WITHIN THE SCOPE OF THE STANDARD, WITH USE OF CALIBRATED  
CONFORMANCE STANDARD DOCUMENTATION.  
© 2006 GS1 US. ALL RIGHTS RESERVED.

PART NO. CCSV-128      REV B

Carte de calibrage GS1-128

**AVERTISSEMENT:** La carte de calibrage est utilisée pour calibrer la source de lumière à un niveau connu de blanc et de noir. Lors du calibrage, aucun autre objet ne doit se trouver dans le champ de vision. Un manquement à ces instructions modifiera la note de vérification finale.

Pour réaliser un calibrage correct, la carte de calibrage doit être plate. Si nécessaire, utiliser des aimants ou des poids, pour garder la carte plate. Les aimants ou les poids ne doivent pas apparaître dans le champ de vision.

L'image peut apparaître trop claire ou trop foncée; ceci ne doit pas être une surprise. Veuillez ne pas essayer de faire des réglages de l'assemblage lentille; celui-ci a déjà été réglé en usine et il n'est pas nécessaire de le régler. Le logiciel effectue le réglage automatiquement à un niveau de luminosité correct.

**ETAPE 3:** Veuillez appuyer sur le bouton **Calibrage**. Le système commence le processus de calibrage. Le résultat de calibrage peut être l'un des suivants:

### ➡ **Calibrage OK**

Le calibrage est correct et le système est prêt à utilisation. Si vous le souhaitez, vous pouvez refaire le calibrage, mais les nouvelles valeurs sont très proches des valeurs existantes.

### ➡ **Le calibrage n'a pas réussi**

Le système est trop sombre ou trop lumineux pour le calibrage. Si ce message est affiché, essayez de calibrer à nouveau. Il peut être nécessaire de recalibrer plusieurs fois car le système essaie de s'adapter aux conditions de lumière ambiante actuelle. Assurez-vous qu'il n'y a pas de lumière directe brillant lors de l'étape de lecture. Si le message « Impossible de calibrer » continue à apparaître, veuillez appeler LVS®.

## **Instructions de maintenance préventive de la carte d'essai standard de conformité calibrée**

Il est important de placer la carte de calibrage dans un endroit propre et n'étant pas sous l'éclairage direct du soleil. Si la carte de calibrage est coupée, salie ou endommagée, elle doit être remplacée. Contactez LVS® ou votre représentant LVS® pour obtenir une nouvelle Carte de calibrage.

Les cartes de calibrage sont valides deux ans à compter de la date indiquée dans le champ « Date d'émission » situé sur la carte de calibrage. Des cartes de calibrage valides sont nécessaires pour obtenir des résultats de notation précis.

Chaque carte de calibrage a été testée par un appareil de calibrage traçable par le NIST et les valeurs de Décodabilité, de Contraste, de Modulation et du Rmax sont enregistrées sur la carte.

### ➡ **Entrez les paramètres de la carte pour réaliser son remplacement**

- Cliquez sur le bouton **Paramètres pour entrer la carte de calibrage** sur l'écran de l'onglet **Calibrage**. Cliquez sur le bouton **OK** si une case d'avertissement apparaît.
- Entrez les valeurs de Décodabilité, de Contraste, de Modulation et du Rmax dans les champs couleur or situés sous la colonne titrée « Actuel »
- Placez la nouvelle carte de calibrage dans le champ de vision et appuyez sur le bouton **Calibrer**. Si le calibrage n'est pas réussi, appuyez à nouveau sur le bouton **Calibrer**. Si le calibrage est manqué plusieurs fois, veuillez appeler LVS®.

## Carte de calibrage de la conformité de la matrice des données


La matrice des données ISO/IEC et la carte de calibrage de la conformité de la matrice des données ont été développées comme faisant partie du développement général du « 2D Judge »; **CE N'EST PAS UNE CARTE DE CALIBRAGE**. L'objet de cette carte est de « vérifier le vérificateur » afin de prouver que le vérificateur correspond aux résultats rapportés par le « 2D Judge » dans les tolérances définies dans ISO 15426-2.


L'achat de la carte de calibrage de la conformité de la matrice des données est optionnel. Si vous souhaitez acheter une carte, veuillez contacter Label Vision Systems ou un représentant LVS®.


**IMPORTANT: Veuillez lire le document titré « Lisez-moi d'abord », inclus dans la Matrice des données, car il donne les instructions détaillées sur les cartes d'essai.**


Les cartes achetées sont certifiées pour au moins 2 ans à partir de la date « d'utilisation » et pas plus de 4 ans de la date de « possession », les deux étant inscrites sur la carte (voir l'image d'un modèle de carte ci-dessous).


**ISO/IEC Data Matrix & GS1 DataMatrix**  
CALIBRATED CONFORMANCE STANDARD TEST CARD


  
 1. SC, ANU, GNU - 4 (A)  
 X=0,500 mm (0.0197 in)


  
 2. ANU - 1 (D)  
 X=0,500 mm (0.0197 in)

  
 3. GNU - 1 (D)  
 X=0,500 mm (0.0197 in)

  
 4. SC - 1 (D)  
 X=0,500 mm (0.0197 in)


  
 5. Contrast Uniformity  
 X=0,360 mm (0.0142 in)

  
 6. UEC - 2 (C)  
 X=0,360 mm (0.0142 in)

  
 7. FPD - 2 (C)  
 X=0,360 mm (0.0142 in)

**Serial Number: 1211**  
**Date Processed: 14-Dec-2009**  
**Wavelength: 660 nm**  
**Synthetic Aperture: 0.8 x-Dim**

<b>Symbol 1: 4.0 (A)</b> SC - 79.2 % Rmax - 82.6 % Rmin - 3.4 % ANU - 0.1 % GNU - 3.3 % <b>Symbol 2: 1.0 (D)</b> ANU - 11.0 % <b>Symbol 3: 1.0 (D)</b> GNU - 69.0 %	<b>Symbol 4: 1.0 (D)</b> SC - 32.3 % Rmax - 35.5 % Rmin - 3.2 % <b>Symbol 5: 4.0 (A)</b> Contrast Uniformity - 31.6 % <b>Symbol 6: 2.0 (C)</b> UEC - 0.43 <b>Symbol 7: 2.0 (C)</b> FPD - 2.0
--	---

  
 Copyright © 2009 GS1 US  
 All Rights Reserved

**2D JUDGE™ CERTIFIED**  
 PCN: 134612013523  
ALL RIGHTS RESERVED

THIS STANDARD IS CERTIFIED FOR UP TO 7 YEARS FROM THE IN-SERVICE DATE BUT NO MORE THAN 7 YEARS FROM THE DATE OF THE LAST CALIBRATION. THE CALIBRATION STANDARD DOCUMENTATION IS AVAILABLE FOR REVIEW AND REPRODUCTION BY THE USER.

IN-SERVICE DATE: *14-Dec-2009* EXP. DATE: *14-Dec-2016*

PIN CCSV-DM3S1 Rev. A  
GTIN 00614141013458

Matrice des données ISO/IEC et carte de calibrage de la conformité de la matrice des données GS1



# Onglet Notation

Les paramètres étant différents pour chacune des familles de codes, veuillez vous référer aux sections en annexe à la fin de ce manuel.

## Section 1: Codes 1D

Si un code-barres a 2 composants, cliquez sur les cases d'option 1D ou 2D pour passer des résultats linéaires aux résultats composites.

L'onglet Notation (voir l'Image ci-dessus) est divisé en les sections suivantes:


1. Note générale
2. Note ISO
3. Vision
4. Graphique à barres des notes
5. Paramètres ISO/IEC
6. Défaut Remarque : « Défaut » n'est pas une note ISO Il est uniquement signalé pour informations.

Chaque section est décrite dans les pages suivantes:



## 1. Note générale

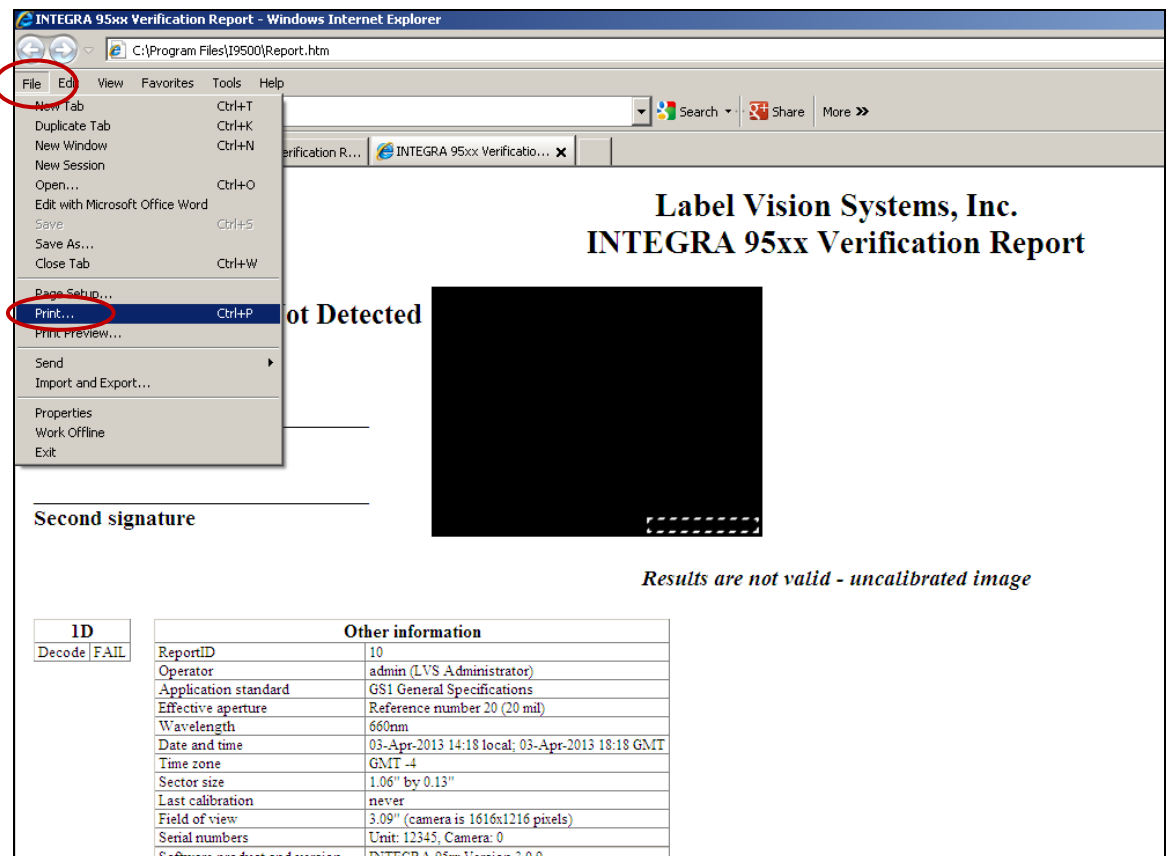
La case de Note générale représente les résultats finaux obtenus de toutes les données listées sur l'écran. Les options comprennent:

- **Bouton Imprimer:** Cliquez sur ce bouton pour envoyer le rapport de notation à l'imprimante par défaut.  
 **Nota:** Cliquez à droite sur le bouton **Imprimer** permet qu'une version HTML du Rapport final de vérification apparaisse à l'écran.
- **Auto:** En sélectionnant cette option, le rapport de notation est automatiquement envoyé à l'imprimante par défaut, chaque fois qu'un nouveau code-barres est noté.

Faites un clic droit sur le bouton **Imprimer** pour afficher une version HTML du rapport de vérification. La version HTML peut être sauvegardée comme fichier PDF en téléchargeant un logiciel de conversion PDF gratuit sur Internet à l'ordinateur.

Si un logiciel de conversion PDF est téléchargé sur l'ordinateur, suivez les étapes ci-dessous:

1. Cliquez sur **Fichier** puis sur **Imprimer** dans le rapport de vérification (voir ci-dessous).



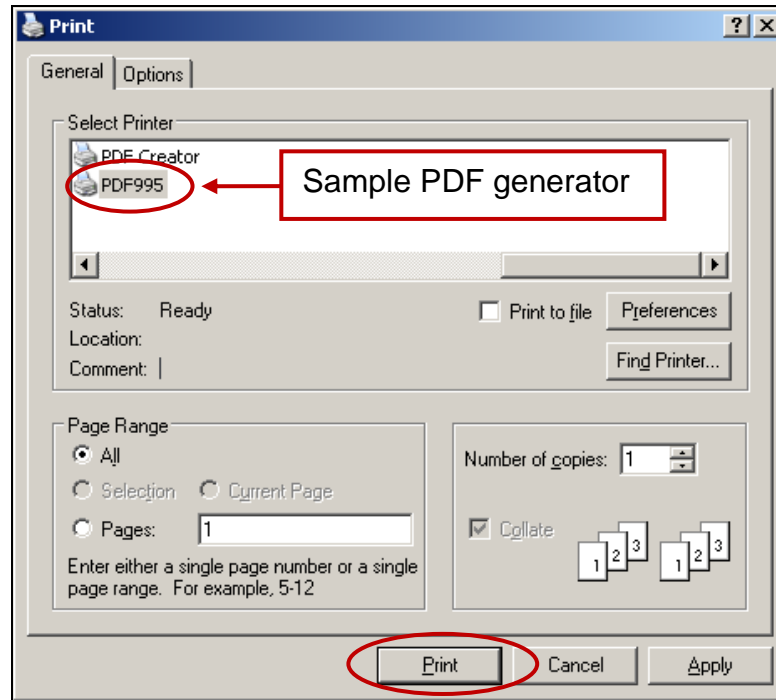
**Label Vision Systems, Inc.**  
**INTEGRA 95xx Verification Report**

**Image Not Detected**

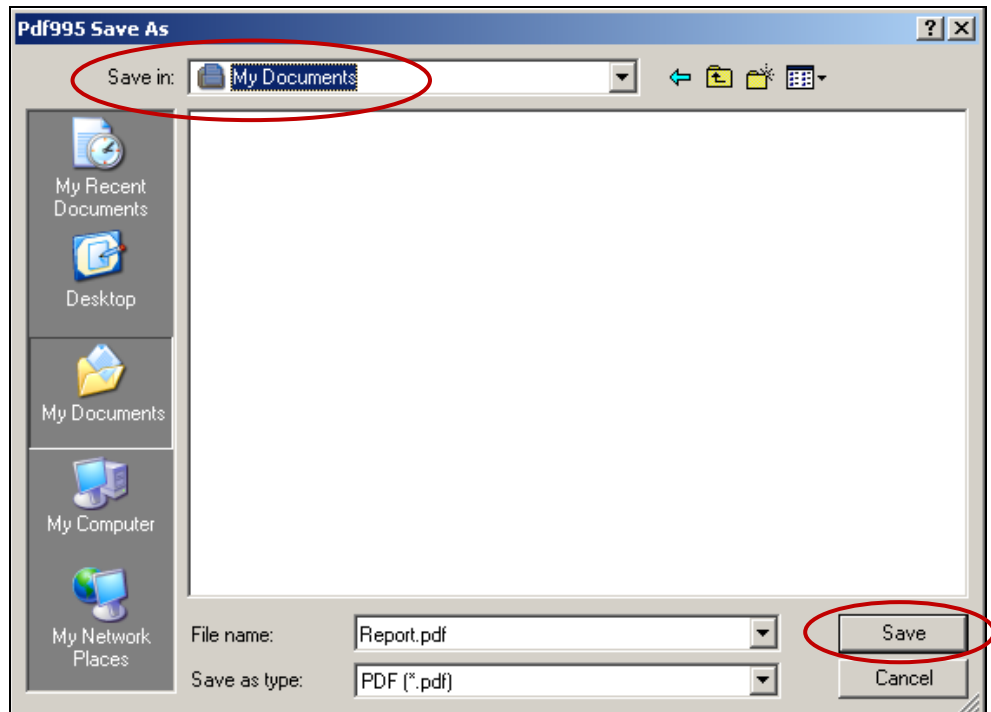
*Results are not valid - uncalibrated image*

1D	Other information
Decode: FAIL	ReportID: 10
	Operator: admin (LVS Administrator)
	Application standard: GS1 General Specifications
	Effective aperture: Reference number 20 (20 mil)
	Wavelength: 660nm
	Date and time: 03-Apr-2013 14:18 local; 03-Apr-2013 18:18 GMT
	Time zone: GMT -4
	Sector size: 1.06" by 0.13"
	Last calibration: never
	Field of view: 3.09" (camera is 1616x1216 pixels)
	Serial numbers: Unit: 12345, Camera: 0
	Software product and version: INTEGRA 95xx Version 3.0.9

- Sélectionnez le générateur de PDF dans la liste des imprimantes, puis cliquez sur **Imprimer**.



- Dans le champ **Enregistrer dans**, cliquez sur l'emplacement où vous voulez enregistrer le fichier, puis cliquez sur **Enregistrer**. Le rapport est généré et sauvegardé sous forme de fichier PDF.

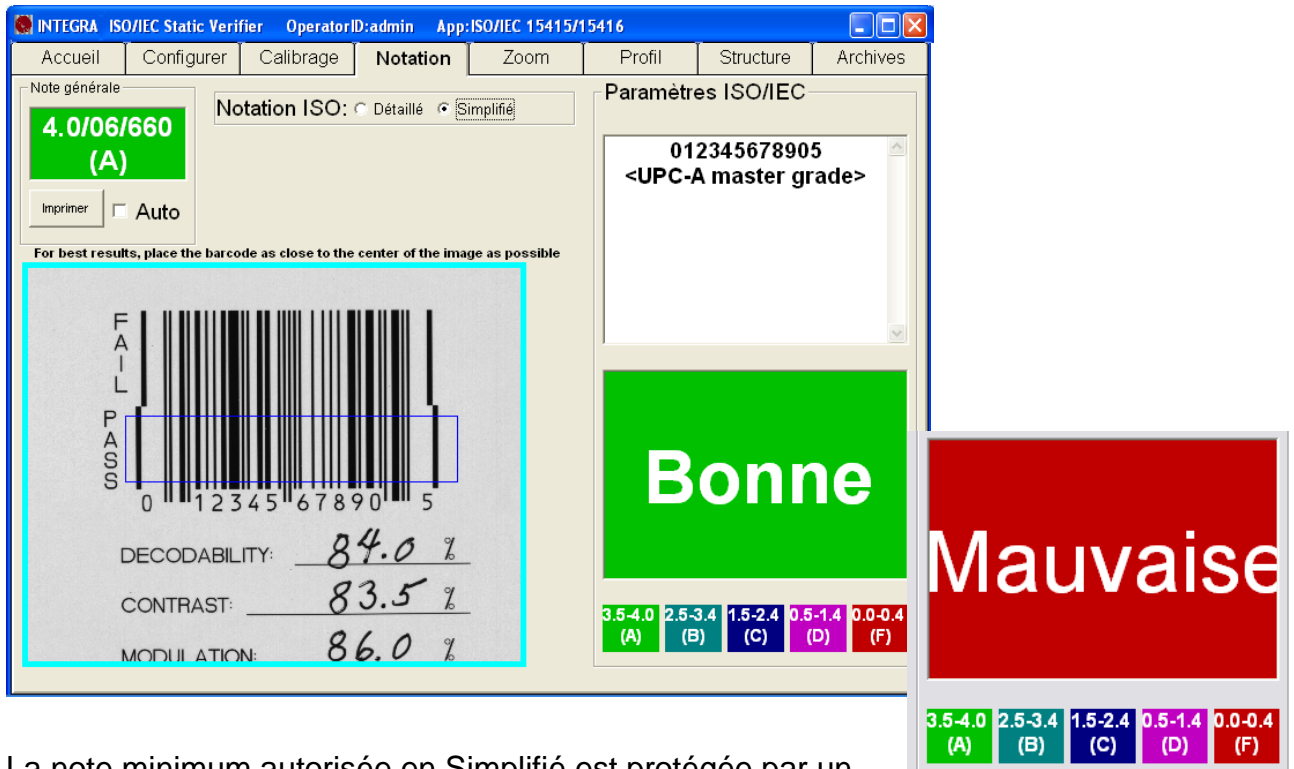


## 2. Note ISO

Il existe deux façons de vérifier un code-barres:

- **Détaillé** – Sélectionnez cette option pour analyser en détail un code-barres. Cette option affiche en détails les paramètres ISO.
- **Simplifié** – Sélectionnez cette option si une analyse détaillée du code-barres ne vous intéresse pas. Cette option indique si votre code-barres répond aux exigences ISO minimum de votre Société. En d'autres mots, cette option indique si votre code-barres est bon ou mauvais.

Un écran Simplifié est affiché au lieu des paramètres ISO (voir l'Image ci-dessous)

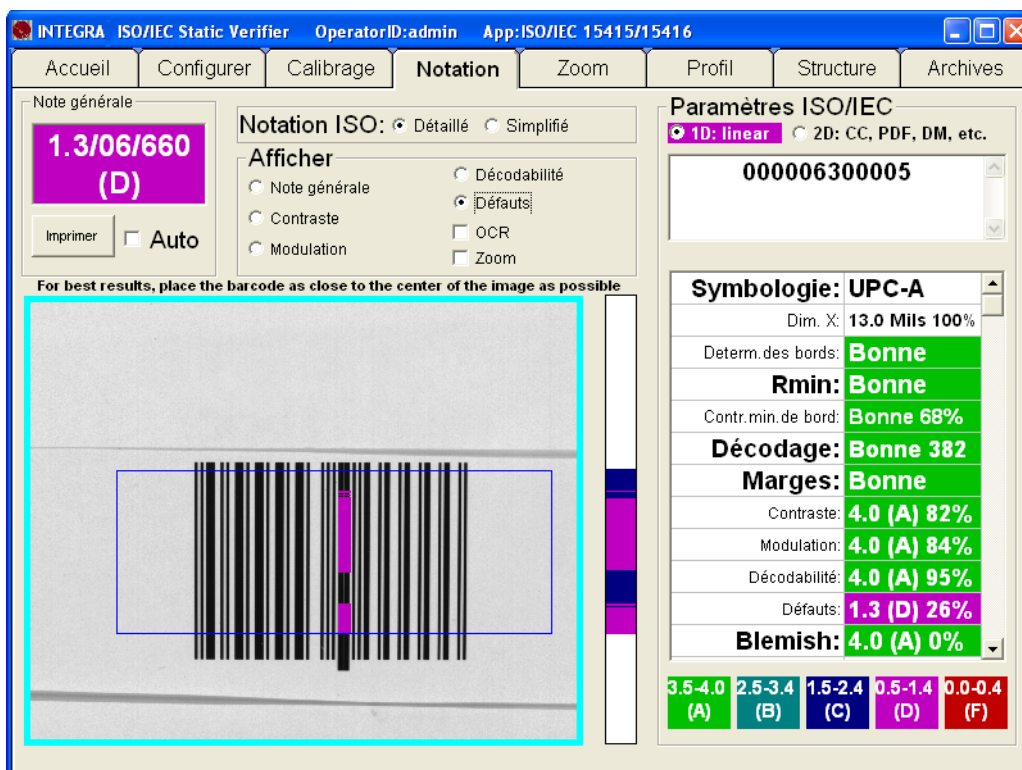


La note minimum autorisée en Simplifié est protégée par un mot de passe et définie dans l'onglet **Configuration** | Option **Note minimum autorisée**.

### 3. Case de vision

Pour mieux comprendre où se situe un problème de qualité d'impression, le logiciel est conçu pour superposer une marque de couleur à l'endroit du problème (voir l'Image ci-dessous) En bas à droite de l'onglet **Notation** se trouve un tableau indiquant à quoi correspondent les différentes couleurs.

4 paramètres peuvent être mis en évidence: Contraste, Modulation, Décodabilité et Défauts. Cliquez sur le paramètre souhaité.

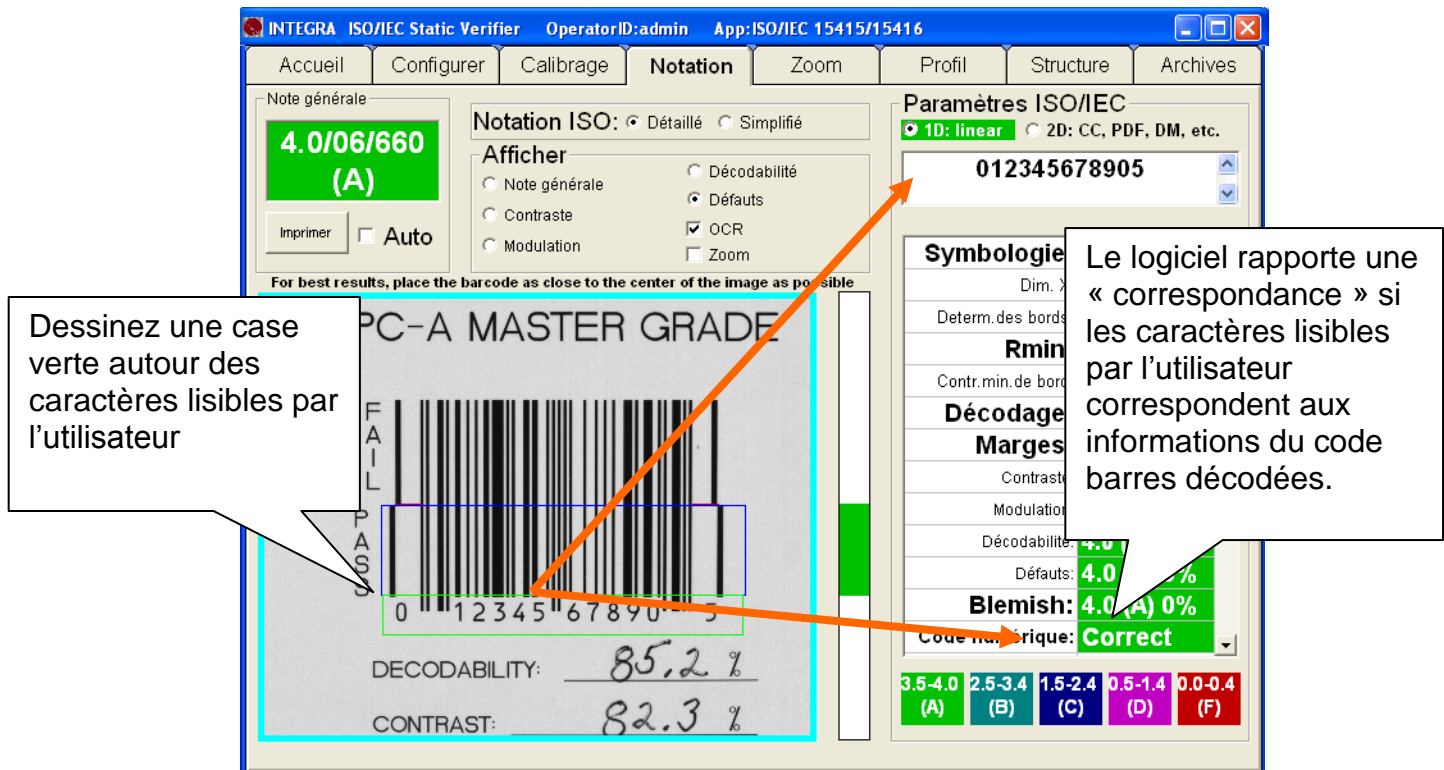


Position du problème superposé sur l'image du code-barres.

Dans la case de vision, deux options supplémentaires peuvent être choisies: ROC et Zoom.

#### **OCR(Reconnaissance optique de caractère)**

Ce système peut vérifier la partie du code-barres lisible par l'utilisateur. Pour vérifier les caractères lisibles par l'utilisateur, cliquez à droite sur la souris et dessinez une case verte autour des caractères lisibles par l'utilisateur (voir l'Image ci-dessous). Si ceux-ci correspondent aux informations du code-barres décodé, le logiciel rapporte une « Correspondance ».



Case verte utilisée pour identifier quels caractères ROC  
OCR doivent être validés.

Le système utilise les polices de caractères OCR-A, OCR-B, Times New Roman, Arial, Courier et la plupart des polices de caractères sans empattement. Capitales uniquement. Les caractères spéciaux ne peuvent être utilisés.

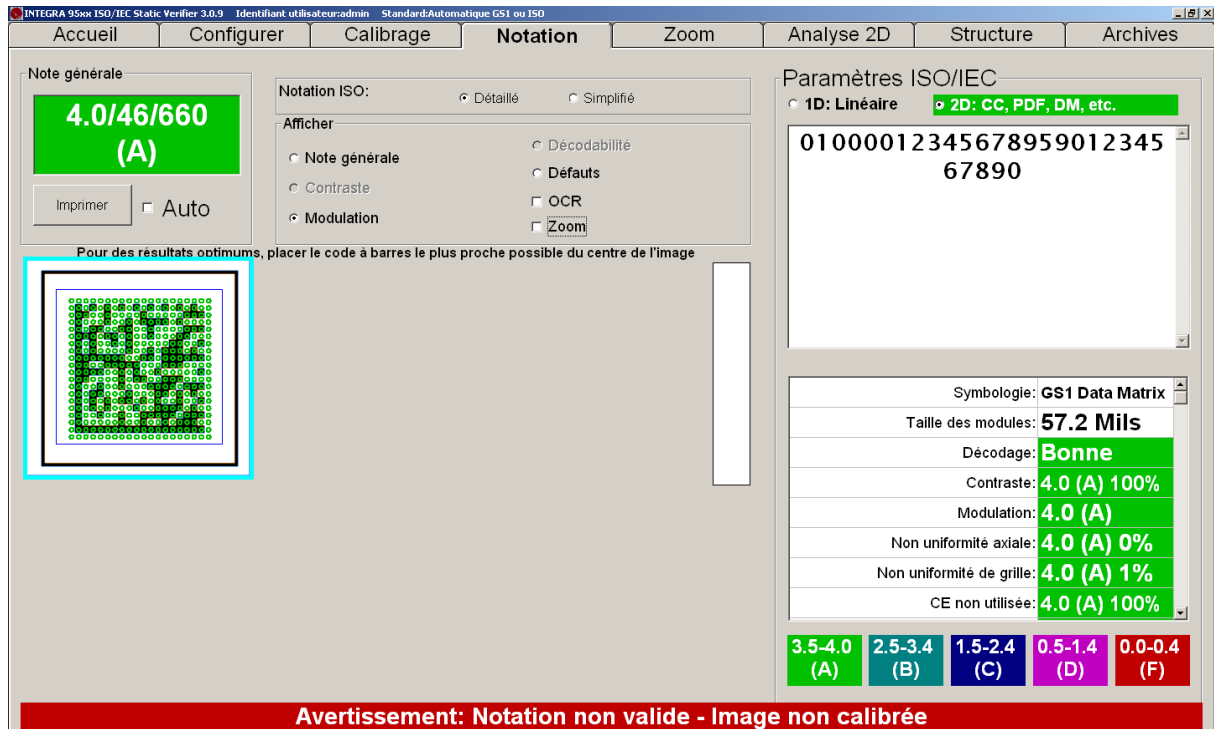
Si le logiciel ne peut pas lire correctement les caractères, placez le curseur de la souris sur la case de reconnaissance optique de caractère et cliquez sur la souris. Le logiciel rapporte alors ce qu'il voit dans une petite fenêtre contextuelle. Le logiciel ne pouvant pas lire les caractères, il ne peut savoir si ceux-ci sont alphabétiques ou numériques. Aussi, le logiciel montre à l'utilisateur à la fois des données alphabétiques et numériques.

La plupart du temps, la reconnaissance optique d'un code-barres peut être vérifiée, tant que les caractères ne sont pas accolés. Les caractères doivent également être suffisamment grands pour être lus et être sur une ligne droite. Le système ne peut lire que 24 caractères.

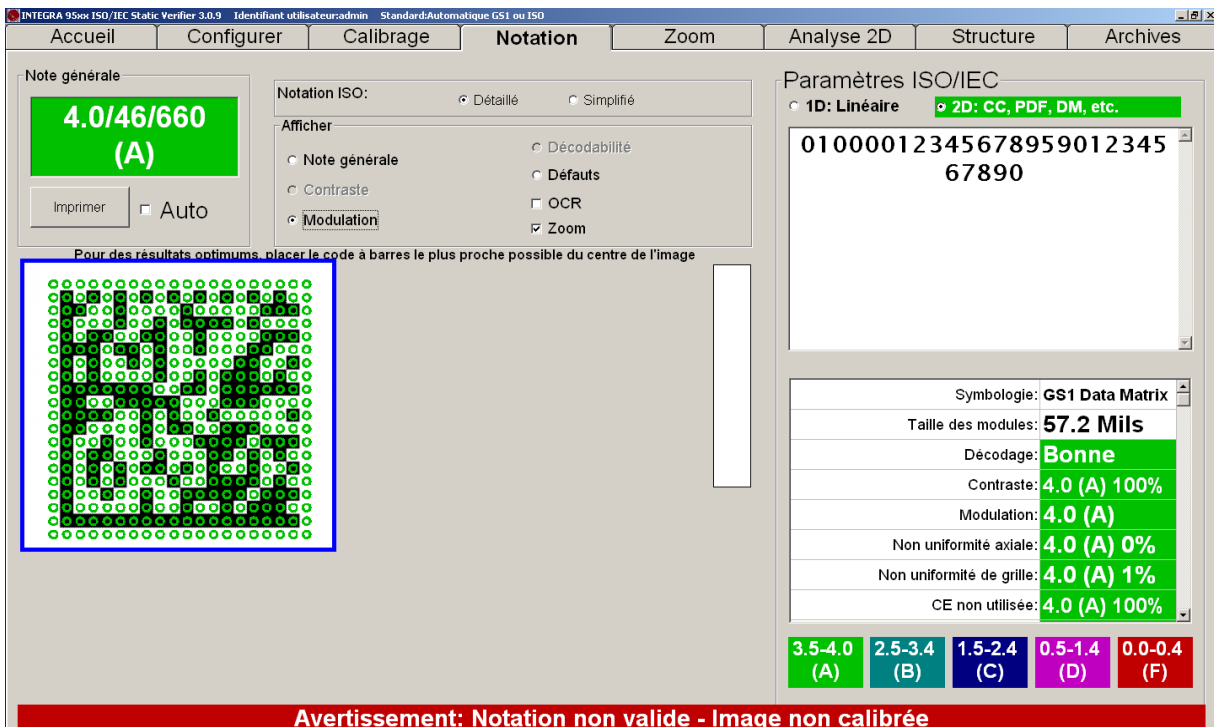
## Zoom

L'option Zoom vous permet de lire les petites étiquettes. La capture d'écran ci-dessous montre des étiquettes quand le zoom est éteint et quand il est mis en marche.

### ➔ Zoom éteint:



### ➔ Zoom mis en marche:

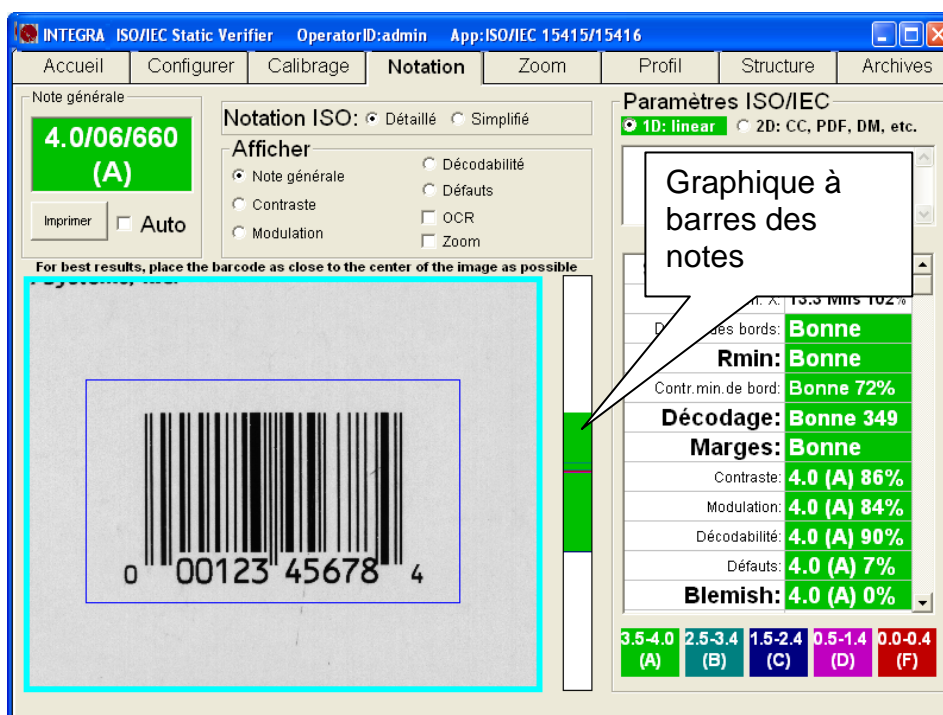




## 4. Graphique à barres des notes

A droite de l'image du code-barres se trouve un graphique représentant les notes ISO pour chaque ligne de balayage. Il est intitulé Graphique à barres des notes et affiche tous les paramètres vérifiés dans la section vision. Pour les symbologies 1D, il est possible de choisir parmi 4 paramètres: Contraste, Modulation, Décodabilité et Défauts. Ceci vous permet d'identifier quelles parties du code-barres présentent des problèmes de qualité. La couleur se réfère à la note conformément à la légende, en bas à droite de l'écran.

Le Graphique à barres des notes affiche ligne à ligne les informations sur les notes pour chaque ligne sur la hauteur de la barre (voir l'Image ci-dessous) Si aucun code de couleur n'est indiqué pour une ligne spécifique, cela signifie que cette ligne n'a pas pu être décodée. Ceci pourrait compter comme un défaut.



### Mesures du graphique à barres

La méthode pour déterminer la hauteur d'un code-barres est basée sur le nombre de lignes décodées dans la hauteur. Le logiciel prend la première ligne décodée et décode toutes les lignes jusqu'à la fin du code-barres et, par la connaissance de la taille d'un pixel, la hauteur du code-barres peut être calculée. Si certaines lignes, en haut ou en bas de la zone, n'ont pu être décodées, le calcul de la hauteur est incorrect.

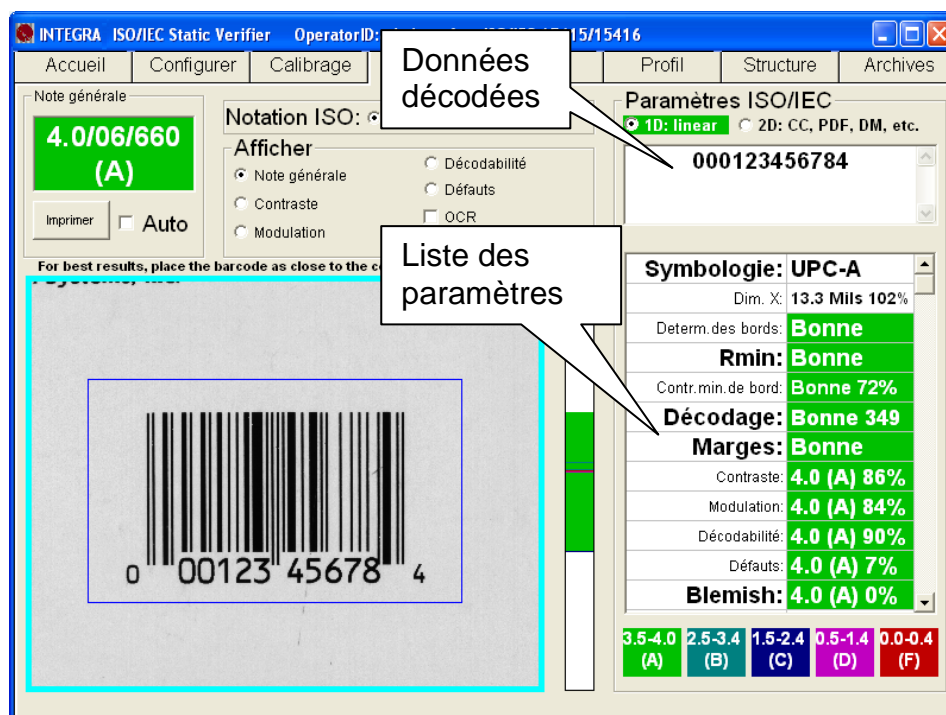


## 5. Section des paramètres ISO/IEC

Cette section présente la liste de tous les paramètres mesurés un à un. Ces paramètres sont utilisés pour déterminer pourquoi un code-barres a une certaine note. De nombreux paramètres sont listés, selon la symbologie. Utilisez la barre de défilement pour voir la liste complète des paramètres (voir l'image ci-dessous)

En haut de cette section, une case d'information affiche les données décodées. Ces données ne comprennent pas de caractères de fin, de début ou de contrôle (non imprimables) Des chiffres de contrôle peuvent ou non être affichés, selon la symbologie. Par exemple, le Code 128 requiert qu'ils ne soient pas transmis. Le logiciel affiche toujours les chiffres de contrôle pour les symbologies qui rendent optionnelle la transmission de chiffres de contrôle optionnelle. Pour voir des caractères spéciaux ou des chiffres de contrôle, se référer au chapitre de l'onglet **Structure** présenté plus loin dans ce manuel.

Sous les données du code-barres encodées, mais toujours à l'intérieur de la case d'information, se trouve le nom d'une Identification du Produit pour tous les codes-barres UPC-A, UPC-E, EAN-8 et EAN-13 contenus dans le fichier des données d'Identification du produit (Pour plus d'informations, voir l'onglet **Configuration** | **Configuration du système** | **Fichier d'Identification du produit (Base de données)**)




## 6. Défaut (paramètre Non-ISO)

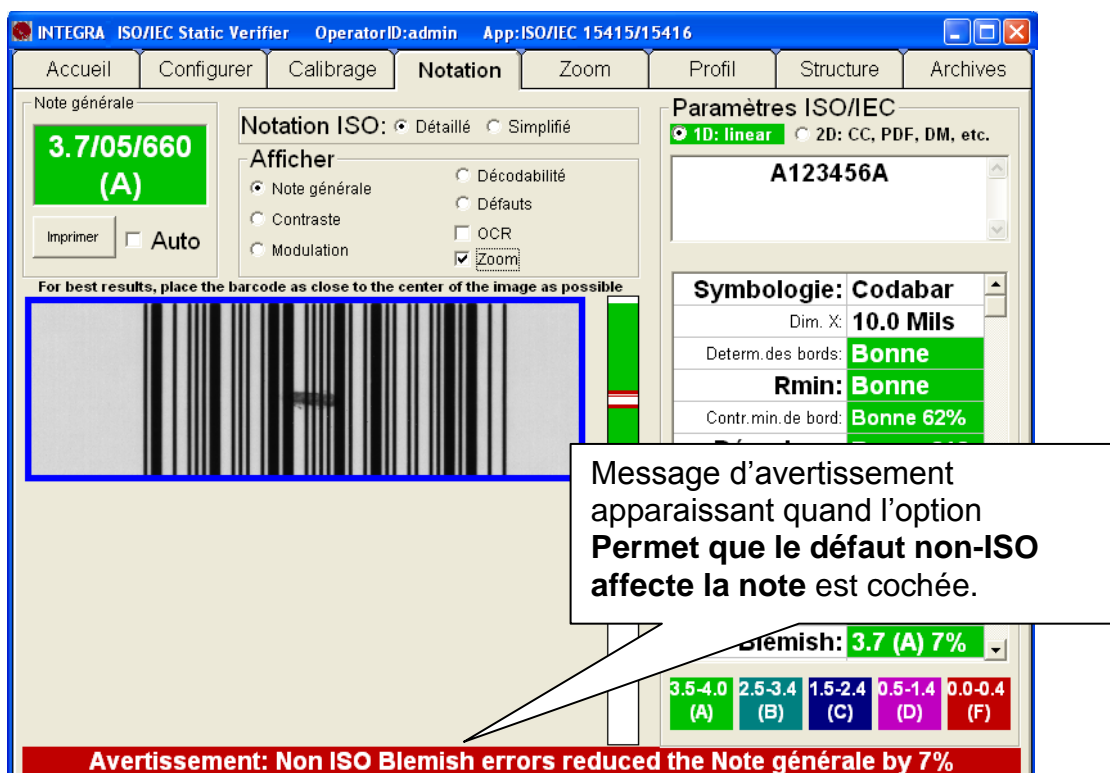
Une marque représentant un défaut est définie comme toute marque ou tout artefact qui détruit le décodage sur toute partie du symbole du code-barres (voir l'Image ci-dessous)

A l'intérieur de la case de paramètres *ISO/IEC*, il existe une mesure du défaut. Bien qu'une marque d'erreur ne soit pas considérée comme faisant partie des standards ISO, c'est un outil très utile lors de pannes d'impression. Le paramètre de la marque ne figure pas dans la note générale tant que n'est pas cochée l'option **Permettre qu'un défaut non-ISO affecte la note** sur l'écran de l'onglet **Configurer**.

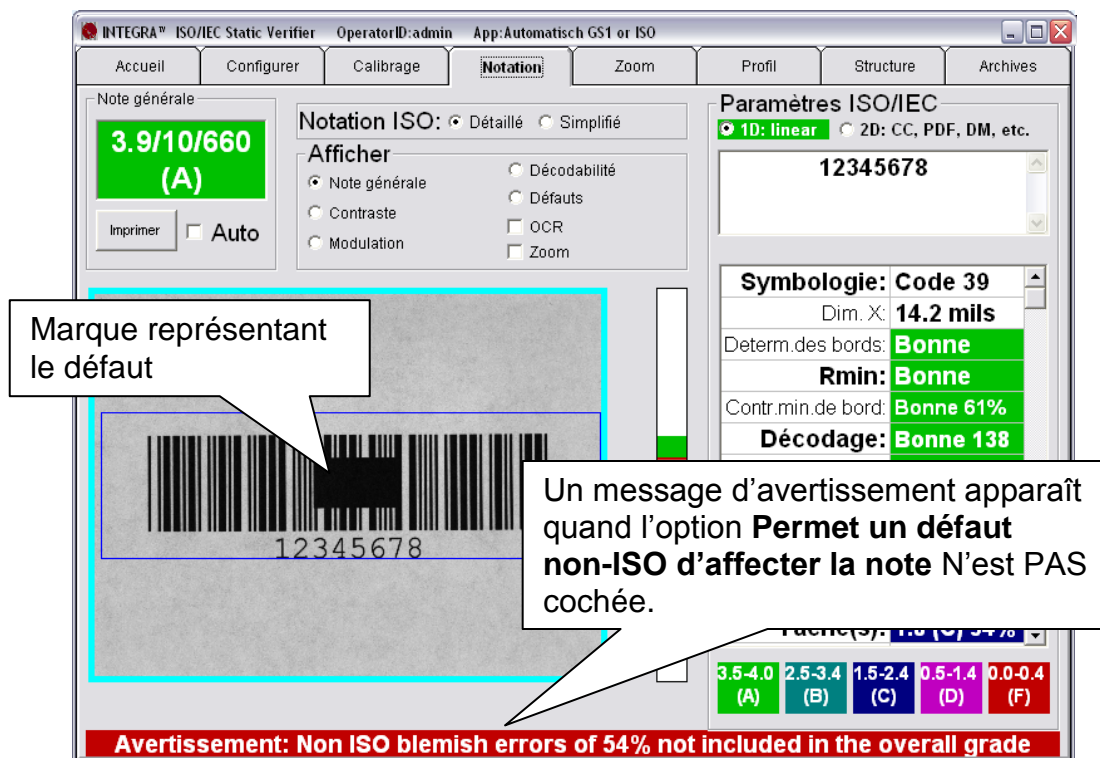
Un défaut est également mesuré par la régularité de la hauteur de la barre. Faites attention à bien positionner la case bleue afin qu'elle représente la hauteur réelle de l'image du code-barres.

 **Nota:** une erreur ne peut être mesurée qu'où se trouvent des lignes pouvant être décodées, au-dessus et au-dessous de la marque gênante.

Capture d'écran avec l'option cochée **Permet un défaut non-ISO d'affecter la note:**



Capture d'écran avec l'option **Permet un défaut non-ISO d'affecter la note NON** cochée:



## Autres outils de l'écran Notation

### Remarque au sujet de l'opacité

Si possible, un code-barres doit être vérifié dans les mêmes conditions que sa configuration finale. Si le code-barres est imprimé sur un support présentant une faible opacité (ce qui signifie que le substrat est transparent ou translucide), effectuez la vérification avec le symbole sur une surface sombre (si la configuration finale est foncée) ou une surface claire (si la configuration finale est claire). Essayez de faire correspondre la configuration finale dans toute la mesure du possible.

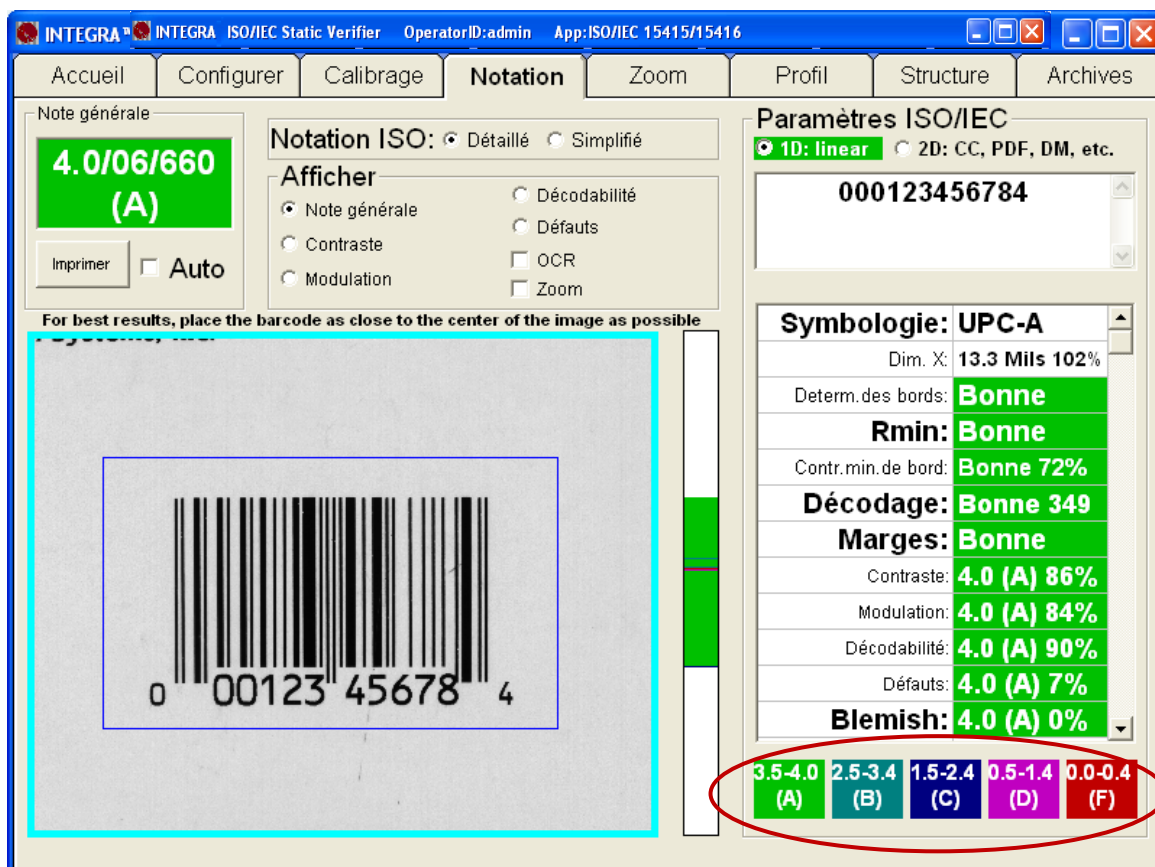
- **Pour les systèmes INTEGRA 9500** : Placez une feuille de papier de la couleur de la configuration finale (ex. : blanc, noir, etc.) sur le plateau de visualisation, puis placez le code-barres sur le dessus du papier. Ceci simule la configuration finale et permet au logiciel INTEGRA 95XX de produire des résultats de vérification qui correspondent de près aux conditions de lecture finale attendues.
- **Pour les systèmes INTEGRA 9505 ou 9510 (bureau)** : Placez le code-barres sur la fenêtre de visualisation, puis placez une feuille de papier de la couleur de la configuration finale (ex. : blanc, noir, etc.) sur le dessus du code-barres Ceci simule la configuration finale et permet au logiciel INTEGRA 95XX de produire

des résultats de vérification qui correspondent de près aux conditions de lecture finale attendues.

- **Pour les systèmes INTEGRA 9570 (portatifs)** : Placez une feuille de papier de la couleur de la configuration finale (ex. : blanc, noir, etc.) sur une surface plane puis placez le code-barres sur le dessus du papier. Ceci simule la configuration finale et permet au logiciel INTEGRA 95XX de produire des résultats de vérification qui correspondent de près aux conditions de lecture finale attendues.

## Codes de couleurs

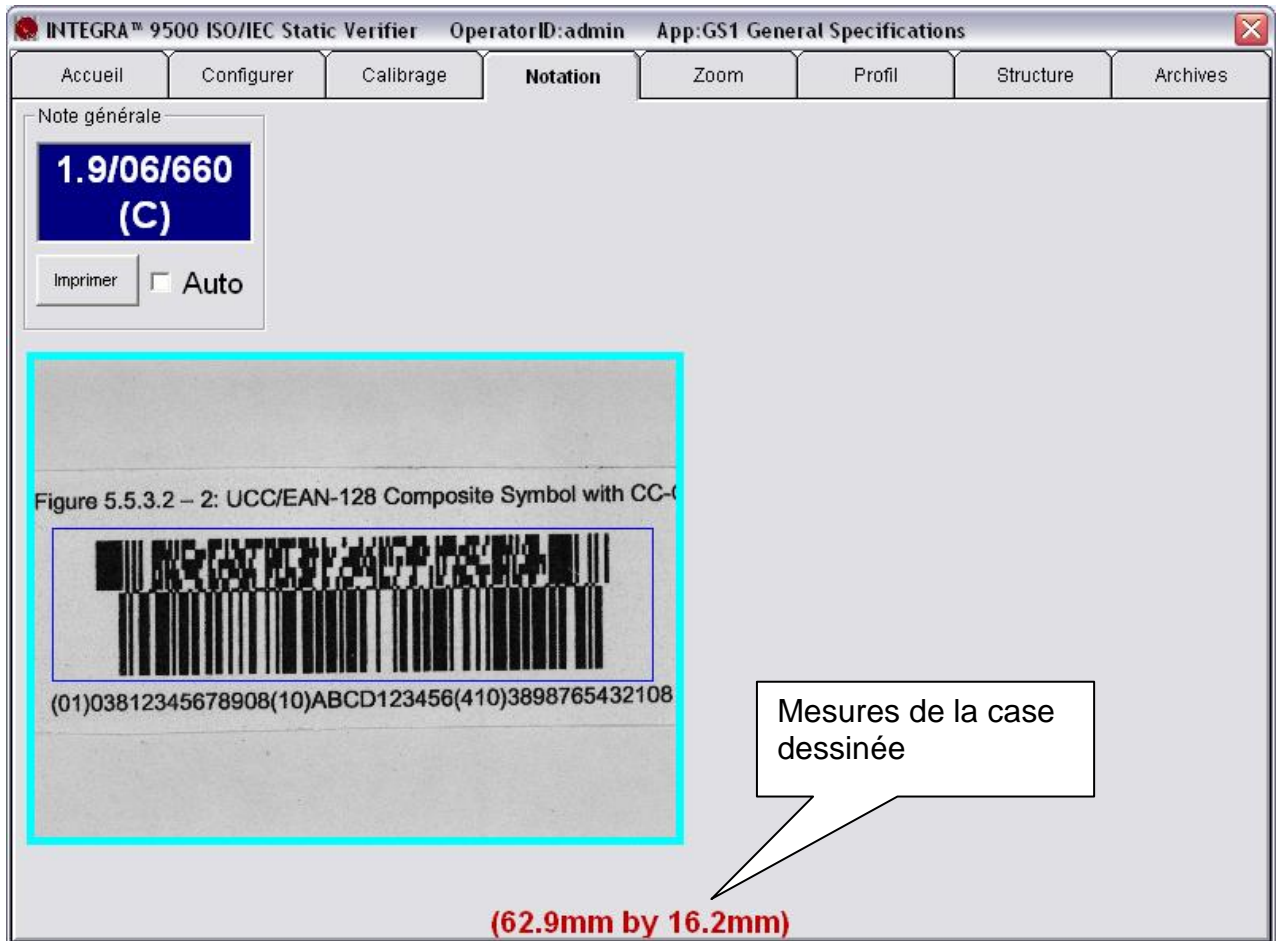
Le système rapporte les notes ISO/IEC grâce à un code de couleurs. En bas à droite de l'écran de l'onglet **Notation** se trouve une légende de ces codes de couleurs correspondant au système de notation ISO/ANSI (voir l'image sur la page suivante). Ce code de couleurs est également utilisé sur l'écran de l'onglet **Profil**.



## **Mesures de la hauteur et de la largeur**

A tout moment, la souris est bougée pour dessiner une zone, le bouton de l'écran affiche les mesures réelles de la zone dessinée (voir l'Image ci-dessous) Ceci permet de mesurer la hauteur et la largeur du code-barres.

N'oubliez pas: Ces mesures NE sont PAS des mesures du code-barres; ce sont les mesures de la case dessinée.





## **Code-barres trop large pour le champ de vision (recomposition)**

L'option couture est utilisée pour noter les étiquettes de codes-barres trop larges pour le champ de vision. Pour utiliser l'option couture, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

### **REMARQUE IMPORTANTE SUR L'OPTION RECOMPOSITION**

Le processus complet de **raccord** d'une étiquette nécessite que l'utilisateur aligne correctement les images **raccordées**. Si les images **raccordées** n'étaient pas correctement alignées, le code-barres serait incorrectement noté. En cas de doute, veuillez refaire le processus de **raccordement**.

Veuillez noter que l'option recomposition ne fonctionne pas avec tous les codes-barres.

1. Activez l'option recomposition en appuyant en même temps sur les boutons [Ctrl + S] du clavier; l'écran change, tel que montré sur la capture d'écran ci-dessous.



- Réglez l'image afin que l'angle gauche du code-barres linéaire soit visible et laisse suffisamment d'espace pour la marge à gauche (voir la capture d'écran à la page suivante).



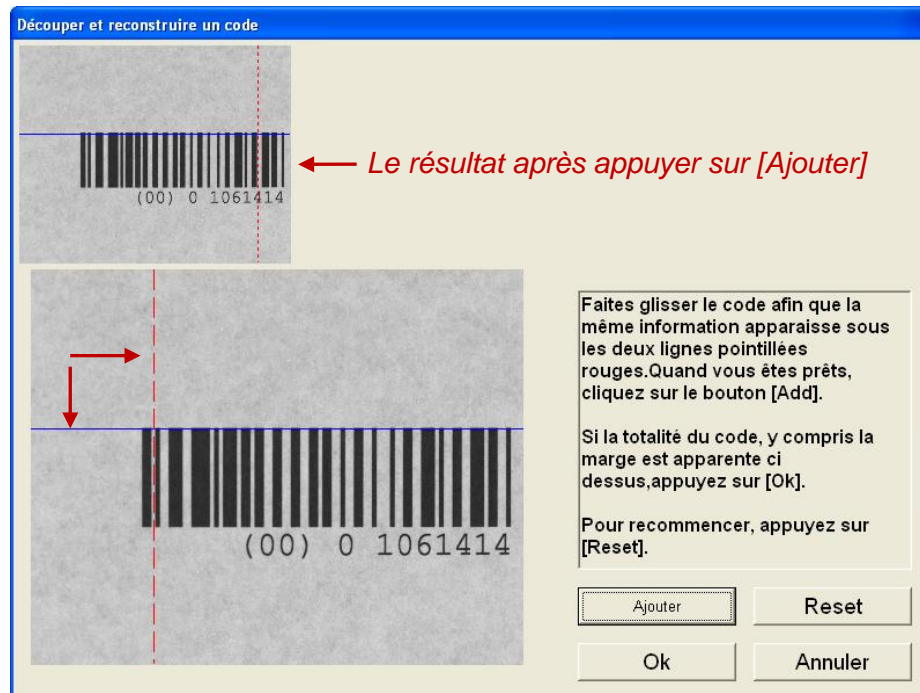
- Alignez le haut du code-barres à la ligne bleue, ce qui peut être fait en plaçant le code-barres lui-même ou en cliquant sur la ligne bleue avec votre souris.
- Appuyez sur le bouton « Add », l'image résultant apparait en haut à gauche de l'écran (voir la capture d'écran sur la page suivante).

Vous remarquerez également une ligne bleue et une ligne pointillée rouge, ces lignes sont des outils utilisés pour l'alignement du code-barres. L'objectif est de garder l'image du code-barres bien droite.

**Conseil:** Gardez toujours les barres perpendiculaires à la ligne bleue et gardez le haut du code-barres aligné avec la même ligne bleue.



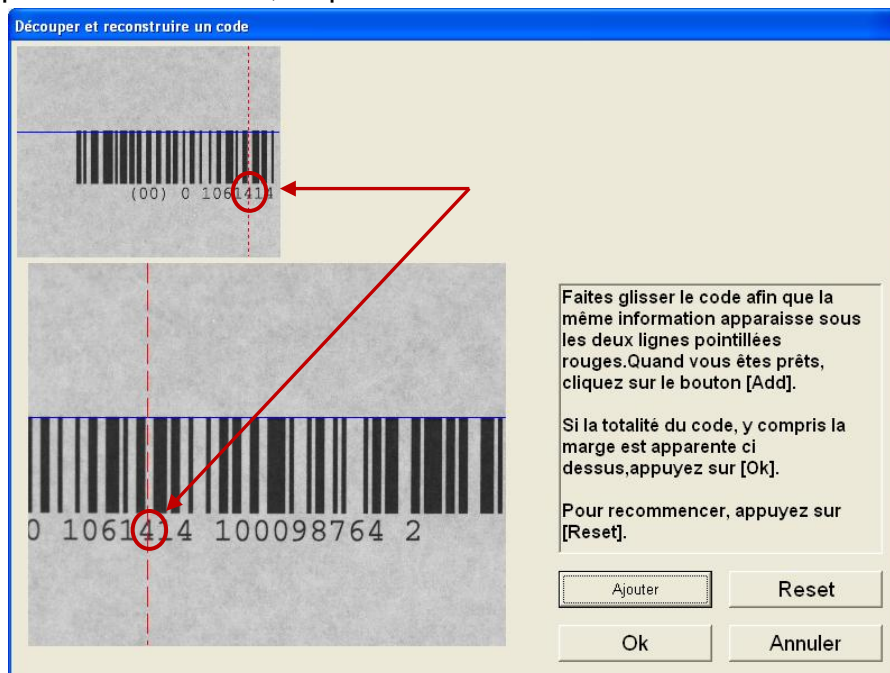
*La ligne bleue et la  
ligne en pointillée*



5. Les instructions à l'écran vous demandent de faire glisser l'étiquette, afin que la même information apparaisse à la fois sous les deux lignes pointillées rouges; où l'étiquette doit être assemblée (voir ci-dessous).

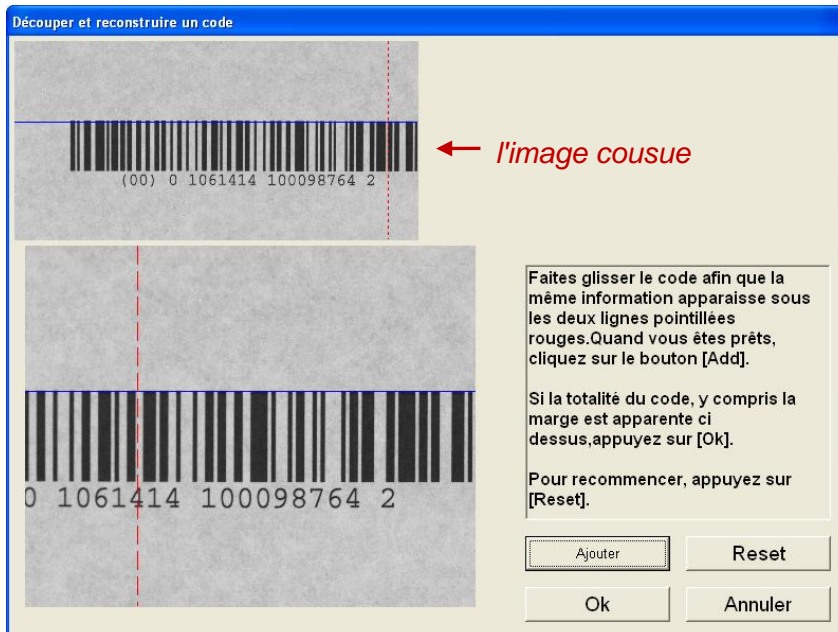
Veuillez noter que sur la capture d'écran ci-dessous, le « 4 » (faisant partie des caractères lisibles par l'œil humain) est placé sur la ligne rouge, en haut de l'image, ainsi qu'en bas de l'image. Veuillez également remarquer le haut du code-barres est toujours parfaitement aligné avec la ligne bleue.

Lorsque cela est obtenu, cliquez sur le bouton « Add ».



6. L'image recomposée apparaît en haut de l'écran (voir ci-dessous). La ligne rouge passe au-dessus, à une nouvelle position et il vous est demandé de déplacer l'étiquette au-dessus de sa nouvelle position de couture.

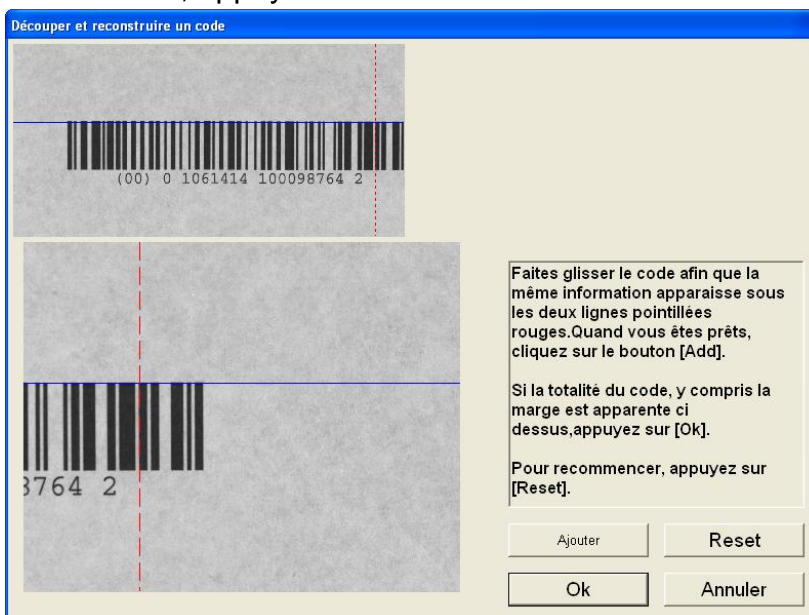
La capture d'écran ci-dessous montre que la nouvelle position se trouve après le chiffre « 2 », caractère lisible par l'œil humain.



Mise à jour  
d'écran avec la  
position de  
nouveau rouge.

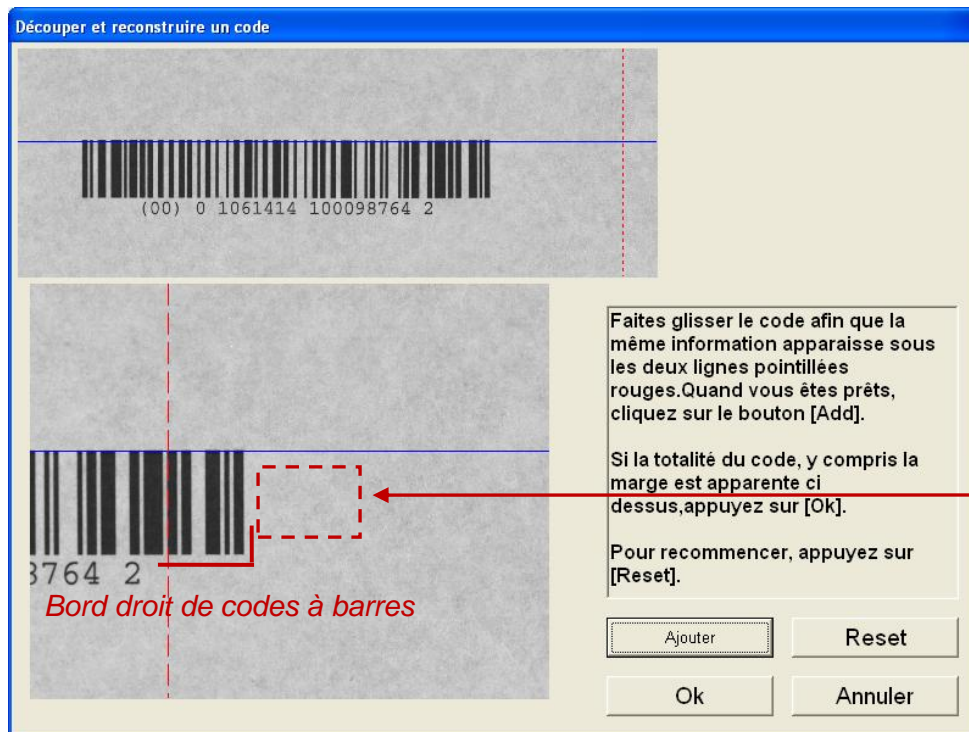
7. Sur la capture d'écran ci-dessous, l'étiquette a été déplacée à sa propre position de recombinaison. Veuillez noter que le bas de l'image est aligné avec la ligne rouge, dans la même position qu'indiqué sur l'image recomposée. Veuillez également remarquer que le bas de l'image du code-barres est toujours parfaitement aligné avec la ligne bleue.

Lorsque cela est obtenu, appuyez sur le bouton « Add ».

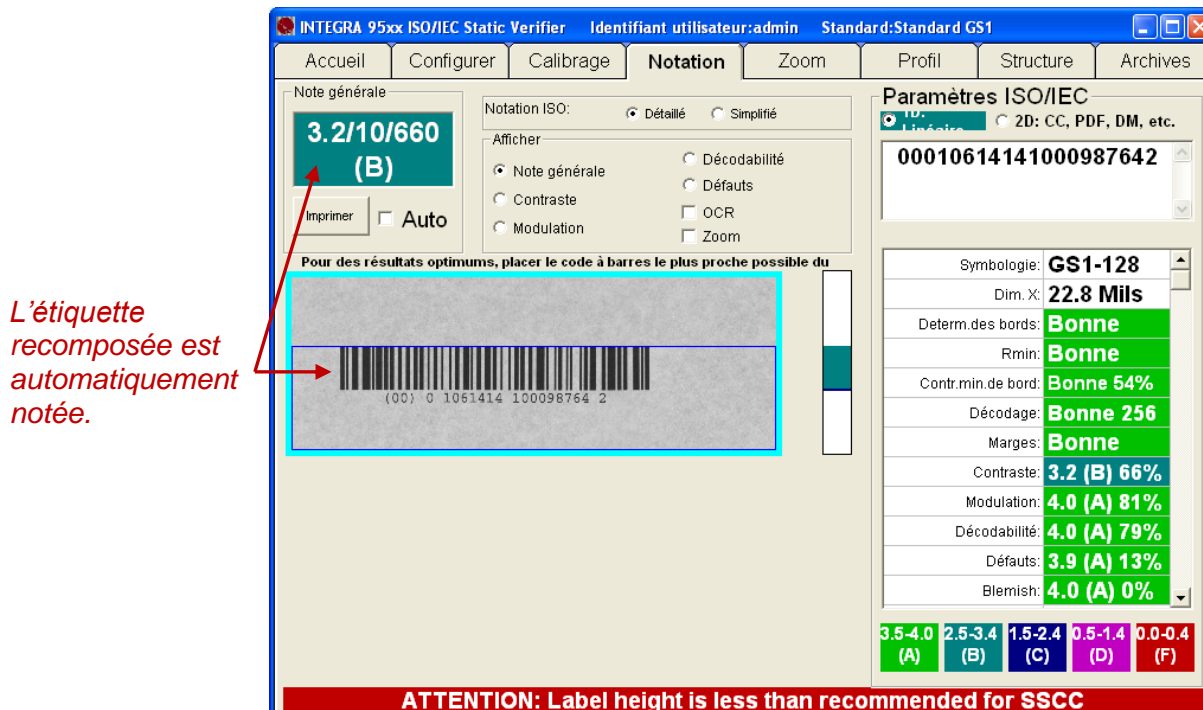


Mise à jour  
d'écran avec une  
étiquette  
positionnée  
correctement.

8. Sur la capture d'écran ci-dessous, l'angle droit du code-barres apparait, ainsi que l'espace nécessaire pour une marge, indiquant qu'aucune autre recombposition n'est nécessaire. Appuyez sur le bouton « Ok ».



9. L'écran de « notation » apparait et les images recomposées sont automatiquement notées (voir ci-dessous)



10. Lorsque l'option recomposition est terminée, le logiciel de l'INTEGRA 95XX éteint automatiquement la caméra, cependant celle-ci doit être rallumée. Pour mettre la caméra en marche, cliquez sur l'onglet « Configurer » et cliquez sur « on » dans la section « Camera » (voir ci-dessous).

The screenshot shows the 'Configurer' (Configure) tab of the INTEGRA 95XX ISO/IEC Static Verifier 3.0.9 software. The 'Camera' section is highlighted with a red circle, showing the following options:

- ☐ Off
- ☒ #1 (9570)
- ☐ #2 (1.3MP)
- ☐ #3 (5.5MP)

Other sections visible include:

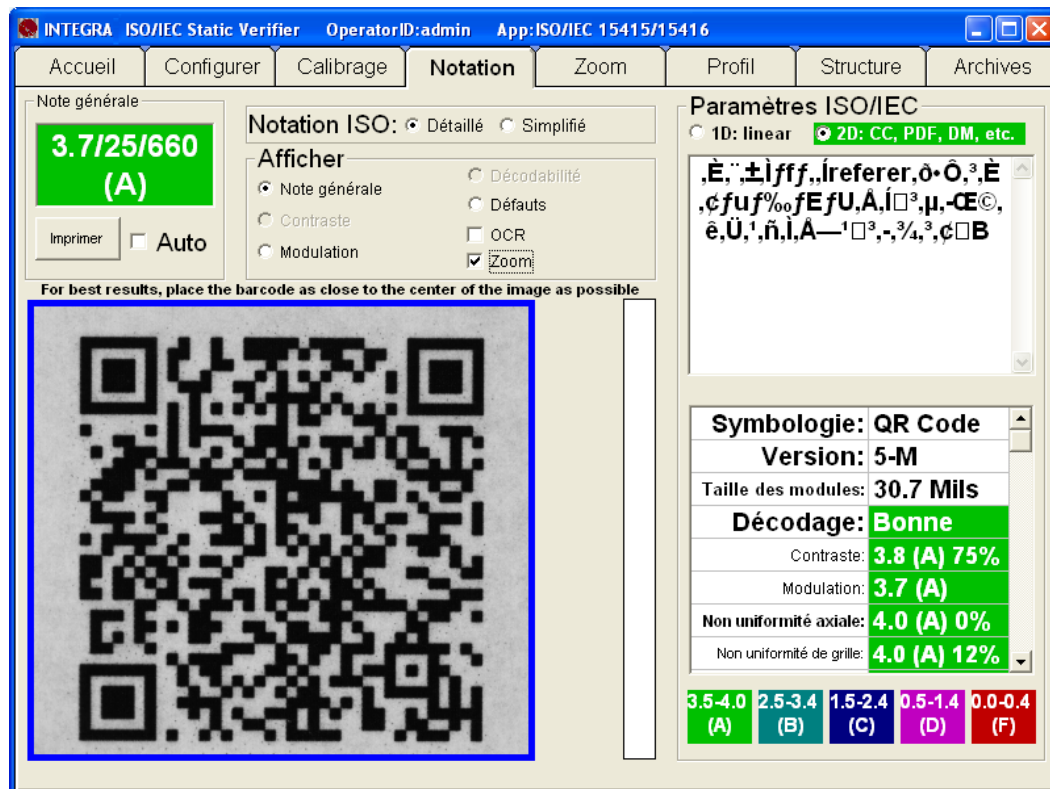
- Notation:** ☒ Automatique, ☐ Manuel, ☐ Secteur automatique
- Données actuelles:**
  - Heure: 20-May-2013 13:19
  - GMT: 20-May-2013 17:19
  - Fuseau horaire: GMT -4
- Standards d'Application:** Standard GS1, Configuration des standards, ☐ Ajuster l'ouverture
- Options:** Options (sélectionnez-en une): Single sector verification (normal), Activer les options
- Configuration du système:**
  - Note minimale de passage: 2.0
  - ☐ Jours avant l'expiration du mot de passe: n/a
  - ☐ Minutes avant déconnection: n/a
  - ☐ Jours avant recalibrage: n/a
  - ☐ Inclure les tâches dans la notation (non-ISO)
  - mm/microns: ☒ Off, ☐ On
  - Application des Marges: ☐ QRCode>1x
  - Référence: [input field], Référence complémentaire: [input field]
  - En-tête du rapport de vérification: Label Vision Systems, Inc.
  - Buttons: Configurer un utilisateur, Base de données produit, Coordonnées du revendeur



## Section 2: Codes matriciels

L'INTEGRA série 95XX vérifie les codes matriciels suivants:

- Data Matrix ECC 200 (à la fois les symboles carrés et rectangulaires)
- QR Code
- Micro QR Code
- Code Aztec
- Code sensible chinois (Han Xin)
- MaxiCode



## Vérifier un code matriciel

Placez le code dans le champ de vision et dessinez un carré bleu autour de l'image en cliquant sur la souris et en la tenant vers le bas (voir l'image ci-dessus) Il ne doit pas y avoir d'autres marques ou d'autres caractères dans la zone de silence. Le code peut être placé dans tout angle souhaité.

## Section Vision

En haut, au centre de l'écran de l'onglet **Notation** se trouve la case de vision. 5 options sont disponibles pour la matrice des données: Note générale, Défauts, Zoom, OCR et Modulation.

## 1. Note générale

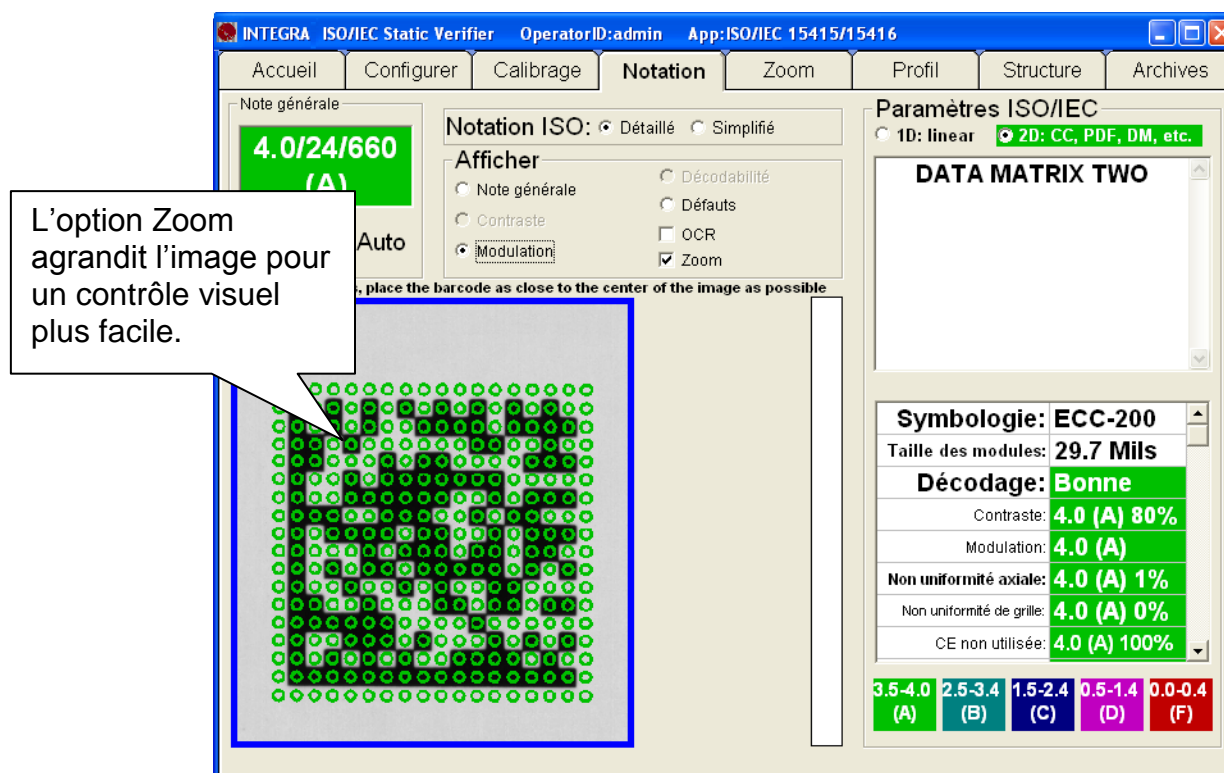
Par défaut, le système montre la note générale.

## 2. Défauts

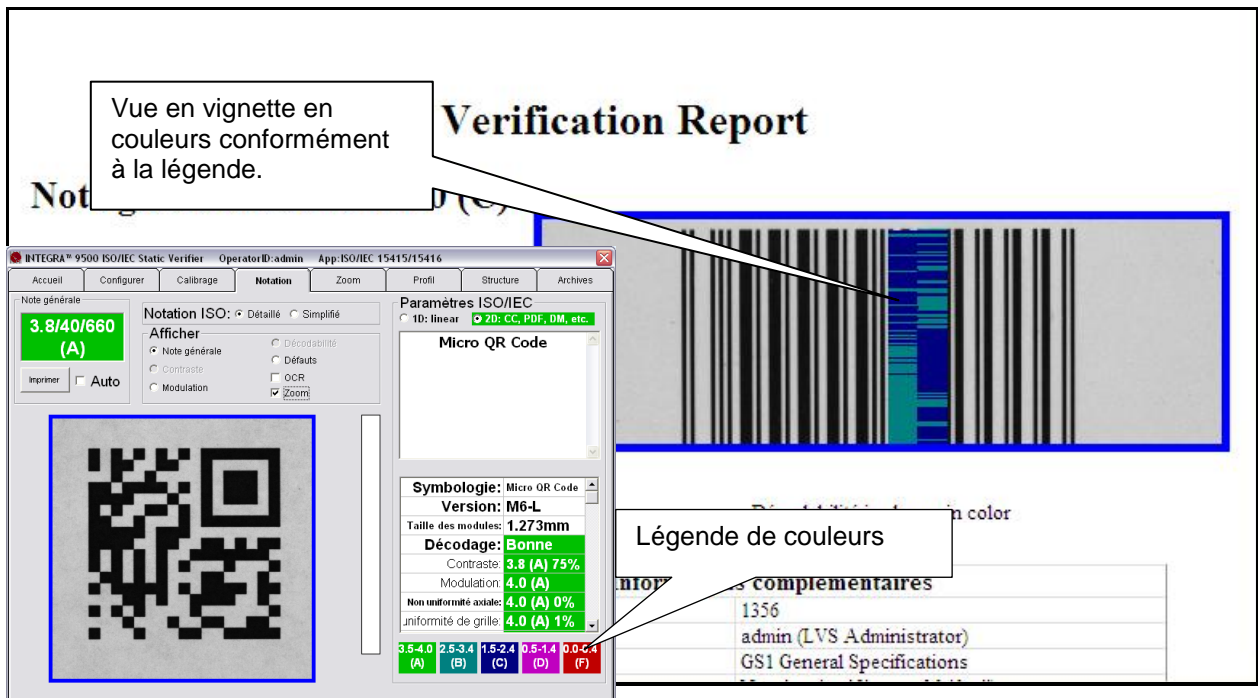
Cette option indique que des cellules sont du mauvais côté du seuil global (par ex. Une cellule qui devait être blanche est interprétée comme noire, une cellule qui devait être noire est interprétée comme blanche. Le logiciel détecte également les cellules qui ne sont pas au bon endroit ou qui sont marquées. Lorsque ceci se produit, une correction d'erreur est utilisée et le logiciel illumine les cellules en rouge où les corrections d'erreurs ont été appliquées.

## 3. Zoom

Les codes de données sont souvent très petits. L'option Zoom est utilisée pour agrandir l'image afin de permettre un contrôle visuel plus facile (voir l'Image ci-dessous).



**Nota:** Si l'option Zoom, avec les options Modulation, Défauts ou OCR sont vérifiées et qu'un Rapport de vérification est imprimé, la vue en vignette sur le rapport montre les résultats en couleurs conformément à la légende en bas de l'écran (voir schéma ci-dessous).



#### 4. OCR

Pour vérifier la reconnaissance optique de caractère, cliquez à droite sur la souris et dessinez une case autour des caractères lisibles ; la case apparaît en vert. Le logiciel rapporte une «correspondance » s'il constate une correspondance avec les informations du code-barres décodées.

Le système utilise les polices de caractères OCR-A, OCR-B, Times New Roman, Arial, Courier et la plupart des polices de caractères sans empattements. Capitales uniquement. Les caractères spéciaux ne sont pas utilisés.

La plupart du temps, la reconnaissance optique d'une étiquette de code-barres peut être vérifiée, pourvu que les caractères ne soient pas accolés. Les caractères doivent être également suffisamment larges pour être lu en ligne droite. Le système est limité à la lecture de 24 caractères.

#### 5. Modulation

Pour voir une erreur de Modulation, cliquez sur l'option **Modulation**. Il est recommandé d'activer le bouton Zoom en même temps que le bouton Modulation afin que l'image soit suffisamment agrandie pour voir les détails.

Pour voir les erreurs de Modulation, le logiciel peut utiliser une marque « jaune ». Une marque jaune indique que les mesures de Modulation pour cette cellule étaient de moins de 20 pour cent. En fait, ce qui aurait dû être noir ou blanc était réellement mesuré être l'opposé de ce qu'il aurait dû être.

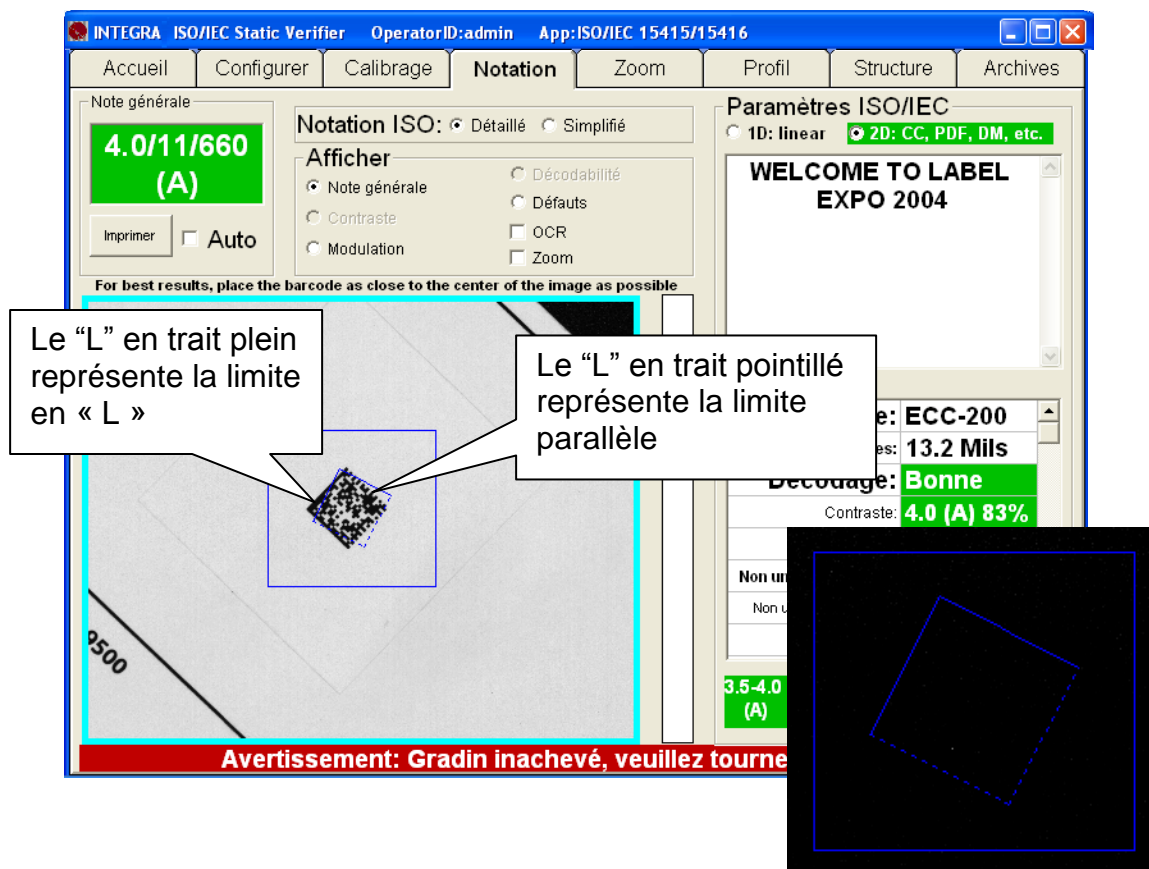


## Codes Multi-Rotation

### DataMatrix

Si **Codes Multi-Rotation** est sélectionné comme le standard d'application préféré sur l'écran de l'onglet **Configurer**, il vous est demandé de faire tourner le code après avoir dessiné la case. Assurez-vous que la case est suffisamment large pour contenir le symbole dans tous les angles de rotation. Une surimpression vous assistera pour placer le symbole dans l'angle désiré; elle consiste en un trait plein en « L » et un trait en pointillé en « L » (voir l'Image ci-dessous)

- La portion en trait plein représente la limite en « L »
- La portion en trait pointillé représente la limite parallèle



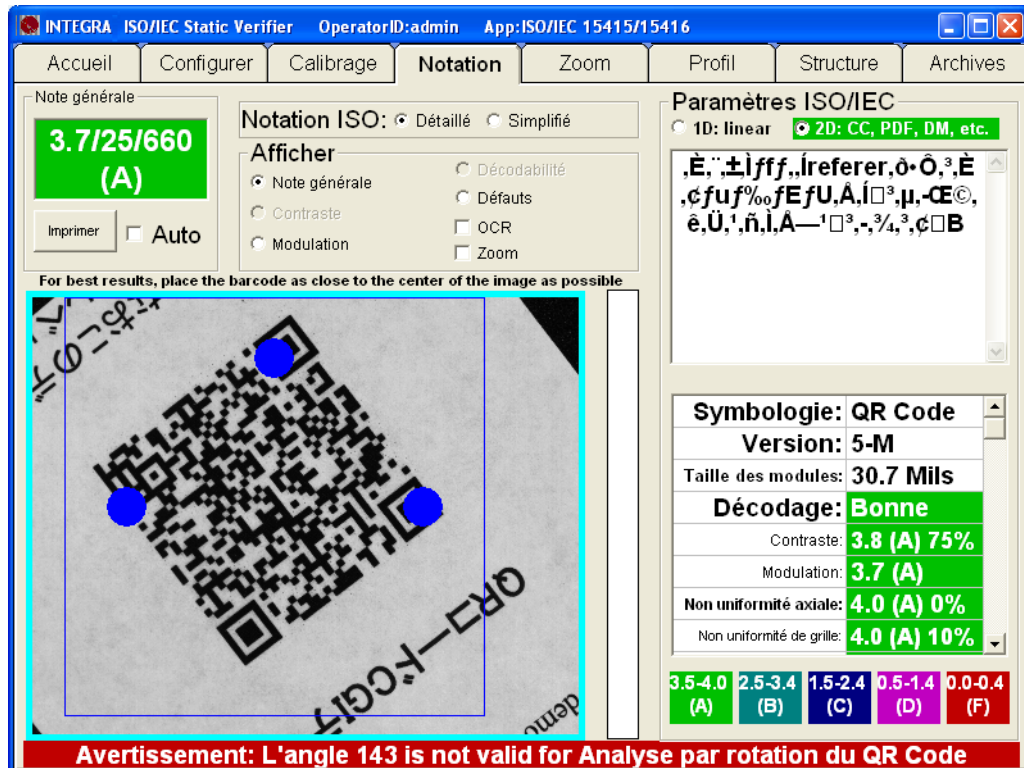
### Important:

En cas d'utilisation du code DataMatrix, le nom de l'onglet « SRP View » est remplacé par « 2D Analysis » (Analyse 2D) car l'onglet « SRP View » permet uniquement l'analyse des codes 1D.

L'onglet « 2D Analysis » (Analyse 2D) affiche le rapport d'analyse « INTEGRA 95XX 2D. »

## QR Code

Pour un positionnement correct pour le QR Code, placer la limite sur les points bleus (voir l'Image ci-dessous)



Après la notation de toutes les cinq rotations, un rapport apparaît, montrant la note générale de toutes les rotations (voir l'exemple de rapport ci-dessous):

 **Nota:** Pour voir les détails individuels pour chaque angle de rotation, cliquez sur l'onglet **Archives | Rapports récents (des derniers 30 jours)**

**Note générale: 3.9/15/660 (A)**

Signature de l'utilisateur \_\_\_\_\_

Seconde signature \_\_\_\_\_

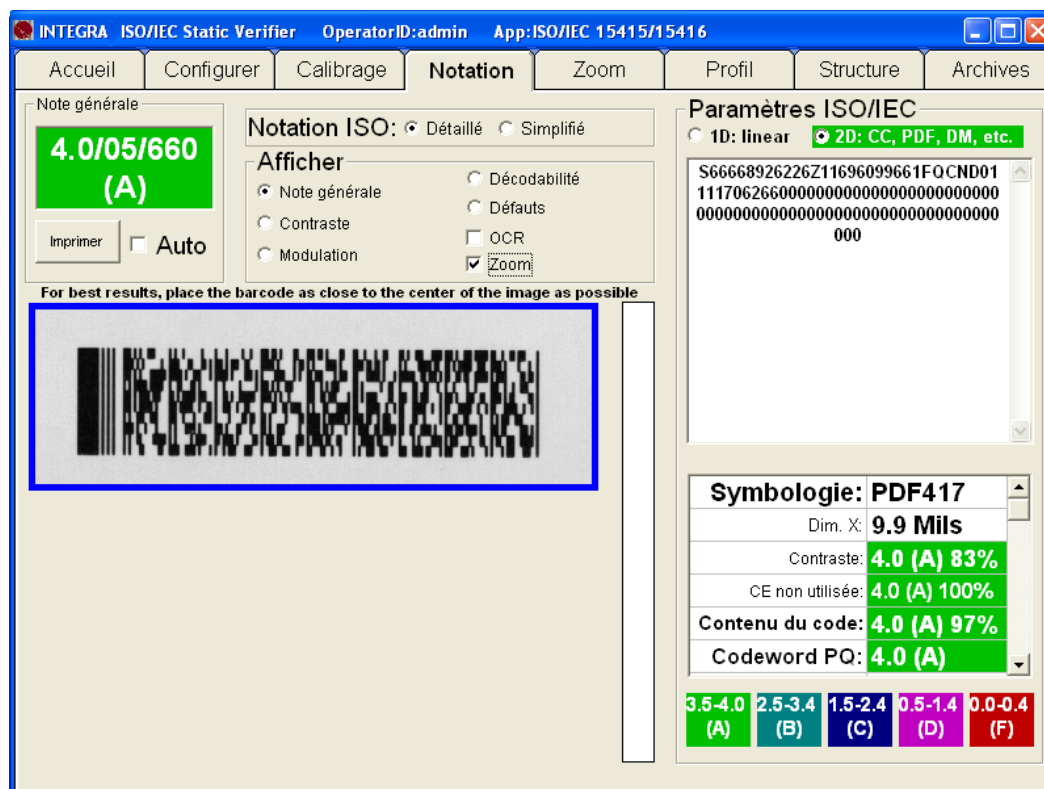
**Note générale**

Texte	This Is A Barcode1*>2*>3*>4*>5*>6*>7*>8*>9*>ABCDEFGHIJKLMN O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z [ ] [ ] [ ]
Texte décodé	[ ] [ ] [ ] Å È È È È Ì Ò Ò Ò Ò Ò ÿ
Angle 45	3.8/15/660 (A)
Angle 117	4.0/15/660 (A)
Angle 189	3.9/15/660 (A)
Angle 261	3.9/15/660 (A)
Angle 333	4.0/15/660 (A)

## Section 3: Codes à plusieurs lignes bidimensionnels

Cette famille inclut:

- PDF 417
- Micro PDF 417
- GS1 Databar CC-A
- GS1 Databar CC-B
- GS1 Databar CC-C



Ecran Notation avec PDF 417

### Vérifier un code PDF 417 ou Micro PDF 417

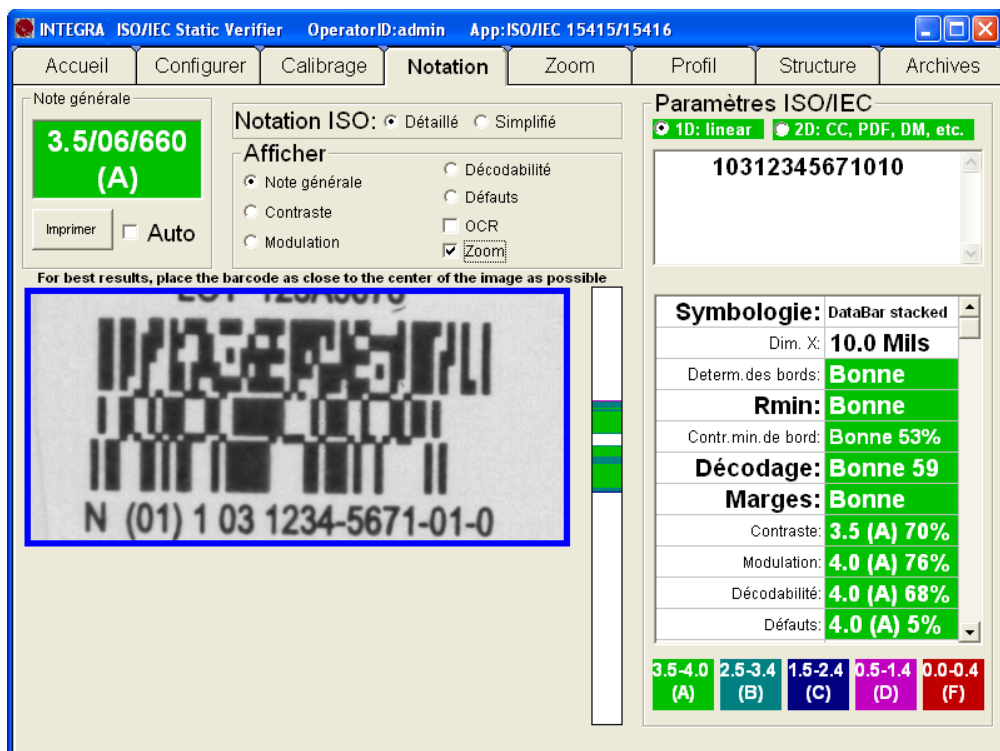
Placez le symbole dans le champ de vision, bien droit et avec les barres droite et gauche d'alignement bien positionnées verticalement (voir l'Image ci-dessus) Le symbole ne peut être penché de plus de 4 degrés. Tout en plaçant le curseur sur l'image vidéo, tenez bien la souris vers le bas et dessinez une case autour de l'image du code-barres, la case apparaît avec un entourage bleu.

Le système fait maintenant le rapport de sa note. Il peut y avoir un délai de quelques secondes avant que ne soient affichés les résultats de vérification, selon le nombre de données encodées dans le symbole.

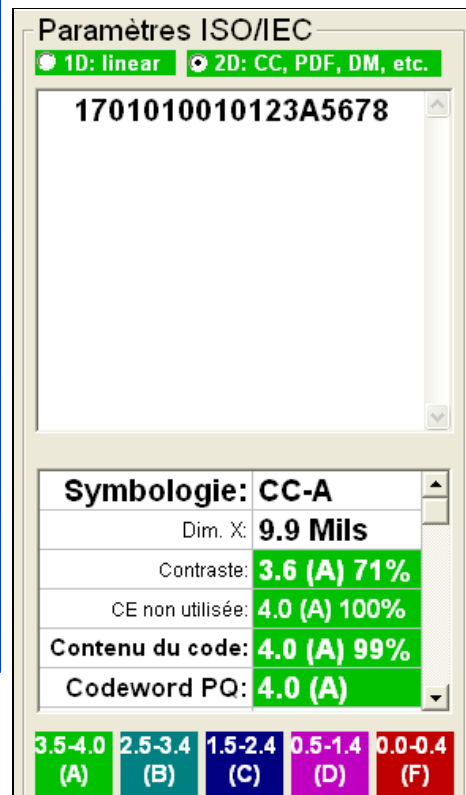
#### Paramètres PDF417

Il y a un total de 8 paramètres rapportés. Utilisez la barre de défilement pour voir tous ces paramètres.

## Vérification du composite GS1 Databar



Vérification du composite GS1 Databar – 1D




Vérification du composite GS1 Databar – 2D

L'INTEGRA série 95XX utilise tous les codes GS1 Databar et GS1 Databar composites suivants :

- GS1 Databar omnidirectionnels
- GS1 Databar tronqués
- GS1 Databar compensés
- GS1 Databar omnidirectionnels compensés
- GS Databar limités
- GS1 Databar expansés
- GS1 Databar compensés expansés
- GS1 Databar – CCA, CCB, CCC

## Vérifier un code composite


Un code composite contient deux sections de base: La partie 1D et la partie 2D. Tenez vers le bas le bouton de la souris et dessinez une case bleue autour de l'image du code-barres. Etant donné qu'il y a des zones de silence réduites pour GS1 Databar, resserrez la case. De plus, l'image du code-barres doit être carrée dans le champ de vision. Le symbole ne peut pas pencher de plus de 4 degrés.


 **Important:** Placez toujours le code-barres aussi près que possible du centre du champ de vision.

Sur le côté en haut à droite de l'écran de l'onglet **Notation**, se trouvent deux cases marquées 1D et 2D (voir l'Image ci-dessus) Choisissez quelle section du code vous souhaitez voir.

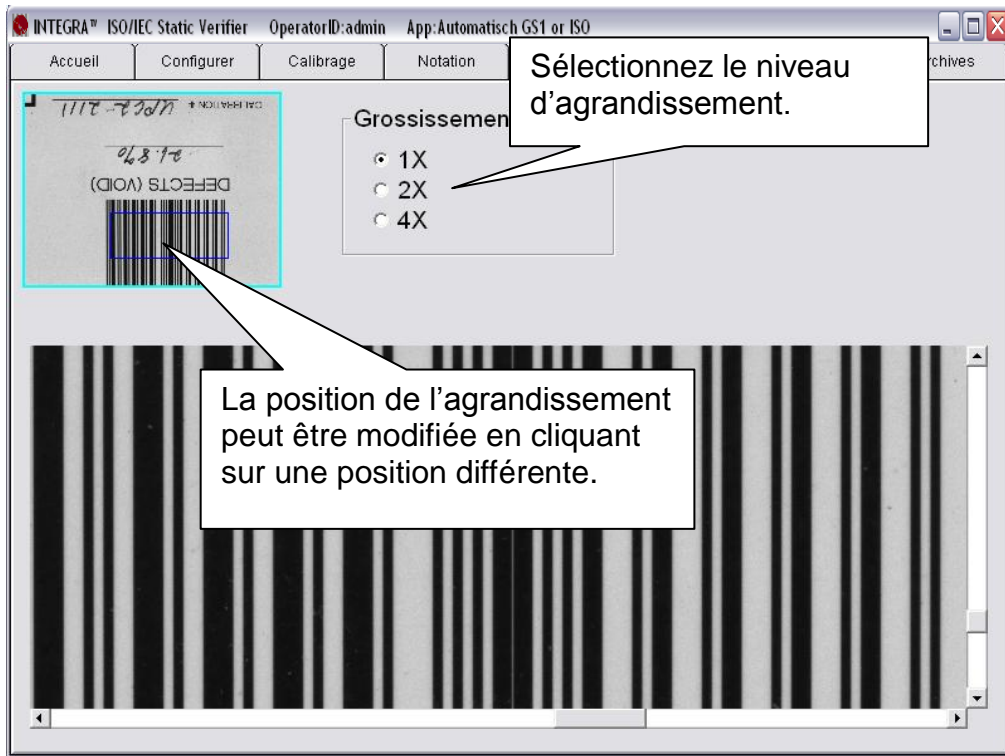
- La section 1D contient la linéaire ou les données de vérification 1D.
- La section 2D contient la portion composite du code.

La case en haut de l'écran montre les données encodées.

 **Nota:** Le pourcentage de marque a été fermé pour tous les codes composites GS1.

 **Nota:** Tous les codes linéaires nécessitant un composant du code composite demande un signal de lien indiquant l'exigence, à l'exception de EAN-13, UPC-A et UPC-E. La famille GS1 Databar de codes linéaires a un signal de lien faisant partie de la méthode d'encodage. Les codes GS1-128 ont un signal de lien basé sur un ensemble de codes superflus qui permute immédiatement avant le chiffre de contrôle éternel et non transmissible.

# Onglet Zoom



Pour mieux évaluer la qualité des symboles du code-barres, l'écran de l'onglet **Zoom** vous permet d'agrandir l'image du code-barres jusqu'à 4 fois (voir l'Image ci-dessus)

La taille de l'agrandissement peut être modifiée en cliquant sur une position différente sur la case de l'image située en haut à gauche de l'écran.

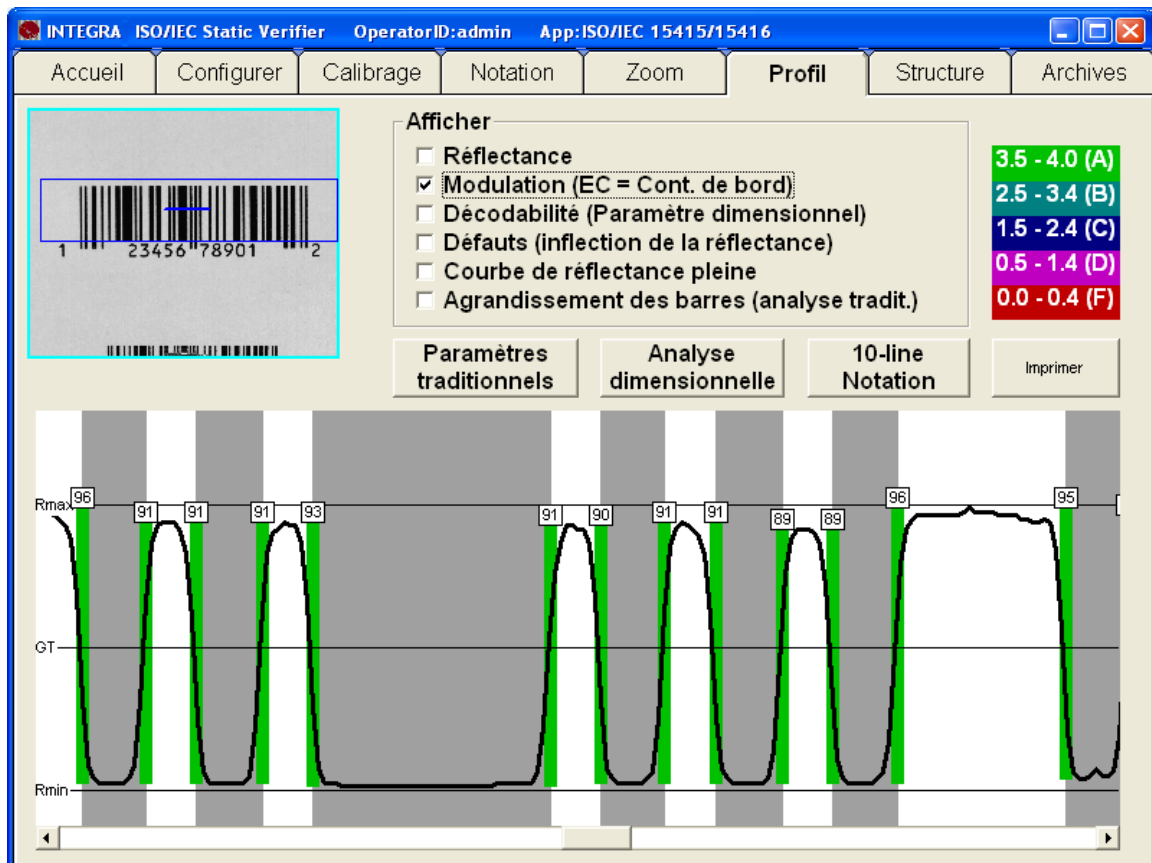
Des barres de défilement, situées sur le côté et en bas de l'écran, permettent à l'utilisateur de changer sa position horizontale ou verticale.



## Onglet Profil

Pour mieux évaluer un défaut sur le code-barres, vous souhaitez peut-être voir la réflectance scannée du profil (SRP). Sélectionnez l'onglet **Profil** (voir l'Image ci-dessus)  
La SRP est affichée pour la zone sélectionnée tel que déterminé par la ligne bleue passant sur l'image du code-barres, en haut à gauche de l'écran.

Vous pouvez voir la SRP pour toute partie du code-barres, simplement en cliquant sur une autre partie de l'image dans la case située en haut à gauche de l'écran de l'onglet **Profil**.

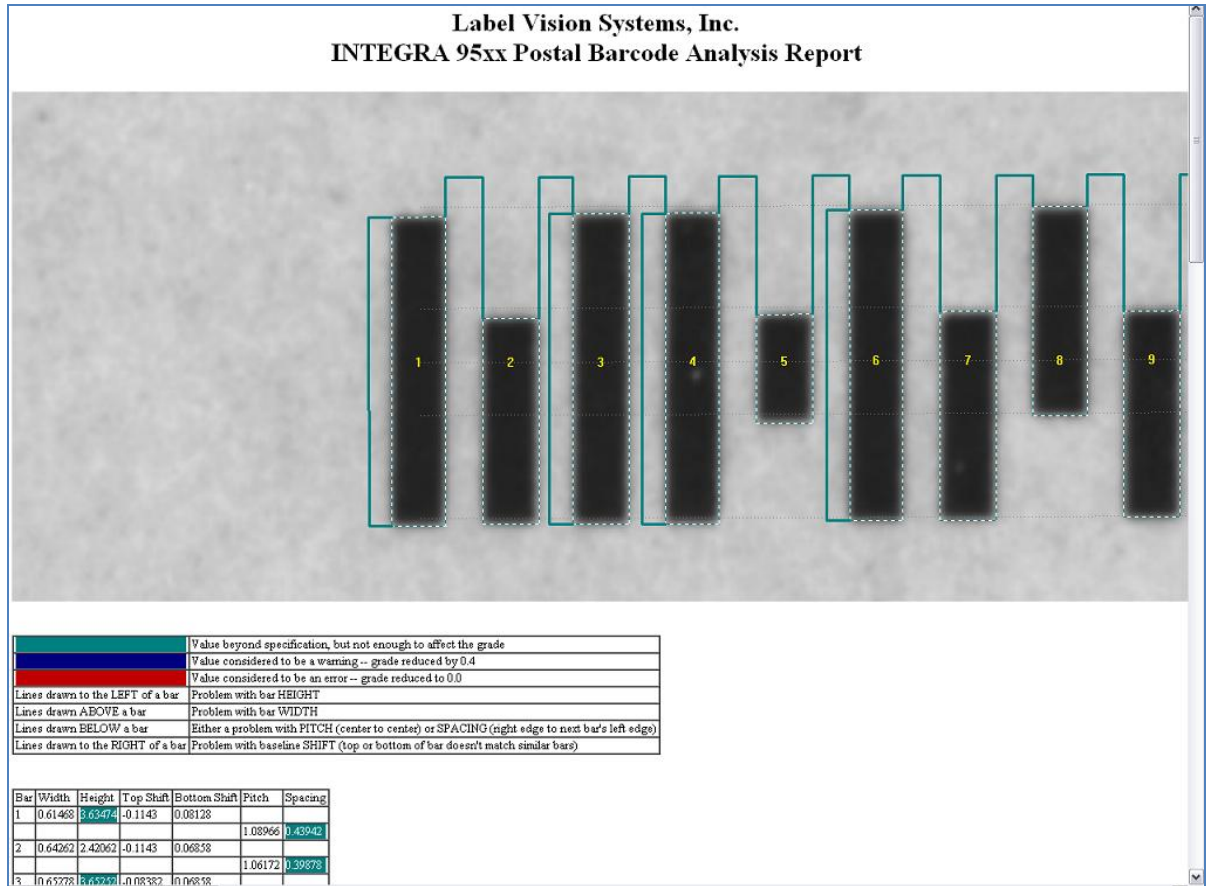


Ecran de Profil montrant un défaut



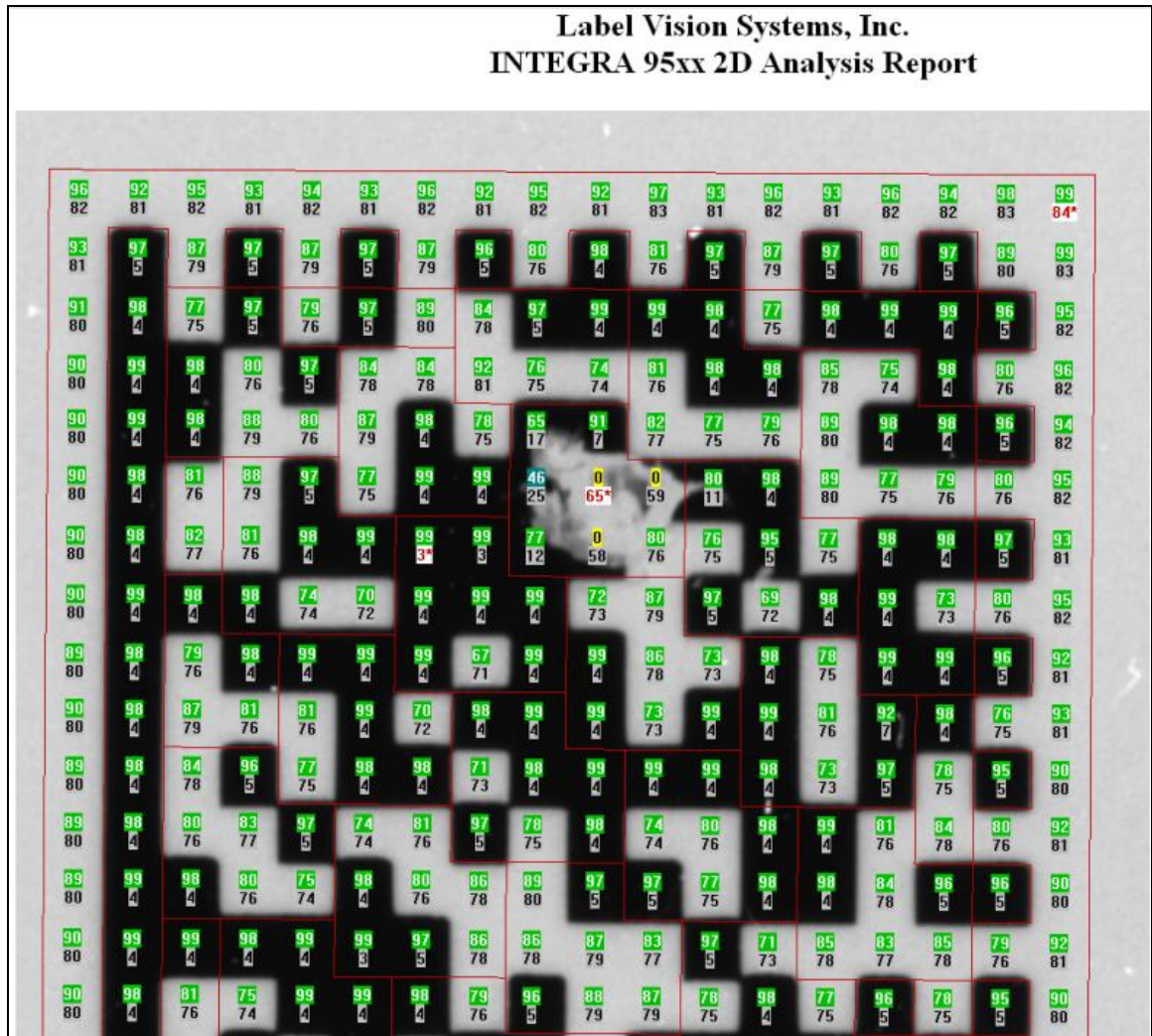
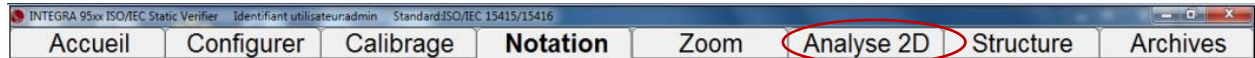
## Important:

- Si vous sélectionnez la norme d'application « Postal (Intelligent Mail, PostNet, Japan Post) », le nom de l'onglet « SRP View » (Vue SRP) est remplacé par « Bar details », (Informations) afin de fournir un rapport d'analyse du code barres postal.



- En cas d'utilisation du code DataMatrix, le nom de l'onglet « SRP View » est remplacé par « 2D Analysis » (Analyse 2D) car l'onglet « SRP View » permet uniquement l'analyse des codes 1D.

L'onglet « 2D Analysis » (Analyse 2D) affiche le rapport d'analyse « INTEGRA 95XX 2D. »




## Section Vision

Dans la section **Vision**, vous pouvez sélectionner quelle sorte d'erreur sera superposée sur le graphique SRP. Les chiffres Rmax et Rmin sont également affichés.

Les options comprennent:

- Reflectance
- Modulation (EC = Cont. De bord)

 **Nota:** Si « Modulation » est sélectionné, la modulation pour chaque transition noir/blanc est affichée. La « modulation » la plus basse pour cette ligne de balayage est affichée en rouge.

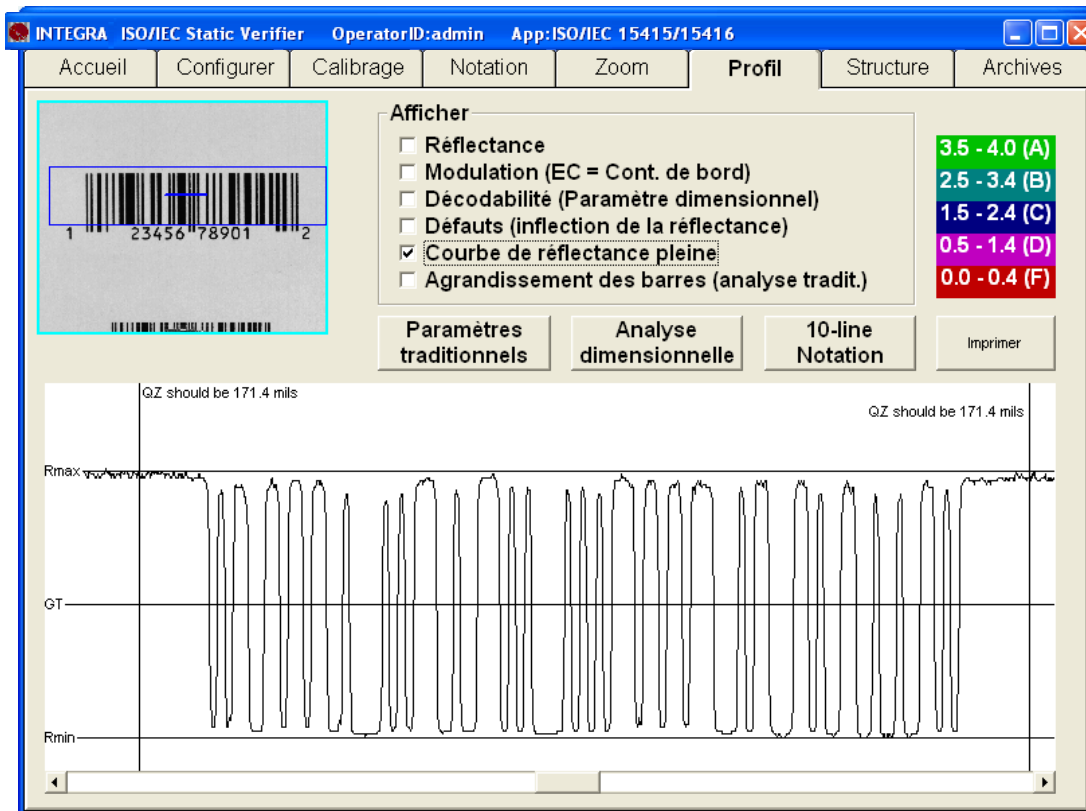
- Decodabilité (Paramètre dimensionnel)
- Défauts (inflexion de la réflectance)
- Courbe de réflectance pleine
- Agrandissement et rétrécissement des barres (analyse traditionnelle)

Le fonds de l'écran de l'onglet **Profil** représente les barres et les espaces du symbole de code-barres réel. Le seuil global est également affiché.

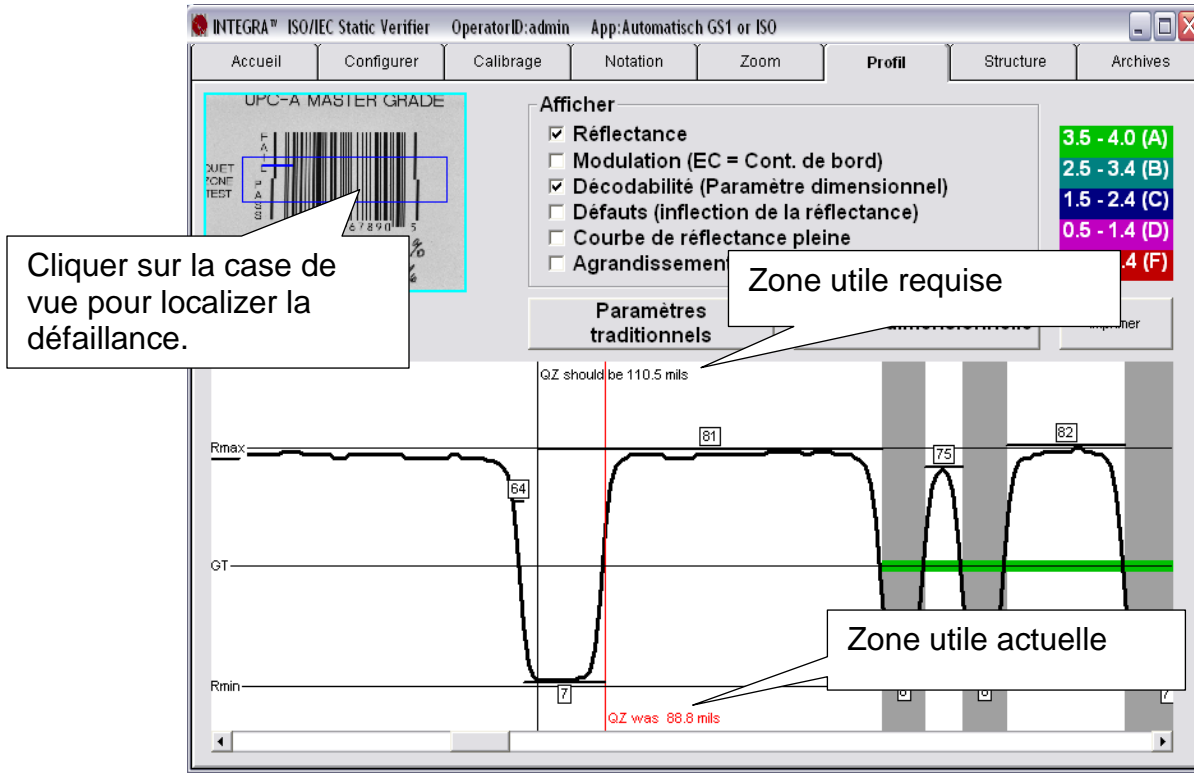
Les flèches de Haut et Bas sur le clavier vous permettent de vérifier chaque ligne de balayage. Les lignes de balayage sont approximativement à a 0,05 mm l'une de l'autre.

### **Courbe de réflectance pleine**

L'option Courbe de réflectance pleine vous permet de voir en une fois la SRP (voir l'Image ci-dessous)

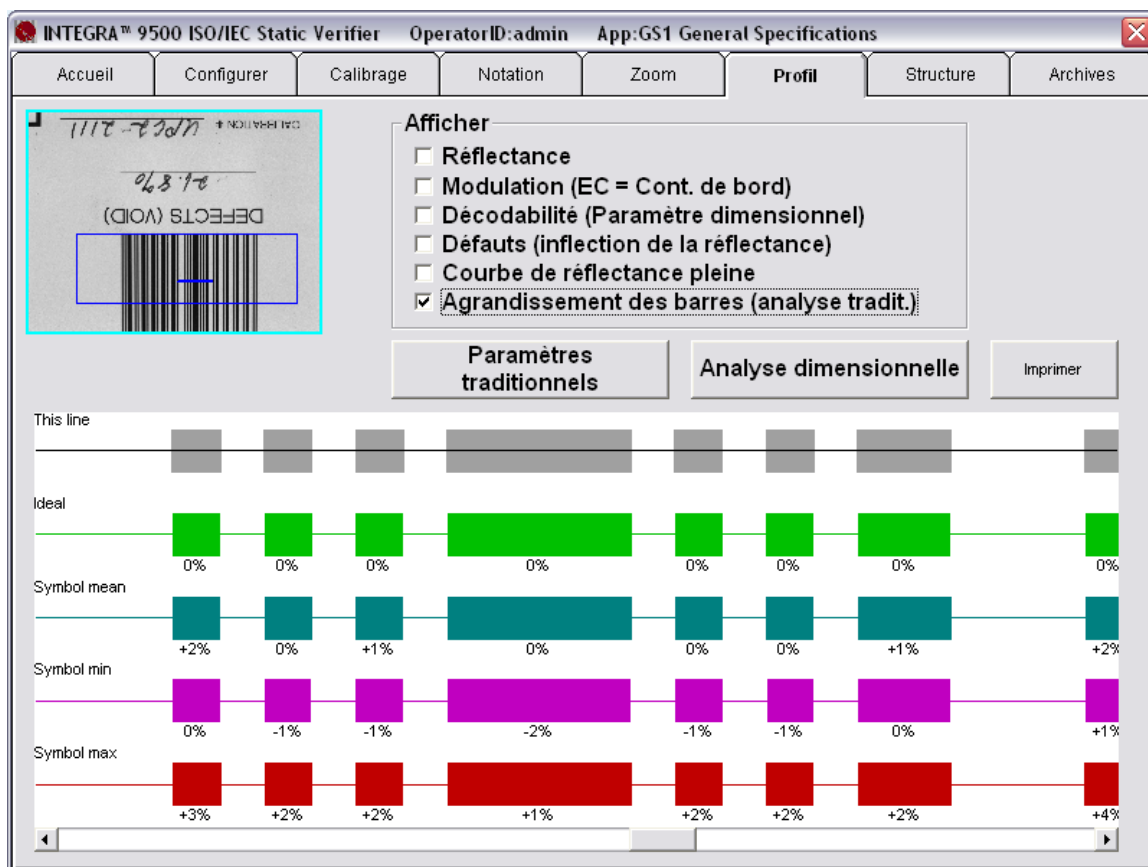


**Nota:** Si une défaillance de la zone utile se produit, cliquer sur la case de vue pour localiser la défaillance. La fenêtre SRP montrera la zone utile actuelle et la zone utile requise (voir Schéma ci-dessous).



## **Agrandissement et rétrécissement des barres (analyse traditionnelle)**

Sélectionnez cette option pour voir les informations sur l'agrandissement et le rétrécissement des barres (Voir l'Image ci-dessous)





## **Bouton Paramètres traditionnels**

Cliquez sur le bouton **Paramètres traditionnels** pour voir une représentation graphique du code-barres. Après avoir cliqué sur ce bouton, la page suivante apparaît:

Barre	1	2	3
<b>Taille idéale (en X)</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
Taille idéale (en microns)	330	330	990
Taille moyenne (en microns)	337	332	993
Agrandissement des barres (en microns)	7	2	3
Taille minimum (en microns)	329	319	980
Taille maximum (en microns)	349	346	998
Agrandissement	+2%	+1%	+1%
<end of file>			

**Nota :** Pour les symboles Databar compensés, cette fonctionnalité fonctionne indépendamment pour chaque ligne dans le symbole. Cliquez sur la ligne d'intérêt pour afficher les paramètres traditionnels de cette ligne donnée.

La taille du code-barres est mesurée en Mil ou en Micron; ceci est déterminé en sélectionnant **Anglais** ou **Métrique** sur l'onglet **Configurer** | section **Configuration du système Settings**.

**Nota:**

- **Mil** – millier d'un pouce (.001)
- **Micron** (également nommé micromètre) – 1 millionième de mètre

Options on this page include:

Option	Description
Page précédente	Cliquez sur ce bouton pour accéder à la page précédente.

Page suivante	Cliquez sur ce bouton pour accéder à la page suivante.
Imprimer	Cliquez sur ce bouton pour imprimer les paramètres du code-barres.
Sauvegarder	Cliquez sur ce bouton pour sauvegarder vos modifications. Après avoir cliqué sur ce bouton, entrez un nom de fichier et cliquez sur le bouton <b>Sauvegarder</b> . Tous les fichiers sont enregistrés sous forme de fichiers délimités à l'aide d'une barre verticale ( ) comme séparateur de dossier.
Sortir	Cliquez sur ce bouton pour sortir de l'écran. L'écran principal de l'onglet <b>Profil</b> apparaît.


### **Bouton Analyse dimensionnelle**

Cliquez sur le bouton **Analyse dimensionnelle** pour voir les mesures de chaque barre et de chaque espace du code-barres.

### **Bouton 10-Line Grading (notation de 10 lignes)**


L'INTEGRA série 95XX utilisant une technologie basée sur une caméra, LVS® peut analyser de nombreuses lignes sur toute la hauteur d'un code. Le logiciel fait la moyenne de tous les paramètres pour chaque ligne et rapporte une note globale comme étant la moyenne la plus basse de tous les paramètres.

Le bouton 10-Line Grading (notation de 10 lignes) est disponible pour agir comme un vérificateur laser ou un vérificateur CDD grâce auquel seulement 10 lignes sont évaluées. Ces types de vérificateurs ne font pas la moyenne de chaque paramètre ; ils font simplement la moyenne de la note globale de chaque ligne.

 **Nota:** Il est possible que vous notiez des différences entre les notes utilisant la note de différentes lignes (mode normal) et la méthode de notation de 10 lignes.

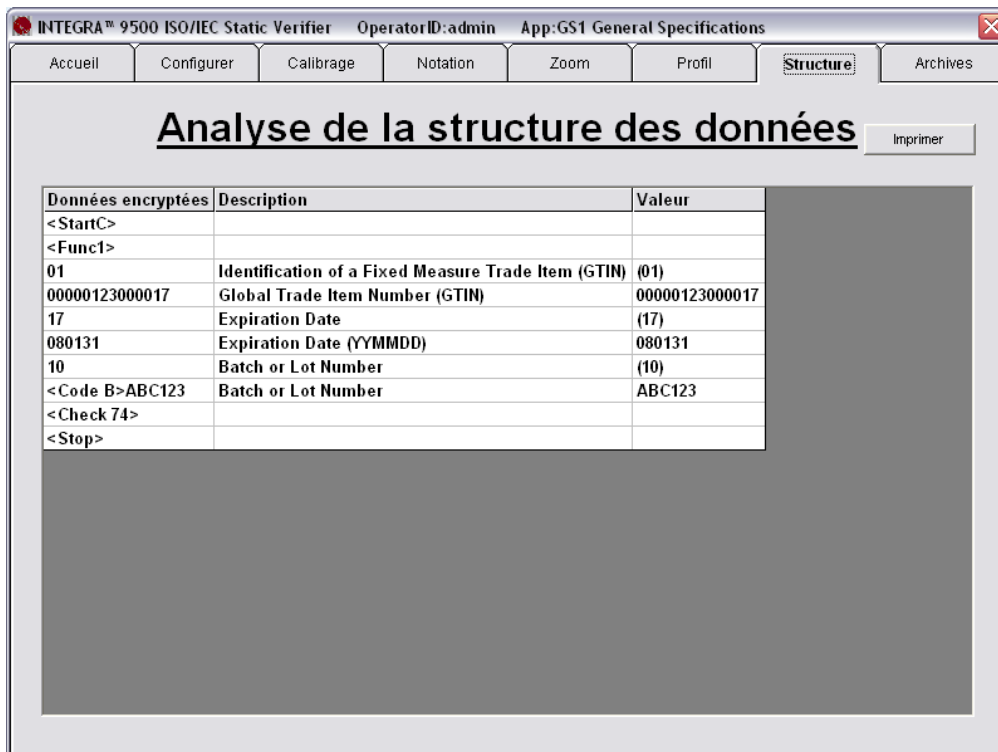
### **Bouton imprimer**

Cliquez sur le bouton **Imprimer** pour imprimer la réflectance scannée du profil (SRP). Si une certaine vision est sélectionnée, l'imprimante crée un SRP avec un code de couleur SRP.

 **Nota:** Tous les fichiers sont sauvegardés comme des fichiers délimités en utilisant la barre verticale (|) comme séparateur d'enregistrement.



## Onglet Structure



Beaucoup de sociétés et d'organisations, dans le monde entier, créent des étiquettes de codes-barres conformément à un ensemble de réglementations utilisées afin d'unifier la façon dont les codes-barres doivent être structurés pour échanger facilement les informations commerciales entre deux parties. La plupart du temps, ces réglementations ont été créées et gérées par un groupe international appelé ISO/IEC. Ces réglementations peuvent être trouvées dans une publication titrée ISO/IEC 15434 et sont généralement appelées la syntaxe ou la sémantique des données.

Actuellement, l'INTEGRA série 95XX est capable d'analyser la structure des données de toutes les symbologies du code-barres. L'exemple ci-dessus (voir l'Image ci-dessus) est pour le symbole de code-barres GS1-128.

## Impression

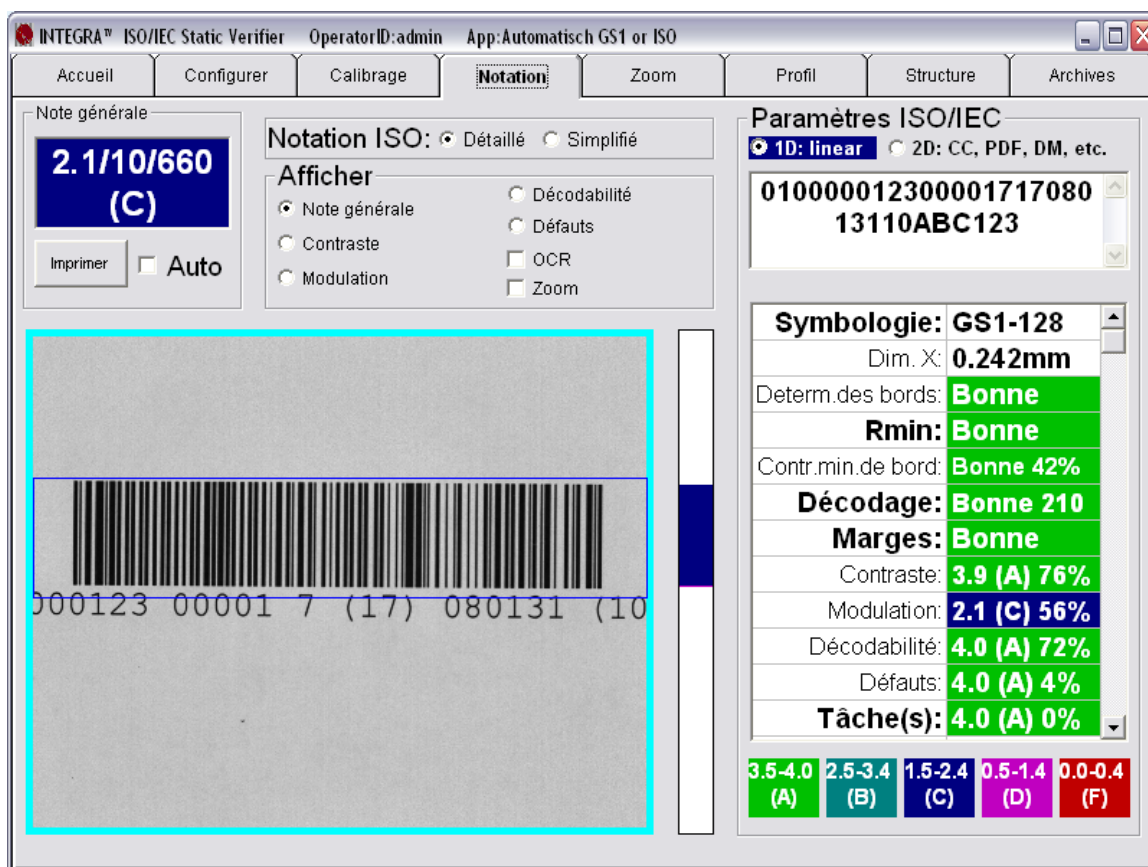
- Cliquez sur le bouton **Imprimer** pour envoyer le rapport à une imprimante.
- Pour voir une image HTML du Rapport de vérification final, cliquez à droite sur le bouton **Imprimer**. La version HTML peut être sauvegardée comme fichier PDF en téléchargeant un logiciel de conversion PDF gratuit sur Internet à l'ordinateur. Voir la section « **1. Notation globale** », dans la section « **Onglet de notation** » pour des instructions détaillées sur l'enregistrement de la version HTML sous forme de fichier PDF.

## Utiliser l'analyse de la structure des données

**Etape 1:** Allez à l'écran de l'onglet **Notation** et notez l'étiquette ciblée comme vous le feriez normalement (certaines étiquettes ont un code-barres en deux portions: **1D** (la portion linéaire) et **2D** (la portion composite)) Le logiciel d'analyse de structure des données analyse quelle portion vous avez sélectionné.

**Etape 2:** Après qu'une note a été donnée, sélectionnez l'onglet **Structure**. L'analyse sera rapidement réalisée.

En général, l'écran de l'onglet **Structure** est utilisé par les employés habitués aux identificateurs d'application et aux données sémantiques. Il n'est pas de l'intention de ce manuel, ni de Label Vision Systems, Inc. d'apprendre à un opérateur à traduire la signification de l'analyse de structure. LVS® souhaite seulement diviser les informations en sections, conformément à la norme industrielle.



Exemple d'étiquette de code-barres EAN/UCC utilisant un numéro d'identification d'application.

## Exemple d'analyse de structure des données

L'Image ci-dessus est une capture d'écran de l'onglet **Notation** lors de la vérification d'une étiquette de code-barres EAN/UCC. Les données encodées transmises sont affichées dans la case en haut à droite. En cliquant sur le bouton **Structure**, les données sont divisées en leur format structurel des données (voir l'Image ci-dessous)

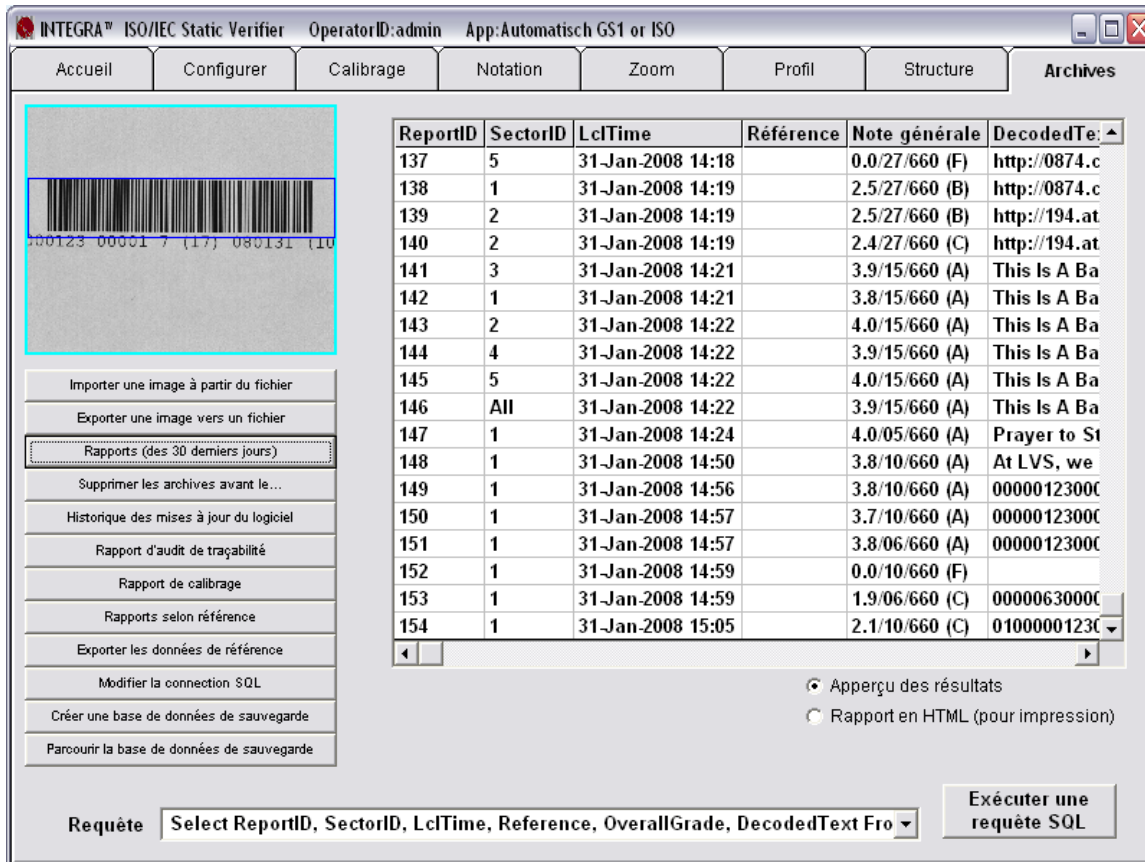
Embedded data	Description	Value
<StartC>		
<Func1>		
01	Identification of a Fixed Measure Trade Item (GTIN)	(01)
00614141999996	Global Trade Item Number (GTIN)	00614141999996
10	Batch or Lot Number	(10)
<Code B>ABC1<Code C>23	Batch or Lot Number	ABC123
<Func1>		
21	Serial Number	(21)
32<Code B>1CBA	Serial Number	321CBA
<Check 47>		
<Stop>		

L'onglet Structure montre les données du code-barres divisées en leur format structurel des données.



La vérification de la structure des données est complexe et détaillée. LVS® essaie de définir toutes les structures des données mais il peut y avoir des erreurs ou il se peut que nous ne possédions pas la structure des données définies dont vous avez besoin. Si cela est le cas, veuillez contacter LVS® et nous effectuerons les changements nécessaires et/ou des ajouts dans une édition future du logiciel. Nous vous remercions par avance pour votre aide et votre coopération.

# Onglet Archives



L'onglet **Archives** vous permet d'accéder à ces différents rapports et fichiers (stockés dans une base de données compatible SQL) et exécutent certaines fonctions de base de données. Les options comprennent :

- Importer une image à partir du fichier
- Exporter une image vers un fichier
- Rapports récents (des 30 derniers jours)
- Supprimer les archives avant la date précisée
- Historique des mises à jour du logiciel
- Rapport d'audit de traçabilité
- Rapport de calibrage (historique)
- Rapports selon référence
- Exporter les données de référence
- Modifier la connexion SQL
- Créer une base de données de sauvegarde
- Parcourir la base de données de sauvegarde

Chaque option est décrite dans les sections ci-dessous.

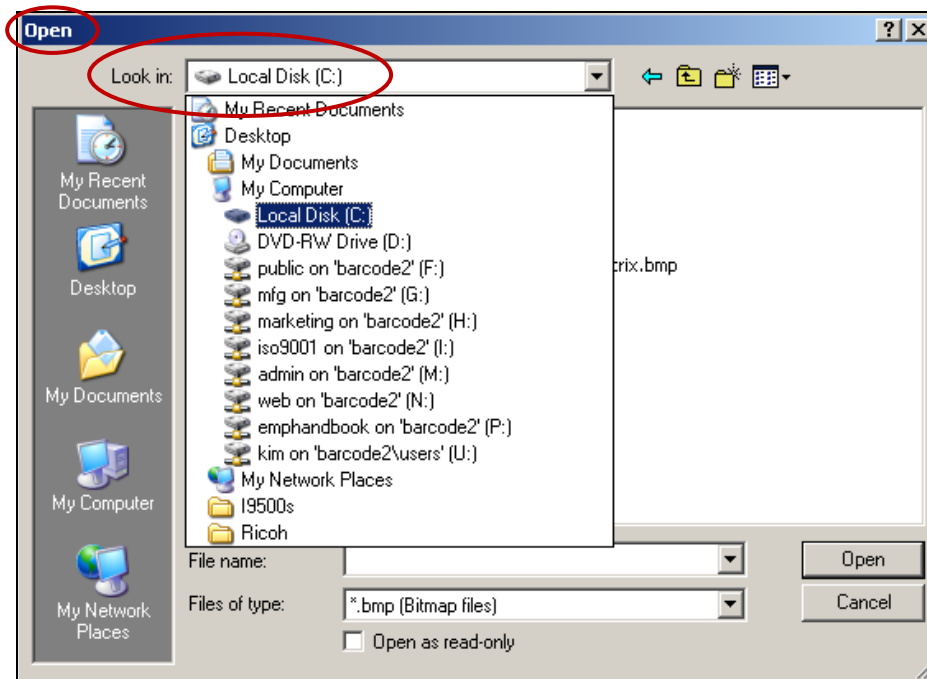
## Importer une image à partir du fichier

Le bouton « Importer une image du fichier » vous permet d'importer une image .bmp dans le logiciel INTEGRA 95XX dans le but d'analyser et de réparer l'image. Cette fonction est utilisée pour le dépannage à distance lorsqu'une image doit être analysée par un technicien LVS® ou d'autres employés internes dans votre entreprise disposant également d'un système INTEGRA 95XX.

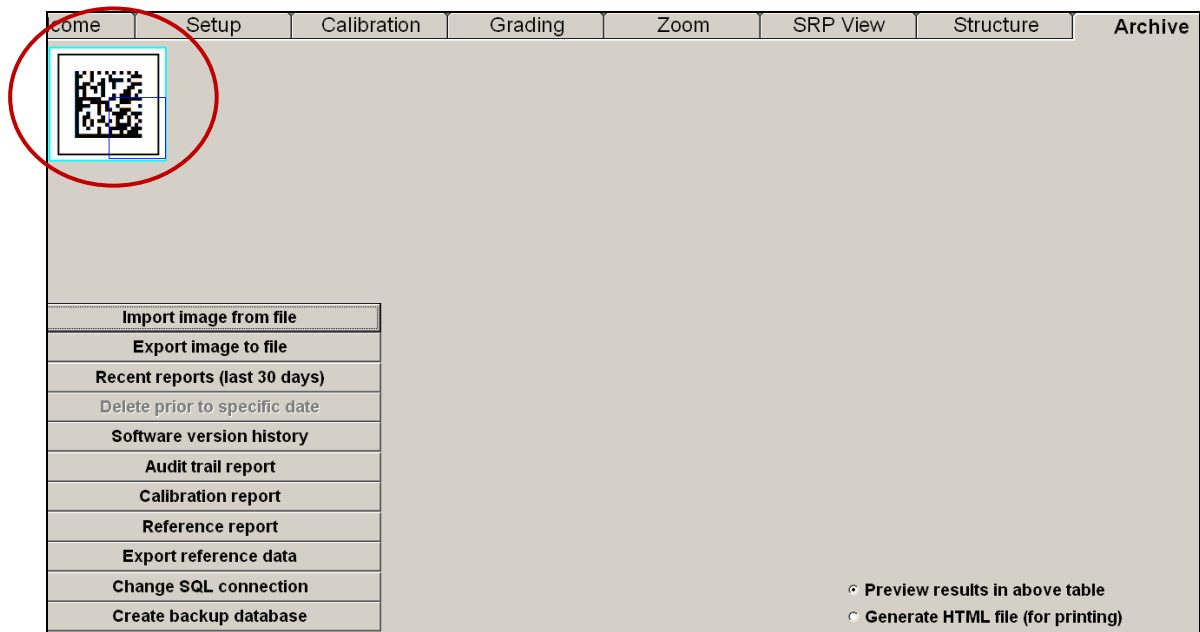
Important : Seuls les fichiers bitmap (.bmp) qui ont été exportés depuis le logiciel INTEGRA 95XX peuvent être importés. Voir la section suivante intitulée « Exporter une image vers un fichier » pour plus d'informations sur l'exportation d'images.

Pour importer une image :

1. Cliquez sur le bouton « Importer une image à partir d'un fichier ». La fenêtre de dialogue « Ouvrir » s'affiche (voir ci-dessous).



2. Dans le champ « Rechercher dans », cliquez sur le dossier qui contient l'image que vous souhaitez importer.
3. Cliquez sur l'image, puis cliquez sur « Ouvrir ». L'image apparaît sur l'onglet « Archives » (voir ci-dessous).



4. Cliquez sur l'onglet « Notation » et notez le code-barres. Tous les outils d'analyse s'exécutent de la même façon que si l'image avait été prise en direct par la caméra.

Une image sauvegardée peut être rechargée dans le système en sélectionnant le bouton **Importer une image à partir du fichier**. Vous pouvez ensuite vous rendre sur l'écran de l'onglet **Notation** ou sur tout autre écran et travailler avec l'image.

**AVERTISSEMENT:** Lors du chargement d'une image importée, la caméra INTEGRA 95XX est automatiquement éteinte. Après l'exécution du travail avec l'image importée, la caméra interne doit être remise en marche manuellement. Allez sur l'écran de Configuration et remettez en marche la caméra (voir l'Image à droite)



*L'interrupteur de la camera se trouve sur l'écran de l'onglet Configurer.*

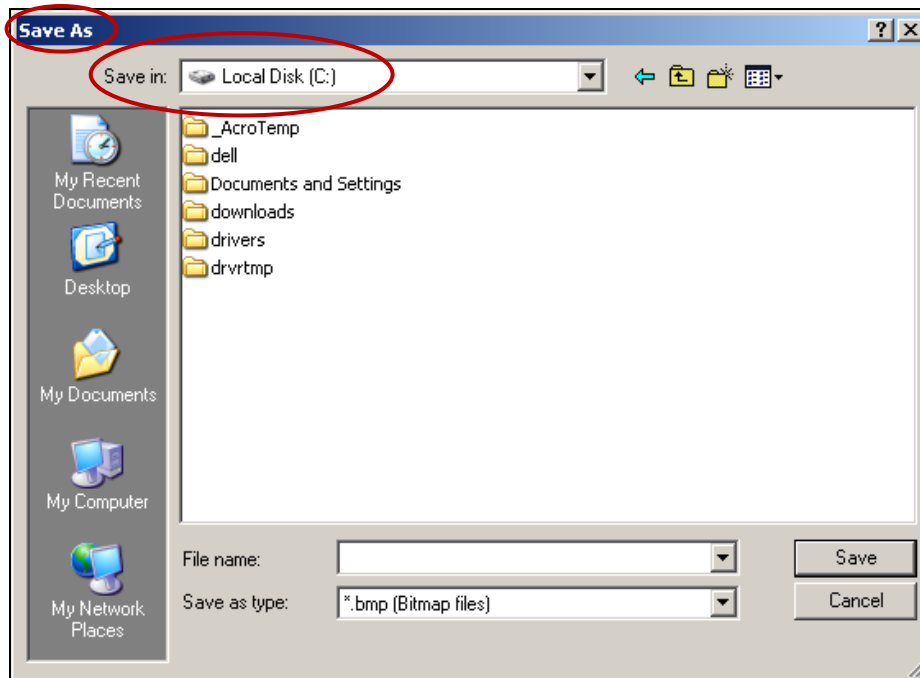


## Exporter une image vers un fichier

Le bouton « Exporter une image dans un fichier » est utilisé pour le dépannage à distance lorsqu'une image doit être analysée par un technicien LVS® ou d'autres employés internes dans votre entreprise utilisant un système INTEGRA 95XX. Cliquez sur ce bouton pour exporter une image, qui peut ensuite être importée dans un autre ordinateur hébergeant le logiciel INTEGRA 95XX dans le but d'analyser et d'évaluer l'image. Les images sont exportées en tant que fichiers bitmap (.bmp).

Pour exporter une image :

1. Cliquez sur le bouton « Exporter une image dans un fichier ». La fenêtre de dialogue « Enregistrer sous » s'affiche (voir ci-dessous).



2. Dans la liste « Enregistrer dans », sélectionnez le dossier dans lequel vous souhaitez enregistrer l'image. Ensuite, cliquez sur « Enregistrer ». Le fichier est enregistré à l'emplacement désigné.

## Rapports récents (des 30 derniers jours)

Vous pouvez rappeler tout rapport des archives. Lorsque vous le faites, les données sont les mêmes que lorsque le rapport a été généré, à l'exception de la date/de l'heure actuelle, attachés au bouton du rapport.

Pour des rapports plus anciens que 30 jours, vous devez entrer les commandes du logiciel correctes en utilisant le langage SQL dans la case « Requête » Pour les personnes qui ne sont pas habituées aux commandes SQL, le logiciel a rendu l'utilisation facile. Par exemple, en choisissant « Rapports récents », la case de requête peut contenir la commande suivante:

*Select ReportsID.ImageID.LocalTime From Reports Where  
LocalTime>=#23-Apr-2005 11:25# Order By ReportID*

The screenshot shows a software window with a menu on the left containing options like 'Rapports selon référence', 'Exporter les d', 'Modifier la', 'Créer une base de', and 'Parcourir la base de'. The main area has a text input field labeled 'Requête' containing the SQL query: `select * from calibration`. To the right of the input field is a button labeled 'Exécuter une requête SQL'. Above the button, there is a label 'résultats' and a link 'HTML (pour impression)'. The input field also shows a list of SQL queries in a dropdown menu, including 'select \* from calibration', 'select \* from settings', 'select \* from calibration', 'Select ReportID, SectorID, LclTime, Reference, OverallGrade, DecodedText From F', 'Select ReportID, SectorID, LclTime, OverallGrade, DecodedText From Reports Whe', 'Select LclTime, GmtTime, OperatorName, Decodability, Contrast, Modulation, Rma', 'Select \* From AuditTrail Order By LclTime', and 'Select ReleaseVersions.Version, ReleaseVersions.ReleaseDate, ReleaseDetails.Co'.

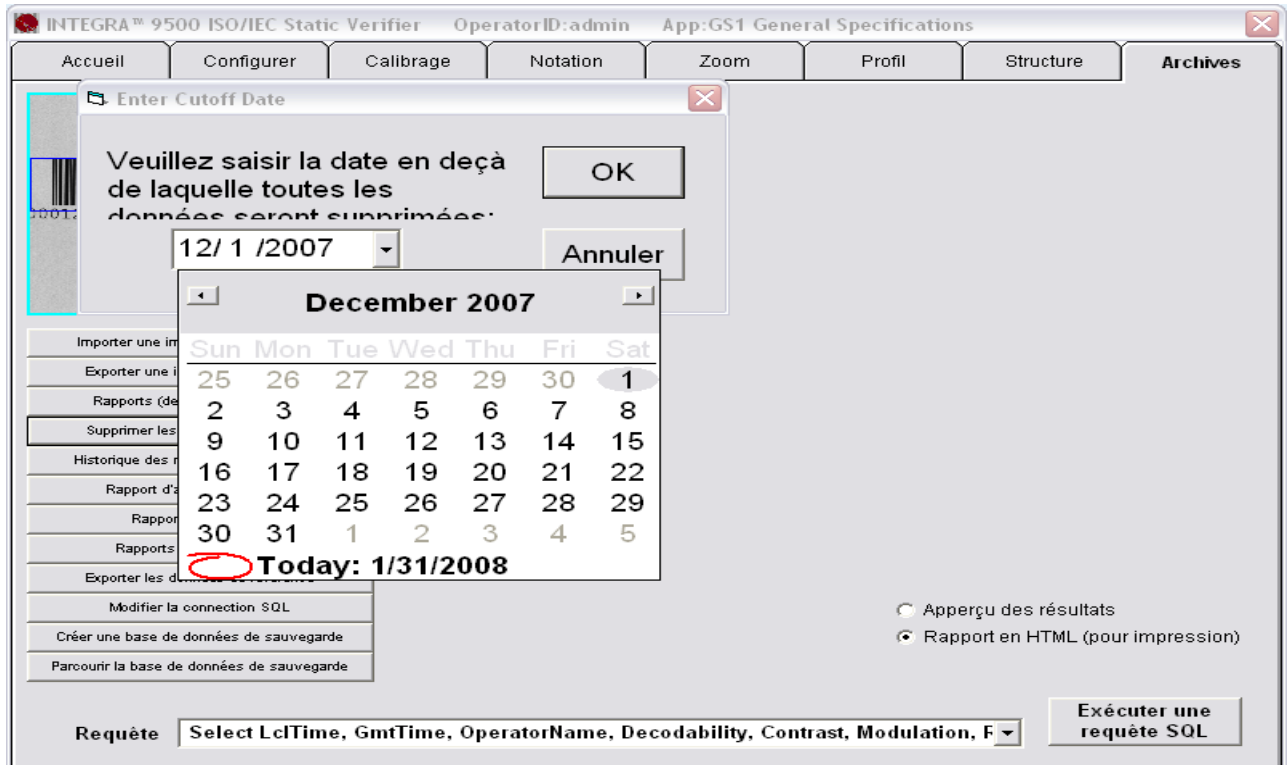
La case de requête et l'exécution de la requête

Utilisez la même commande mais modifier la date du « 23-Avr.-2005 » pour la remplacer par la date souhaitée. Puis appuyez sur le bouton **Exécuter une requête**. Le logiciel se souvient de la chaîne de commande originale ainsi que de la chaîne de commande modifiée. Tous les différents fichiers et rapports peuvent être modifiés de la même manière.

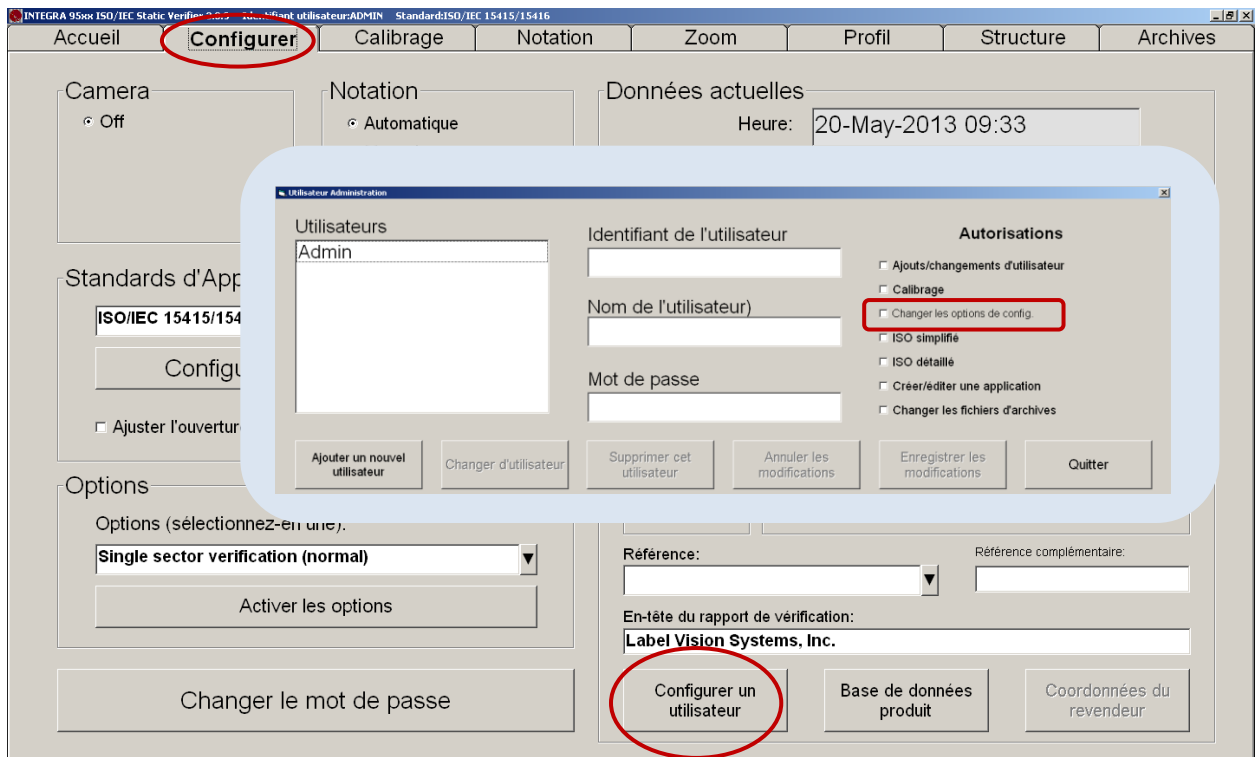
## Détruire en deçà d'une date spécifique

Cliquez sur le bouton « Supprimer avant une date spécifique » pour détruire d'anciens fichiers. Utilisez l'option calendrier pour sélectionner la date souhaitée avant laquelle toutes les données seront supprimées, puis cliquez sur le bouton **OK** (voir l'Image ci-dessous)

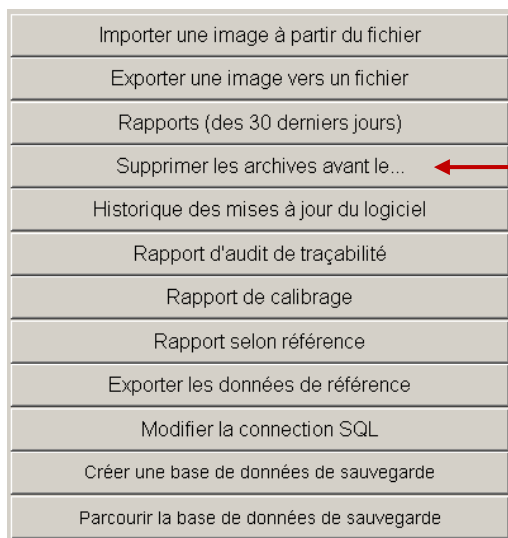
 **Nota:** La date sera affichée conformément à votre configuration régionale.



Seuls les utilisateurs bénéficiant de l'autorisation « Permettre la modification des options de configuration » sont en mesure de supprimer des fichiers ; cette autorisation peut être trouvée en cliquant sur le bouton « Configuration des opérateurs » sur l'écran de l'onglet « Configuration » (voir ci-dessous).



Le bouton « Supprimer avant une date spécifique » est désactivé pour les utilisateurs n'ayant pas l'autorisation « Permettre de modifier les options de configuration » (voir ci-dessous).



Ce bouton est désactivé pour les utilisateurs ne bénéficiant pas de l'autorisation « Permettre la modification des options de configuration ».

**Avertissement:** Une base de données remplie peut causer l'arrêt de fonctionnement du logiciel INTEGRA série 95XX. Un message d'avertissement ainsi que de plus amples instructions, apparaissent lorsque la base de données atteint 50% de sa capacité et après chaque 5% ensuite. Par exemple à 50% de capacité, un message d'avertissement apparaît et s'il est ignoré, ce message réapparaît à 55% de capacité, puis à 60%.

## Historique des mises à jour du logiciel

Ce rapport établit historiquement la liste de toutes les modifications du logiciel générées par l'usine, d'année en année. Il liste quand la modification a eu lieu, le numéro de mise à jour du logiciel et une explication simplifiée de ce qui a été réalisé.

## Rapport d'audit de traçabilité

Ce rapport établit la liste des ID des opérateurs ainsi que la date/l'heure et les étapes auxquelles l'action a été entreprise. L'audit de traçabilité est mis à jour chaque fois que le logiciel détecte une modification administrative qui inclut les actions suivantes:

- Quand un opérateur ouvre ou ferme une session
- Quand le programme complet est commencé ou arrêté
- En cas de changements de la configuration de l'écran **Configurer** (tels que des temporisations)
- Des changements de la base de données
- Des temporisations de calibrage
- Des modifications des niveaux d'autorisation
- Calibrage
- Création ou annulation d'un opérateur

## Rapport de calibrage

Ce rapport liste chaque fois que le calibrage est terminé, ainsi que le tampon de la date/de l'heure et qui a réalisé le calibrage. En cas de problème ou de question, ce rapport permet à l'opérateur de voir exactement ce qu'a fait le processus de calibrage et pourquoi.

## Rapport de référence


Ce rapport contient tous les rapports de vérification pour une référence donnée. Le nom de la référence (formule libre) est entré dans la case de référence sur l'écran Configurer.

Après avoir cliqué sur ce bouton, seules les rapports pour cette référence sont affichés et peuvent être exportés en cliquant sur le bouton Exporter les données de référence.

## Bouton Exporter les données de référence

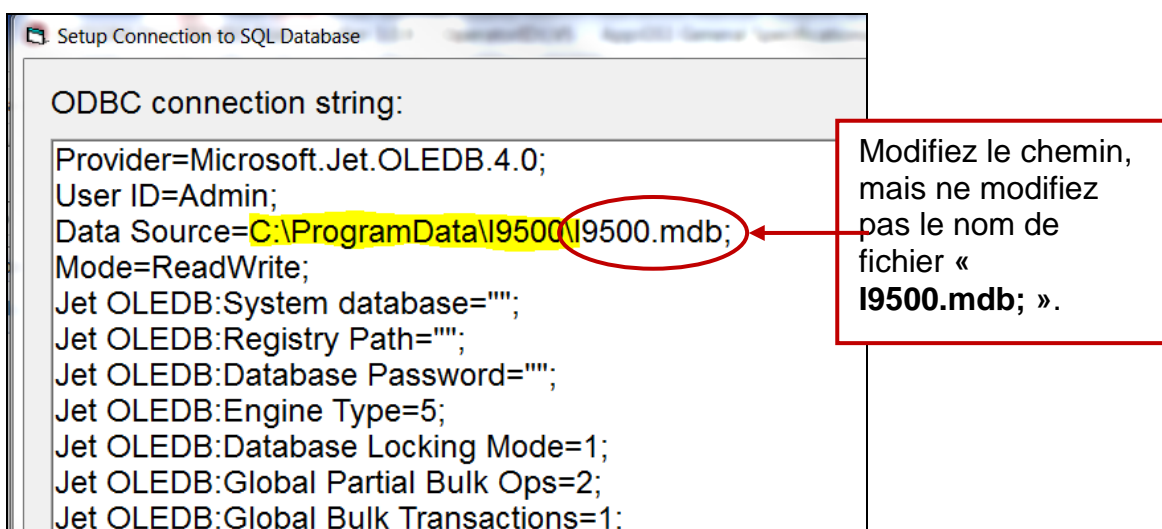
Le rapport de référence est un fichier texte pouvant être placé, si souhaité, dans un autre fichier de base de données. Cliquer sur ce bouton permet d'envoyer le rapport de référence vers un autre fichier.

Après avoir cliqué sur ce bouton, la fenêtre **Save As**. Sélectionnez la location et le nom du fichier désiré puis cliquez sur le bouton **Save**.

 **Nota:** Dans ce rapport, une barre verticale, au lieu d'une virgule, est utilisée pour séparer les données.

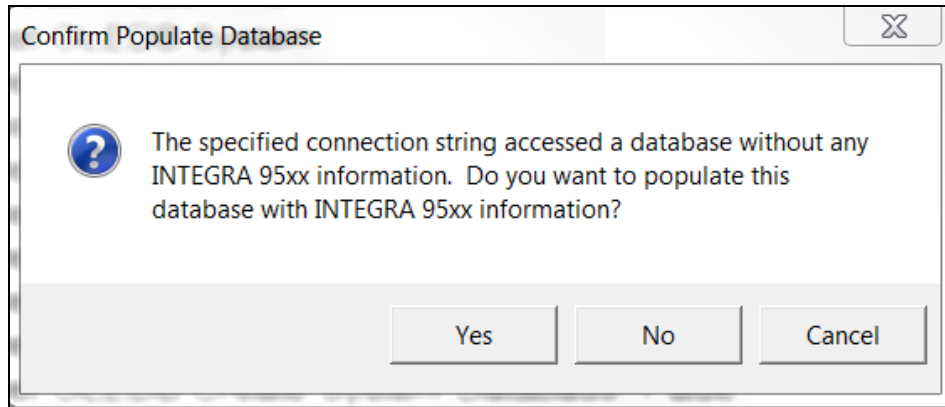
## Modification de la connexion SQL

La location par défaut de toutes les bases de données archivées est le disque dur de l'INTEGRA série 95XX. Cependant, quelquefois, une société souhaiterait envoyer ces rapports sur un disque dur externe ; pour ce faire, cliquez sur le bouton « Modifier la connexion SQL » dans l'onglet « Archives ». L'écran « Configuration de la connexion à la base de données SQL » s'affiche (voir ci-dessous).

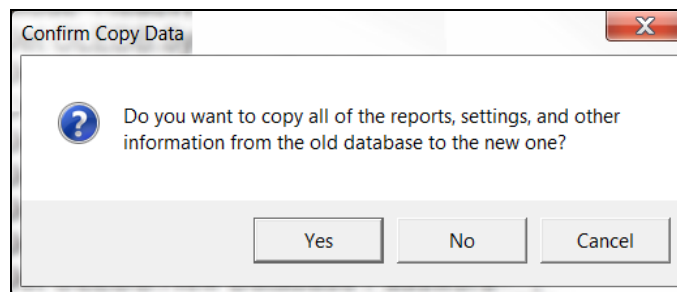


1. Modifiez le chemin « Source de données » à l'endroit désiré (voir surbrillance jaune ci-dessus), mais ne modifiez pas le nom du fichier I9500.mdb;. Changer le chemin « Source de données » crée une nouvelle base de données dans le nouvel emplacement.
2. Lorsque les modifications sont terminées, cliquez sur le bouton « Ok ».
3. Le message « Confirmer l'alimentation de la base de données » d'affiche (voir ci-dessous). Lors du changement des emplacements source, vous devez choisir d'alimenter la nouvelle base de données avec les informations d'INTEGRA 95XX pour reporter le calibrage et les références de l'opérateur.



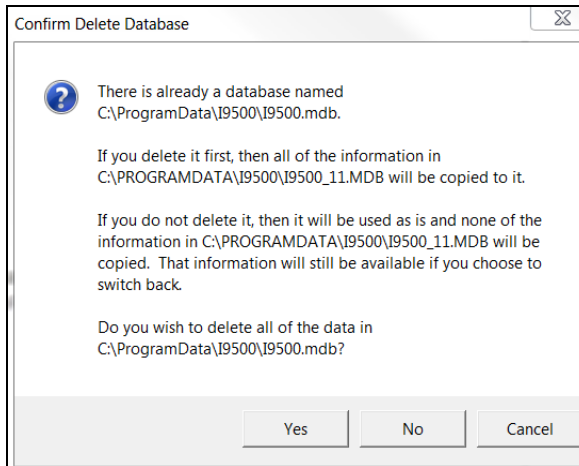


- Cliquez sur **Oui** pour alimenter la nouvelle base de données avec les informations d'INTEGRA 95XX.
  - Cliquez sur **Non** pour ne pas alimenter la nouvelle base de données avec les informations d'INTEGRA 95XX. Cette option n'est pas recommandée, car elle entraîne la perte du calibrage d'usine nécessitant l'intervention de LVS® pour continuer à utiliser le logiciel INTEGRA 95XX.
  - Cliquez sur **Annuler** pour annuler l'alimentation de la base de données. Aucune modification n'est enregistrée.
4. Si vous sélectionnez **Oui** pour le message ci-dessus, le message suivant s'affiche.



- Cliquez sur **Oui** pour copier les rapports, les paramètres et autres informations de l'ancienne base de données vers la nouvelle base de données. Il n'est pas nécessaire de sélectionner **Oui**, mais cela est recommandé parce que les rapports, paramètres et autres informations non copiés sur la nouvelle base de données seront perdus et certains réglages nécessitent de contacter LVS® pour le mot de passe du jour afin de restaurer les paramètres.
- Cliquez sur **Non** pour ne pas copier les rapports, paramètres et autres informations de l'ancienne base de données vers la nouvelle base de données. Cette action peut entraîner la perte des rapports ou paramètres et nécessitera de contacter LVS® pour le mot de passe du jour afin de restaurer les paramètres.
- Cliquez sur **Annuler** pour fermer la fenêtre. Aucune modification n'est enregistrée.


5. Si la base de données existe déjà dans le nouvel emplacement source, le message suivant s'affiche, vous permettant de choisir l'une des options suivantes :

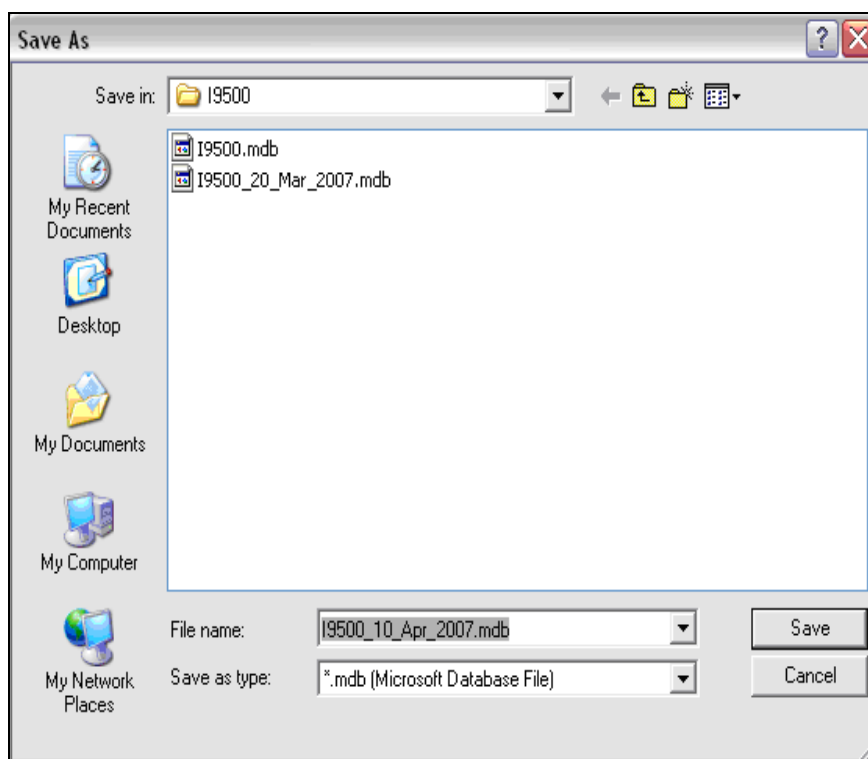


- Cliquez sur **Oui** pour supprimer la base de données dans le nouvel emplacement source et l'alimenter avec la nouvelle base de données.
- Cliquez sur **Non** pour ne pas supprimer la base de données dans le nouvel emplacement source. La nouvelle base de données ne sera pas copiée dans le nouvel emplacement source.
- Cliquez sur **Annuler** pour quitter le processus et de ne pas enregistrer les modifications.

## Créer une base de données de secours

- Pour créer une base de données de secours, cliquez sur ce bouton. La fenêtre **Save as** (voir l'Image ci-dessous)
- Sélectionnez la location souhaitée pour stocker la base de données, puis cliquez sur le bouton **Save**.

 **Nota:** le nom d'un fichier par défaut apparaît dans le champ nom du fichier (par exemple, I9500\_10\_Apr\_2007.mdb). Si vous le souhaitez, changez le nom du fichier en tapant un nouveau nom dans le champ du nom de fichier.



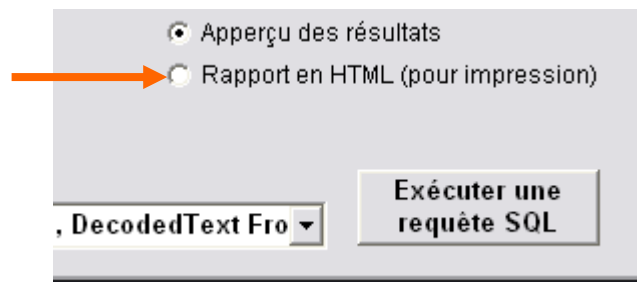
## Naviguer dans la base de donnée de secours

- Pour localiser une base de données de secours et naviguer dans celle-ci, cliquez sur le bouton **Naviguer sur la base de données**.
- Sélectionnez la base de données dans une liste de bases de données de secours.
- Les options disponibles comprennent:
  - Rapports récents (des 30 derniers jours)
  - Historique de mises à jour du logiciel
  - Rapport d'audit de traçabilité
  - Rapport de calibrage
  - Reference report
  - Exporter les données de référence
  - Annuler la navigation de secours



## Imprimer un rapport archivé

En bas à droite de l'écran de l'onglet **Archives** (voir l'Image ci-dessous), se trouve l'option **Générer un fichier HMTL (pour l'impression)**. Si cette option est activée, le rapport archivé sera imprimé.



Impression d'un rapport

# Calendrier de maintenance préventive

## INTEGRA 9510

Pour conserver une apparence propre et nette, nettoyez la partie extérieure uniquement de la fenêtre de visualisation à l'aide d'un produit de nettoyage pour vitres en vente dans le commerce, tel que Windex®, Glassex®, VISS®, et Mr. Muscle®. N'utilisez pas de nettoyant pour vitres à usage industriel. Ne nettoyez pas l'intérieur de la fenêtre de visualisation.

Remplacez la carte d'essai de conformité standard tous les deux ans.

Le plateau de lumières de l'INTEGRA 9510 présente des voyants DEL qui ont une durée de vie d'environ 10 000 heures, c'est pourquoi, il n'y a aucun problème de remplacement de ces plateaux de lumières. Si vous avez des questions, veuillez contacter LVS® ou votre distributeur.

## INTEGRA 9570

### Instructions de nettoyage du capteur :

La fenêtre du capteur peut nécessiter un nettoyage quotidien, en fonction de l'utilisation. Les débris sur la fenêtre du capteur peuvent provoquer un manque de précision de notation de l'INTEGRA 9570.

Trouvez les fournitures suivantes :

- Un des éléments suivants :
  - Nettoyant ménager pour vitres disponible dans le commerce, tel que Windex®, Glassex®, VISS® et Mr. Muscle®
  - Alcool dénaturé
  - Solution de nettoyage pour objectifs de caméra
- Serviette ou chiffon doux, non pelucheux, non abrasif ou papier de soie conçu pour nettoyer les objectifs

Humidifiez le chiffon avec la solution de nettoyage et essuyez la fenêtre. Inspectez la fenêtre de près, en recherchant tous les restes d'étiquette qui pourraient rester coincés dans la fenêtre. Ne grattez pas la fenêtre avec un objet pointu car cela pourrait endommager la fenêtre et provoquer un mauvais fonctionnement du système de notation.

Tout dommage à la fenêtre du capteur sera détecté pendant le processus de calibrage.

### ➡ Important :


- NE PAS pulvériser de nettoyant pour vitres directement sur le capteur en verre, toujours le pulvériser sur une serviette ou un chiffon, puis essuyez délicatement la vitre du capteur.
- NE PAS utiliser de nettoyant pour vitres industriel.

### Instructions pour le rouleau en caoutchouc :

Le rouleau en caoutchouc d'INTEGRA 9570 doit être régulièrement nettoyé, car il est important de garder le rouleau exempt de débris, d'accumulation de colle et d'autres matériaux de surface.

Trouvez les fournitures suivantes :

- Liquide vaisselle
- 1 tasse d'eau
- Chiffon non pelucheux

 **Attention :** Utiliser uniquement du liquide vaisselle pour nettoyer le rouleau en caoutchouc. Ne pas nettoyer le rouleau avec de l'alcool, du nettoyant pour vitre ou des produits à base de pétrole, car cela provoque le craquage du caoutchouc.

Mélangez quelques gouttes de liquide vaisselle dans une tasse d'eau et plongez un chiffon non pelucheux dans la solution jusqu'à ce que le tissu soit saturé. Essorez le chiffon de sorte que l'eau ne s'en égoutte pas. Essuyez la surface du rouleau en caoutchouc, enlever les débris. Lorsque vous essuyez, tournez le rouleau pour nettoyer toute la surface. Ensuite, rincez le chiffon et essuyez de nouveau la surface en caoutchouc pour enlever tout liquide vaisselle du rouleau. Attendez que le rouleau sèche avant de l'utiliser.

### Rayures sur la fenêtre :

Lorsque la fenêtre du capteur est rayée, cela peut provoquer un trait dans l'image. Ce trait peut fausser les résultats de qualité du code-barres s'il est situé dans l'image du code-barres. Si une rayure se produit, vous devez ramener le système chez LVS® (ou votre distributeur LVS®) pour le remplacement du capteur. Contactez votre représentant LVS® pour plus d'informations.

Remplacer la carte de calibrage d'essai de conformité standard tous les deux ans.

## INTEGRA 9580

La fenêtre du vérificateur LVS® INTEGRA 9580 doit être nettoyée quotidiennement, selon l'utilisation. Des débris sur la fenêtre peuvent faire que le vérificateur LVS® INTEGRA 9580 ne calibre pas précisément.

Utilisez les accessoires suivants :

- Nettoyant ménager pour vitres disponible à la vente. **NE PAS utiliser de nettoyant pour vitre à usage industriel.**



- Serviette ou chiffon doux, sans peluche et non abrasif.

Humidifiez le chiffon avec le nettoyant ménager pour vitres et essuyez doucement la fenêtre. Inspectez attentivement la fenêtre, en recherchant tout débris qui pourrait coller sur la fenêtre. N'éraflez pas la fenêtre avec un objet acéré puisque cela pourrait endommager la fenêtre. Tout dommage à la fenêtre sera détecté pendant le processus de calibrage.

➡ **Important :**

- **NE PAS vaporiser directement le nettoyant pour vitres sur la fenêtre, mais vaporisez toujours le nettoyant ménager pour vitres sur une serviette ou un chiffon puis essuyez doucement la fenêtre.**
- **NE PAS utiliser de nettoyant à base de solvant industriel.**

Remplacer la carte de calibrage d'essai de conformité standard tous les deux ans.

## INTEGRA 9505

Remplacez la carte d'essai de conformité standard tous les deux ans.

Le plateau de lumières de l'INTEGRA 9505 présente des voyants DEL qui ont une durée de vie d'environ 10 000 heures, c'est pourquoi, il n'y a aucun problème de remplacement de ces plateaux de lumières. Si vous avez des questions, veuillez contacter LVS® ou votre distributeur.

## INTEGRA 9500

Chaque mois:

- Utilisation d'un envoi d'air de 60 à 80 PSI (400-480 kPa), nettoyant la lentille fixée à l'intérieur du boîtier de l'INTEGRA 9500; ceci permet la suppression des petites particules à la surface de la lentille.
- Aspirez les deux orifices d'entrée d'air situés sous le boîtier principal, ceci permet de supprimer toute accumulation de particules coincées dans les deux filtres.

### **Pour les systèmes utilisant un plateau de lumière fluorescente CC:**

Remplacez le plateau de lumière fluorescente CC chaque deux ans; ces lumières spéciales ont de moins en moins d'intensité au fur et à mesure des années. Remplacer le plateau de lumière chaque deux ans permet d'assurer des niveaux de calibrage continus.

### **Pour les systèmes utilisant un éclairage DEL:**

Le plateau de lumières de l'INTEGRA 9500 possède un éclairage DEL d'une durée de vie d'environ 10 000 heures; c'est pourquoi, il n'y a aucun problème de remplacement avec ce plateau de lumières. Si vous avez des questions, veuillez consulter LVS® ou votre distributeur.

Remplacez la carte d'essai de conformité standard tous les deux ans.

# Documentation

Veillez trouver ci-après un exemple de « Déclaration de conformité », « Déclaration de certification EC » et « Déclaration de conformité pour ISO/IEC 15416:2000(E) et à la traçabilité NIST. » Vous trouverez joint au système INTEGRA 95XX, une documentation complète comprenant les numéros de série et signatures autorisées.



## Déclaration de conformité

Label Vision Systems, Inc. déclare sous sa seule responsabilité que le  
**Lecteur de code-barres INTEGRA 95XX Series**

Numéro de série: \_\_\_\_\_

Fabriqué 101 Auburn Court, Peachtree City, GA, USA, 30269, le

\_\_\_\_\_ (jour/mois/année), a été testé et a été reconnu conforme aux standards suivants:

ISO/IEC 15416:2000(E)	Méthodologie de vérification linéaire
ISO/IEC 15415:2011	Méthodologie de vérification 2-D
ISO/IEC 15415 Tec.Cor. 1 2008	Rectificatif technique
ISO/IEC 15426-1:2006(E)	Spécifications de conformité du vérificateur
ISO/IEC 15426-2:2005(E)	Spécifications de conformité du vérificateur 2-D
ISO/IEC 15426-2 Tec.Cor. 1 2008	Rectificatif technique
Spécifications générales GS1	un standard d'application
21 CFR Partie 11 (Plainte prête)	Enregistrements et signatures électroniques

\_\_\_\_\_  
Signature autorisée

\_\_\_\_\_  
Jour / Mois / Année

Label Vision Systems, Inc.  
101 Auburn Court  
Peachtree City, GA 30269 USA  
+1-770-487-6414 (Tél)  
+1-770-487-0860 (fax)  
[info@lvs-inc.com](mailto:info@lvs-inc.com)



## **Déclaration de conformité à ISO/IEC 15416:2000(E) et à la traçabilité NIST**

L'INTEGRA 95XX Series est calibré avec une image appliquée par des cartes de calibrage standards de symbologie GS1. Les cartes de calibrage sont fabriquées conformément aux spécifications établies par l'image appliquée et avec la collaboration de GS1 US et GS1 Global office, utilisant la méthodologie ISO/IEC 15416:2000(E) et est calibré en utilisant les standards de traçabilité du National Institute of Standards and Technology (NIST).

Label Vision Systems, Inc.  
101 Auburn Court  
Peachtree City, GA 30269 USA  
+1-770-487-6414 (tél)  
+1-770-487-0860 (fax)  
[info@lvs-inc.com](mailto:info@lvs-inc.com)



## Déclaration de certification CE pour le vérificateur de codes-barres INTEGRA 95XX Series

Label Vision Systems déclare que ce produit est en conformité avec les directives suivantes à être observées pour un marquage CE. Un marquage CE est de la responsabilité de Label Vision Systems, Inc., 101 Auburn Court, Peachtree City, Georgia 30269, USA.

93/68/EEC	Directive de marquage CE
89/336/EEC	Directive EMC
2006/95/EC	Directive de basse tension
EN 60950	Sécurité électrique
EN 55022 B	CEM / perturbations radioélectriques
EN 50082-1	CEM / Immunisation

Label Vision Systems, Inc.  
101 Auburn Court  
Peachtree City, GA 30269 USA  
+1-770-487-6414 (voice)  
+1-770-487-0860 (fax)  
[info@lvs-inc.com](mailto:info@lvs-inc.com)